

**LE TEMPS QU'IL FERA**  
Généralement ensoleillé; il continuera à faire très froid. Vents du nord de 15 à 20 milles avec rafales de 30 milles. Minimum et maximum à Trois-Rivières 5 sous zéro et 12 au-dessus. A La Tuque 15 sous zéro et 12 au-dessus.  
Bulletin plus complet en page 21.  
Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

**Pour terminer l'année fiscale**

## Budget supplémentaire de \$144 millions

Par Paul-Emile PLOUFFE  
**QUEBEC** — Un budget supplémentaire de \$144,139,828 a été déposé à l'Assemblée législative, hier après-midi. Il pourvoit aux dépenses que le gouvernement devra rencontrer avant la fin de la présente année fiscale qui se terminera le 31 mars 1961.

Le budget supplémentaire porte à \$761,437,128 l'estimation du coût d'administration de la province durant l'exercice financier 1960-61. Il comprend des dépenses ordinaires de \$107,487,015 et des dépenses en immobilisation de l'ordre de \$34,976,696. Il renferme aussi un item de \$1,676,117 pour la dette publique.

Après avoir transmis le budget au président de la Chambre, M. Lucien Cléche, le premier ministre de la province, M. Jean Lesage, a proposé, secondé par M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de la Jeunesse, qu'il soit envoyé au comité des subsides pour étude.

**Assurance-hospitalisation**  
Les crédits prévus pour l'application de l'assurance-hospitalisation jusqu'au mois de mars inclusivement se chiffrent par \$13,500,000. Les dépenses ordinaires inscrites à cette fin au budget du ministère de la Santé sont de l'ordre de \$32,067,500. On soustrait de ce montant une somme de \$18,567,500 pour arriver à une différence à combler de \$13,500,000.

Un proviso apparaît à l'effet que le gouvernement a le droit de débourser les contributions dues pour l'année par le gouvernement du Canada en vertu de l'accord concernant l'assurance-hospitalisation et de faire des avances en attendant leur encaissement.  
Toujours dans le domaine de l'assurance-hospitalisation, une somme de \$141,000 est prévue pour payer les frais de la commission d'enquête qui avait été instituée par le gouvernement précédent.

**La répartition**  
Les dépenses ordinaires prévues dans le budget supplémentaire sont réparties entre les divers ministères de la façon suivante: affaires municipales, \$6,468,000; agriculture, \$10,306,000; bien-être social, \$5,608,000; chasse, \$308,000; colonisation, \$1,035,000; Conseil exécutif, \$3,606,720; instruction publique, \$34,346,165; jeunesse, \$239,000; législation, \$189,130; mines, \$100,000; pêcheries, \$215,000; procureur général, \$2,445,500; ressources hydrauliques, \$937,000; santé, \$30,541,000; secrétaire de la province, \$956,000; terres et forêts, \$2,805,000; transports et communications, \$335,000; travail, \$1,025,000; travaux publics, \$3,968,000; voirie et entretien des chemins d'iver, \$1,425,000.

### Le parti libéral et l'éducation

Quebec (PEP) — Le budget supplémentaire, déposé hier, à l'Assemblée législative, consacre plusieurs millions aux institutions d'enseignement.  
Il accorde \$1,165,000 aux écoles normales; \$2,979,500 aux collèges classiques; \$193,860 à l'Université Laval; \$468,155 à l'Université de Montréal; \$4,067,650 devant être répartis selon la loi des subventions aux institutions d'enseignement collégial et à d'autres écoles et \$8,547,000 devant être distribués conformément à la loi concernant l'aide financière aux universités.  
Un montant de \$324,000 est prévu pour les écoles protestantes de la cité d'Outremont. Un autre de \$1,200,000 est affecté au fonds de pension des instituteurs.

**Le premier budget**  
Les premières estimations budgétaires pour l'année fiscale en cours avaient été déposées devant la Chambre le 10 décembre 1959, par le ministre des Finances d'alors, M. Johnny Bourque. La province était alors administrée par un gouvernement de l'Union nationale. Les dépenses ordinaires alors prévues se chiffraient par \$480,001, 309 tandis que les dépenses en immobilisations étaient de l'ordre de \$116,225,000. La somme affectée à la dette publique était de \$20,671,000.

**Immobilisations**  
Les dépenses en immobilisation sont partagées comme suit: bien-être social, \$2,544,000; instruction publique, \$75,000; jeunesse, \$2,225,000; mines, \$3,570,000; pêcheries, \$25,000; ressources hydrauliques, \$25,000; terres et forêts, \$117,656; travaux publics, \$3,305,000; voirie, \$23,000,000.

Avec les crédits additionnels



LA TEMPÊTE qui a fait rage sur quatre provinces canadiennes et sur six états américains est la pire depuis treize ans, ont annoncé les petits-historiens hier. La photo ci-haut, prise à Boston est éloquent.

Première tempête aux U.S.A. et au CANADA

## BILAN TRAGIQUE

(UPI-PC-PA)  
Le tiers de l'Amérique du Nord est tombé sous la coupe du bonhomme Hiver, hier. Six États américains, la province d'Ontario et les provinces maritimes sont recouverts de 18 à 20 pouces de neige et le mercure oscille, de la Caroline du Nord à Halifax, de six degrés sous zéro à vingt au-dessus. Qui plus est, les météorologues ne prévoient pas d'améliorations.  
Le bilan de cette première tempête est tragique: au moins 125 morts, dont une dizaine en Ontario et trois à Halifax.

**A NEW YORK**  
C'est la ville de New York, en plein centre de la région d'Amérique, où la densité de population est la plus élevée, qui a été le plus durement frappée. Vingt-sept personnes sont mortes, la circulation aérienne a été paralysée, les rues sont encombrées de neige et de voitures abandonnées.  
Les services de transport sont passablement ralentis et les écoles bénéficient d'un congé forcé. L'ouverture de la Bourse de New York a été retardée d'une heure, pour la première fois en 25 ans. Les Nations Unies ont contremandé leur assemblée plénière.  
En fin d'après-midi, hier, New York semblait être une ville fantôme. C'est la pire tempête qui se soit abattue sur New York depuis 13 ans.

**AILLEURS**  
Dans toute l'immense région envahie par les rigueurs de l'hiver, la plupart des trains accusaient des retards plus ou moins longs sur leurs horaires. Les incendies et les accidents de la circulation se sont multipliés; une demi-douzaine d'enfants sont venus au monde dans des voitures immobilisées, dans des salles d'audience de palais de justice; des navires ont été la proie de vents de 73 milles à l'heure et l'un d'eux a coulé au large de

### Le cabinet Kennedy

### Stevenson aux Nations-Unies Dean Rusk Secrétaire d'état

PALM BEACH (UPI-PC) — Le cabinet de John F. Kennedy, président-élu des USA, est maintenant aux quatre dixièmes complété. De Palm Beach, JFK, a annoncé la formation de son haut-commandement en politique étrangère comme suit: Dean Rusk, chef de la Fondation Rockefeller devient Secrétaire d'Etat, Adlai Stevenson, candidat démocrate à la présidence en 1952-56, devient ambassadeur américain aux Nations Unies et Chester Bowles, démocrate du Connecticut, agrira comme sous-secrétaire d'Etat.



Adlai Stevenson

Les trois sus-nommés s'ajoutent aux autres membres du cabinet déjà choisis: Stewart L. Udall, représentant d'Arizona,

### A l'ONU.

### Satisfaction générale

**NATIONS UNIES (PC) —** La plupart des délégués semblent réjouis de la possibilité de voir s'élancer M. Adlai Stevenson comme ambassadeur des États-Unis aux Nations Unies.

Les diplomates considèrent que l'attitude de M. Stevenson en face des tactiques lourdes et grossières de M. Valerian Zorin, ministre adjoint des Affaires étrangères de l'Etat soviétique, sera des plus intéressantes à observer.

secrétaire à l'Intérieur; Luther Hodge, gouverneur de la Caroline du Nord, secrétaire au Commerce; Abraham Ribicoff, gouverneur du Connecticut, secrétaire à la Santé, à l'Education et au Bien-être.

Les postes encore vacants sont les secrétariats au Trésor, à la Défense, à l'Agriculture, au Travail, ainsi que celui de Procureur général.  
Kennedy avait offert le poste d'ambassadeur à l'ONU à Stevenson une semaine auparavant, et celui-ci avait tenu à savoir qui serait secrétaire d'Etat avant d'accepter le poste. Au cours d'une conférence de presse à Chicago, Stevenson a déclaré qu'il n'a-

### L'ASSURANCE-HOSPITALISATION

### Projet de loi adopté à Québec

Par Paul-Emile PLOUFFE  
Québec — L'Assemblée législative de Québec a adopté en troisième et dernière lecture, hier après-midi, le projet de loi instituant l'assurance-hospitalisation dans la province.

C'est le premier projet de loi adopté par la Chambre basse, depuis l'ouverture de la session, le 10 novembre. L'opposition, qui avait voté pour le principe de la législation, en deuxième lecture, a fait bloc contre le projet, en troisième lecture, s'attaquant surtout aux modalités de la loi. Le vote fut de quarante-et-une voix contre vingt-sept.

La loi instituant l'assurance-hospitalisation était à l'étude devant l'Assemblée législative depuis mardi dernier, le 6 décembre. Le premier ministre de la province, M. Jean Lesage, désira absolument qu'elle soit sanctionnée avant l'ajournement des fêtes afin qu'elle soit en application au début de 1961.

Que fera le Conseil? L'Union Nationale, qui siège dans l'opposition à la Chambre verte, a fait une lutte ardue au projet de loi pendant l'étude en comité plénier et au moment de la troisième lecture. Après avoir voté en faveur, en deuxième lecture, l'opposition s'attaqua aux modalités de la législation et présenta quatre amendements qui furent tous défaits à la pluralité des voix. Deux de ces amendements avaient été présentés vendredi dernier. Deux autres le furent hier.

Quel sera l'attitude des conseillers législatifs de l'Union Nationale lorsque la loi viendra devant eux, cette semaine, L'Union Nationale a la majorité au Conseil législatif et pourrait faire la vie dure à la mesure du gouvernement libéral. On ne croit pas cependant qu'elle soit écartée par le Conseil.  
Il faut remonter au début de la

deuxième partie du règne de feu M. Maurice Duplessis à la tête du gouvernement pour trouver le projet de loi par lequel le Conseil législatif de Trois-Rivières avait alors fait adopter l'imposition d'une taxe de luxe par la Chambre basse.

Les deux amendements proposés, hier, par l'opposition eurent comme parrains M. Antonio Talbot, chef intermédiaire et M. Maurice Teller, député de Montcalm. Par le premier, on demandait que le bill ne soit pas lu mais soit renvoyé au comité plénier avec instruction de l'amender pour que les règlements imprimés qui le suivent et consentent en fait la loi d'assurance-hospitalisation soient incorporés à ladite loi et ne puissent en conséquence être amendés sans l'intervention de la Législature.

Le second était à l'effet de retourner le bill au comité plénier avec instruction de l'amender de façon à permettre la liberté de contracter en matière d'assurance. Cet amendement fut secondé par M. Amellus Lavalier, député de Berthier. L'amendement de M. Talbot fut défait par quarante voix contre vingt-six. L'autre fut écarté par quarante-et-une voix contre vingt-sept.

Quatre députés ont pris la parole sur le projet de loi, avant son adoption en troisième lecture. Ce sont, dans l'ordre, M. Talbot, chef de l'opposition, le Dr Laurent Lajoie, libéral, de Montmagny, adjoint parlementaire du ministre de la Santé; M. Teller et le Dr Camille Pouliot, tous deux de l'opposition.

M. Talbot a fait un rappel des principaux arguments employés par l'opposition depuis le début de l'étude du projet de loi, pour s'opposer à son application selon les modalités prévues par le gouvernement. Il dit que la loi proposée a été faite "avec des ciseaux et de la colle", d'une partie de la loi fédérale, d'une partie de la loi de l'Ontario et même d'autres parties de lois d'autres provinces. "C'est une législation entiautomatique, calquée sur la loi fédérale, basée sur un plan conjoint que le premier ministre se vante d'avoir déjà déposé", dit-il. Il réitère que c'est une loi socialisante parce qu'elle veut de cette législation, le président du Pacifique Canadien est placé sur le même pied que l'ouvrier. Il soutient aussi que la loi aura comme conséquence de faire perdre la liberté des hôpitaux du Québec, parce que le ministre de la Santé peut leur imposer les conditions qu'il voudra, notamment

« suite à la page 21 »

« Ils peuvent bien y rester... Ils sont aux sommets! »

« suite à la page 21 »

« suite à la page 21 »

« suite à la page 21 »

« suite à la page 21 »

« suite à la page 21 »

« suite à la page 21 »

### TOUR D'HORIZON

(AP, PC, UPI)  
**LES HONS. HOWARD GREEN,** des affaires extérieures et Douglas Harkness de la défense dans le cabinet Diefenbaker arriveront à Paris mercredi pour assister à la conférence ministérielle annuelle de l'OTAN.

**A LA NOUVELLE-ORLEANS,** huit étudiants blancs, malgré les menaces qui pèsent sur eux, fréquentent depuis 4 semaines une école "intégrée".

**M. CLAUDE JODOIN** a déclaré que le mouvement syndical ne veut pas contrôler le Nouveau Parti.

**DES AVIONS** ont laissé tomber à La Havane aujourd'hui des pamphlets qui incitent les ennemis du régime à prendre les armes.

**AU CANADA,** 30 personnes sont mortes accidentellement en fin de semaine, dont 23 à la suite d'accidents de la circulation.

**A MONTRÉAL,** cinq transatlantiques sont encore dans le port. Les brises-glace sont à Québec, prêts à intervenir.

**A TORONTO,** M. A. R. McKinnon dit qu'il est possible que l'enseignement d'une langue seconde aux enfants canadiens fasse des pas de géants au cours des prochaines années.

**A VIENTIANE,** au Laos, l'Assemblée nationale a voté en faveur de la dissolution du gouvernement pro-communiste formée avant-hier par Quimim Pholsena.

**L'UNIVERSITE STE-MARIE** verra le jour bientôt, a dit à Québec le R. P. Robert Bernier, qui commentait l'accueil des autorités gouvernementales au projet.

**AUX NATIONS UNIES,** douze pays appuient la proposition canadienne pour la reprise des pourparlers sur le désarmement entre les grandes puissances.

**A OTTAWA,** en vue d'enrayer le chômage, les Communes ont approuvé un projet gouvernemental destiné à accroître l'aide fédérale aux écoles de formation technique.

### A dix heures hier soir

### Emeute à Bordeaux

Une centaine de prisonniers sont sortis de leurs cellules et ont fait éclater une émeute hier soir vers dix heures à la prison de Bordeaux. La Sécurité provinciale a dépêché une cinquantaine de ses hommes et la police de Montréal une quarantaine de ses policiers 30 volontaires en tout sur les lieux. 350 autres policiers de Montréal sont en état d'alerte, prêts à accourir à Bordeaux au premier signal.

**Les mutins sont groupés dans une aile de l'institution. Ils attendaient leur procès. Au moment d'aller sous presse, il a été impossible d'atteindre le lieutenant-colonel Charles E. Ger-**

**ALGER —** Le président de Gaule a abrégé d'une journée sa visite qui devait en durer six et est retourné à Paris hier sans avoir pu se rendre dans les principaux centres algériens. Alger, Oran et Constantine n'ont pas été atteints par des émeutes sanglantes. Ce qui devait être des manifestations d'hostilité des colons français à la politique d'autodétermination de Gaule s'est transformé en une "guerre sainte" comme l'Algérie n'en avait pas encore connue, depuis 130 ans qu'elle est sous domination française.

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**ALGER —** Le président de Gaule a abrégé d'une journée sa visite qui devait en durer six et est retourné à Paris hier sans avoir pu se rendre dans les principaux centres algériens. Alger, Oran et Constantine n'ont pas été atteints par des émeutes sanglantes. Ce qui devait être des manifestations d'hostilité des colons français à la politique d'autodétermination de Gaule s'est transformé en une "guerre sainte" comme l'Algérie n'en avait pas encore connue, depuis 130 ans qu'elle est sous domination française.

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**ALGER —** Le président de Gaule a abrégé d'une journée sa visite qui devait en durer six et est retourné à Paris hier sans avoir pu se rendre dans les principaux centres algériens. Alger, Oran et Constantine n'ont pas été atteints par des émeutes sanglantes. Ce qui devait être des manifestations d'hostilité des colons français à la politique d'autodétermination de Gaule s'est transformé en une "guerre sainte" comme l'Algérie n'en avait pas encore connue, depuis 130 ans qu'elle est sous domination française.

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**ALGER —** Le président de Gaule a abrégé d'une journée sa visite qui devait en durer six et est retourné à Paris hier sans avoir pu se rendre dans les principaux centres algériens. Alger, Oran et Constantine n'ont pas été atteints par des émeutes sanglantes. Ce qui devait être des manifestations d'hostilité des colons français à la politique d'autodétermination de Gaule s'est transformé en une "guerre sainte" comme l'Algérie n'en avait pas encore connue, depuis 130 ans qu'elle est sous domination française.

**Le sourire du petit déjeuner**  
Les Français voient "noir" en Algérie.

**Le sourire du petit déjeuner**  
Les Français voient "noir" en Algérie.

**Le sourire du petit déjeuner**  
Les Français voient "noir" en Algérie.

**Le sourire du petit déjeuner**  
Les Français voient "noir" en Algérie.

### ALGER en bref

(UPI-PC-PA)  
**Les émeutes**  
Après deux jours d'émeutes sanglantes, 110 morts (dont six blancs) et 1,500 blessés, 81 personnes ont été tuées dimanche et 29 hier. Brandissant à nouveau le fanion vert et blanc de la rébellion nationale, les musulmans ont été repoussés, hier, définitivement, semble-t-il, dans leurs quartiers.

Tirant parti de leur colère, ils se sont jetés contre la colonie juive, mettant à sac magasins et boutiques et une synagogue. Des bombes lacrymogènes françaises ont été dispersées. Un grand nombre d'Israélites se sont enfuis d'Alger.

**De Gaule**  
ALGER — Le président de Gaule a abrégé d'une journée sa visite qui devait en durer six et est retourné à Paris hier sans avoir pu se rendre dans les principaux centres algériens. Alger, Oran et Constantine n'ont pas été atteints par des émeutes sanglantes. Ce qui devait être des manifestations d'hostilité des colons français à la politique d'autodétermination de Gaule s'est transformé en une "guerre sainte" comme l'Algérie n'en avait pas encore connue, depuis 130 ans qu'elle est sous domination française.

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

### ALGER en bref

(UPI-PC-PA)  
**Les émeutes**  
Après deux jours d'émeutes sanglantes, 110 morts (dont six blancs) et 1,500 blessés, 81 personnes ont été tuées dimanche et 29 hier. Brandissant à nouveau le fanion vert et blanc de la rébellion nationale, les musulmans ont été repoussés, hier, définitivement, semble-t-il, dans leurs quartiers.

Tirant parti de leur colère, ils se sont jetés contre la colonie juive, mettant à sac magasins et boutiques et une synagogue. Des bombes lacrymogènes françaises ont été dispersées. Un grand nombre d'Israélites se sont enfuis d'Alger.

**De Gaule**  
ALGER — Le président de Gaule a abrégé d'une journée sa visite qui devait en durer six et est retourné à Paris hier sans avoir pu se rendre dans les principaux centres algériens. Alger, Oran et Constantine n'ont pas été atteints par des émeutes sanglantes. Ce qui devait être des manifestations d'hostilité des colons français à la politique d'autodétermination de Gaule s'est transformé en une "guerre sainte" comme l'Algérie n'en avait pas encore connue, depuis 130 ans qu'elle est sous domination française.

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par

**Abbas proteste**  
TUNIS — Le premier ministre du gouvernement rebelle en exil, Fezzat Abbas a dit que la politique du président de Gaule ne fera qu'aggraver la rébellion qui dure depuis déjà six ans. De Gaule veut installer un gouvernement français responsable en Algérie et donner aux Algériens le droit de déterminer leur propre avenir. "N'importe quel régime musulman installé en Algérie comme de Gaule le conçoit ne serait qu'une marionnette entre des mains françaises", Abbas veut que le référendum du 8 janvier soit tenu par



BREDAN BEHAN, après une fulgurante apparition à Montréal où il n'aura laissé personne indifférent grâce à sa verdeur et à la liberté de langage et de...

pour Halifax aujourd'hui.

**La session**  
\$4 millions consacrés à la restauration de la forêt 2

Adoption d'un bill ayant trait au choix des juges du Mérite agricole 2

\$33,720 prévus pour défrayer le coût du monument à M. Duplessis 3

Les députés adoptent quatre projets de loi 13

Le délai accordé à la Commission Champagne prolongé de six mois 13

Bill gouvernemental sur la vente de lots adoptés 13

Les faits saillants du budget supplémentaire 13

Les faits saillants du budget supplémentaire 13

Les faits saillants du budget supplémentaire 13

Le référendum approuvé

Systeme de protection contre le feu à St-Louis-de-France

Saint-Louis-de-France — Méme s'ils ont prouvé qu'ils avaient une opinion partagée sur le sujet, les propriétaires de Saint-Louis-de-France ont approuvé hier, un emprunt de \$23,000 pour l'achat d'un système de protection contre les incendies. Sixante-cinq contribuables se sont prononcés en faveur de l'emprunt tandis que 58 en auraient un vote contre le projet.

SERVICE D'URGENCE de 24 heures pour brûleurs à l'huile. Appelez FR. 4-4615. ALBERT H. LACHARITE INC. Détaillants d'huile à chauffage SHELL.

Louiseville étale ses décorations de Noël. LOUISEVILLE — La ville de Louiseville a commencé à étaler ses décorations de Noël et le Parc Caron y a ses arbres, ornés de lumières multicolores et les deux arches ont aussi leur féerie du temps des fêtes.

VOTRE MAISON EST-ELLE BIEN ISOLEE CONTRE LE FROID? 40% D'ECONOMIE. ISOLATION FEDERALE PROVINCIALE ENR. 1980 Ave du Parc TROIS-RIVIERES FR. 5-1198

Dernière réunion de l'année chez les Assureurs-Vie

L'Association des Assureurs-vie de Trois-Rivières tiendra mercredi soir, le 14 décembre, à 9 heures, sa dernière réunion de l'année à la nouvelle salle du Club de Curling du Cap-de-Madeleine.

Tous les assureurs-vie de Trois-Rivières et des environs sont cordialement invités à assister à cette réunion mixte au cours de laquelle le nouvel exécutif de l'association sera présenté aux membres. Au cours de cette soirée récréative, un buffet sera servi aux membres et à leurs épouses.

Les organisateurs de cette soirée comptent sur la présence de tous les assureurs. On est prié de bien vouloir noter que cette communication servira d'invitation à tout assureur qui aurait pu être oublié.

Choix d'un marguillier LOUISEVILLE — C'est dimanche prochain, le 18 décembre, après la messe de 11 h. 30, que sera nommé le nouveau marguillier par les franc-teneurs de notre paroisse; ce dernier sera choisi par suite du départ du marguillier en charge, M. René-Robert, notaire qui a fini son terme.

Dans le port Le commerce maritime est complètement paralysé par le froid tenace qui sévit et le port local ne contient qu'un seul pensionnaire, hier après-midi, soit le cargo Cristal Tube qui ne pouvait continuer sa route à cause de l'abolition de la navigation de nuit depuis une dizaine de jours. Malgré la mince glace qui recouvre le fleuve, les océaniques peuvent naviguer avec assez de facilité et plusieurs sont attendus au cours des prochains jours.

M. Arsenault veut consacrer une somme de \$4 millions à la restauration de la forêt

QUEBEC (PEP) — M. Bona Arsenault, ministre des Terres et Forêts, a déclaré lundi, qu'il croit possible de obtenir dans son prochain budget, une somme de \$4,000,000 qui servira exclusivement à la restauration de la forêt dans les diverses régions de la province de Québec.

M. Arsenault a précisé que cela sera rendu possible grâce à l'intérêt porté par le premier ministre à la conservation des forêts et à la restauration de nos bois. Il a dit que pas un premier ministre du Québec n'a apporté autant d'attention à la question forestière que l'honorable Lesage.

Le ministre a fait cette déclaration devant une délégation de l'Association forestière de la région des Cantons de l'Est qui groupe également des représentants des comtés d'Arthabaska, Drummond, Nicolet et Yamaska.

Conférence en 1961 Le ministre des Terres et Forêts a annoncé, à la même occasion, que dès le début de l'an prochain, il y aura une conférence de représentants des trois provinces de Québec, du Nouveau-Brunswick et de l'Ontario pour organiser une restauration des forêts dans le centre et dans l'est du Canada, avec des méthodes les plus modernes. A cause de cela, M. Arsenault a dit que le département de la restauration qui a été créé dans son ministère deviendra rapidement l'un des plus importants ministères représentés qu'il songe à transformer les primes de défrichement en primes de reboisement afin de favoriser la construction d'usines de papier.

Un plan général d'action sera tracé dans le cours de l'hiver, sous sa direction et celle de M. R. Barras, ingénieur forestier, chef du département de la restauration des forêts, pour qu'on se mette à l'oeuvre dans toute la province dès le mois d'avril prochain. L'été, a dit le ministre, on s'occupera de la plantation des arbres et l'automne sera employé à faire de la restauration afin de ne pas nuire à l'agriculture.

Chirurgie sylvestre M. Arsenault est revenu sur le projet qu'il caresse de refaire la chirurgie sylvestre des grandes villes et des centres environnants afin de cacher toutes les laideurs qui s'y trouvent encore. On procédera également à la plantation d'arbres le long des grandes routes.

Le ministre voit dans cette initiative un moyen de faire de l'éducation forestière chez les jeunes pour les amener à aimer les arbres et à les conserver au lieu de les abattre.

Il a aussi annoncé que son département va acheter des pépinières privées tous les arbres qu'il pourra trouver, afin de suffire à la demande que ne manquera pas de créer les décisions qui sont actuellement prises pour assurer la restauration de nos forêts.

Un mémoire Dans un mémoire présenté au ministre, l'Association a demandé d'étudier la possibilité d'acheter des plants de certaines pépinières privées; d'agrandir les pépinières déjà existantes et d'établir de nouvelles pépinières pour approvisionner de semis les pépinières déjà existantes.

Le mémoire fait aussi ressortir que la cause forestière dans cette région s'améliorerait davantage.

Bill ayant trait au choix des juges du Mérite agricole adopté

Québec (PEP) — Le bill No 3 ayant trait au choix des juges pour les concours du Mérite agricole a été adopté à la pluralité des voix, en deuxième lecture, hier, parce que le chef de l'opposition M. Antonio Talbot, avait l'impression qu'on étudiait un autre projet de loi. Il fut cependant approuvé à l'unanimité de la Chambre en troisième lecture.

Au cours de l'étude du projet de loi en comité plénier, M. René Bernatchez, député U. N. de Lotbinière, a obtenu du premier ministre Jean Lesage que les officiers du Mérite agricole seraient du nombre des personnes parmi lesquelles on choisirait les juges du concours du Mérite agricole.

M. Bernatchez demanda aussi qu'on ajoute les professeurs d'écoles d'agriculture, comme le faisait l'ancienne loi, parmi les juges. M. Lesage répondit que les professeurs d'écoles d'agriculture en feront automatiquement partie car ils sont tous des agronomes.

Il explique que le projet de loi a été présenté sur le conseil des officiers du ministère de l'Agriculture qui se plaignent, à chaque année, de ne pas trouver assez de juges parmi les catégories de personnes qui sont éligibles à ce poste. Ainsi en ajoutant tous les agronomes de la province la même difficulté ne se présentera plus.

M. Bernatchez informa le premier ministre que certains professeurs d'écoles d'agriculture ne sont pas agronomes et qu'ils se trouveraient exclus par le bill.

M. Lesage agréa et fit ajouter les mots "et parmi les professeurs des écoles d'agriculture" après "parmi les agronomes de la province."

Convocations

Mardi Trois-Rivières — Midi et quart hôtel St-Maurice, déjeuner hebdomadaire du club Rotary. Trois-Rivières — 8 h. 30, théâtre Capitot, concert de l'Orchestre Symphonique de Québec avec le concours de la chorale de l'université Laval et les Petits Chanteurs trifiuviens.

Cap-de-la-Madeleine — 8 hres, assemblée de la Commission scolaire. Cap-de-la-Madeleine — 8 hres, assemblée annuelle de la Caisse populaire de Ste-Famille.

Mercredi Trois-Rivières — Hospice St-Joseph, remise de cadeaux aux vieillards par le club Tout-Neuf, à 7 hres.

Trois-Rivières — 8 hres, Centre Landry, dépouillement d'un arbre de Noël pour les aveugles.

Alice Beauchesne

Syndic autorisé sous la loi de faillite 1581, rue Royale T41: FR 5-6478 TROIS-RIVIERES

Le CADEAU IDEAL pour NOEL



IDEAL pour CHASSEURS, PECHEURS, CAMPEURS, etc. Ces petits poêles modernes "Primus" au gaz propane vous permettent de faire des repas n'importe où, très facilement et plus vite. L'été, tout repas à l'extérieur ou au chalet sera tellement plus simple.

L'hiver, tout homme s'adonnant à la pêche au petit poisson des chenaux sera très fier de son "Primus".

Faciles d'entretien - Construction solide So transportent facilement - Coût modique

N.B. Les réservoirs peuvent être remplis à nouveau sans avoir à changer le réservoir. Vous pouvez aussi vous procurer une lanterne qui se pose directement sur le réservoir et qui donne une lumière équivalente à une lampe de 100 w.

Venez ou téléphonez à CITY GAS 1127 Laverendrye FR. 6-2521

Grippé?

Enfin... un remède EFFICACE... RAPIDE contre la grippe et les rhumes

CATRICINE DANS LES PHARMACIES SEULEMENT

Lab. Trica Ltée. 12 caps. pour \$1.25



TOUJOURS BON PREMIER!

DIDIER DASSONVILLE

LE SEUL JOAILLER DIAMANTAIRE DE LA REGION, 595 Des Forges, FR. 5-8090



M. Didier Dassonville

vous suggère pour les fêtes des bijoux et parures de qualité :

- COLLIERS ET BOUCLES D'OREILLES • VERRERIE • BRACELETS • EPINGLES DE FANTAISIE • JONCS ET BAGUES • MONTRES • DIAMANTS • PIERRES DE NAISSANCE • ETC.

REPARATION N.B. — Nous donnons un service de 24 heures pour toute réparation de bagues, joncs, bracelets ou tout autre bijou de qualité. Travail soigné et satisfaction garantie.

GRATIS Chaque achat de \$15 vous donne droit à une photo de 8" x 10"

BOIS D'OEUVRE

AUBAINE - QUALITE No. 2 1" x 2", 1" x 3", 1" x 5", 1" x 6", 1" x 7", 2" x 3", 2" x 4", 2" x 5", 2" x 6", de 6' à 16' de longueur

\$79 Mp. m. p. GRATUITEMENT 10 pl. lin. de quart de rond ou gorge ou 5 pl. lin. de cadrage ou 2 1/2 pl. lin. de pilinthe en pin clair pour tout achat de 100 p.m.p.

PLUS BAS PRIX pour petits appareils General Electric

PLUS BAS PRIX pour petits appareils General Electric

PLUS BAS PRIX pour petits appareils General Electric

PRUNEAU INC. BOIS et MATERIAUX de CONSTRUCTION

2400, BELLEFEUILLE TROIS-RIVIERES FR 5-7747

Circulation maritime

En montant Escoumains — Irving Glen, 1.00-13, Beaverlake, 13.00-15, Beaverdel, 03.00-13, Anitatic, Oceanic, 16.00-12, Beaverrove, 24.00-16, Granville, 12.00-13, Granwood, 12.00-13. Québec — Arr. 07.15-11, CMS Wolfe, 12.30-10, YU Tung, 16.35-10, Prevensingel. Trois-Rivières — Arr. 14.15-10 Iringdale. Sorel — Arr. 15.15-9, Veo M McKee et remorque, 11.00-11, Willobranck. Cap St-Michel — 16.25-11, Firbranch, 14.30-11, Everettton, 14.40-11, Imperial London, 14.05-11, Elmbranch, 16.15-9, Transstream, 13.45-10, Coastal Carrier, 13.35-10, Norco, 15.20-10, Lakeshell, 14.15-10, Imperial Collingwood, 16.15-10, Tisbury, 16.00-11, 07.00-11, Norco. En descendant Sorel — Arr. 12.35-12, CMS La Vérendrye, 12.30-12, CMS Verchères. Trois-Rivières — Arr. 13.45-12 Helen McAllister Rivel, Felicia et rem. Crystal Cube, 08.40-12, Geo M McKee et remorque.

Grondines — 14.00-12, Tunaholm. Bridge — 14.45-12, CMS Ernest Lapointe. Québec — Pass. 14.50-12, Irvingdale, Arr. 19.30-11, North Voyageur, 19.15-11, Irvingwood, 3.00-11, Wendover, 15.40-9, Braeholm, 14.05-10, Norpol, 17.10-10, Ludog Oldendorff, 17.15-10, Brakar, Départ: 10.00-9, Cape Breton, 22.00-9, Manchester Regiment, 13.00-10, Urie H., 14.30-10, Leda Maerck, 16.30-10, Belgrano, 08.00-12, CMS Chesterfield, 18.00-11, Ludog Oldendorff. Escoumains — 00.25-10, Bahia De Matanzas, 06.15-10, Marcaribe, 19.55-10, Mormac Dove, 07.50-10, Manchester Regiment, 08.00-10, Cape Breton, 20.40-10, Tinderejell, 22.45-10, Leda Maerck 07.50-11, Lord Tweedsmuir, 13.00-11, Arle H 03.05-11, Atlantic Friend, 03.35-11, Belgrano, 08.30-11, Moida County, \$3.35-12, Ludog Oldendorff. Belle-Isle — 03.30-8, Empress of Britain 10.00-9, Alexandora Sartori, 13.00-9, Batory, 16.00-10, Arkadia, 04.00-11, Caxton, 03.40-11, Leanna.

Plus le baril est vieux plus le rye a bon goût et le Calvert Old Rye est mélangé de whiskys de choix, vieillis dans des barils vieux de 20 ans qui donnent un goût plus doux, plus satisfaisant.

Plus le baril est vieux plus le rye a bon goût et le Calvert Old Rye est mélangé de whiskys de choix, vieillis dans des barils vieux de 20 ans qui donnent un goût plus doux, plus satisfaisant.

Plus le baril est vieux plus le rye a bon goût et le Calvert Old Rye est mélangé de whiskys de choix, vieillis dans des barils vieux de 20 ans qui donnent un goût plus doux, plus satisfaisant.

Plus le baril est vieux plus le rye a bon goût et le Calvert Old Rye est mélangé de whiskys de choix, vieillis dans des barils vieux de 20 ans qui donnent un goût plus doux, plus satisfaisant.

Plus le baril est vieux plus le rye a bon goût et le Calvert Old Rye est mélangé de whiskys de choix, vieillis dans des barils vieux de 20 ans qui donnent un goût plus doux, plus satisfaisant.

Plus le baril est vieux plus le rye a bon goût et le Calvert Old Rye est mélangé de whiskys de choix, vieillis dans des barils vieux de 20 ans qui donnent un goût plus doux, plus satisfaisant.

Plus le baril est vieux plus le rye a bon goût et le Calvert Old Rye est mélangé de whiskys de choix, vieillis dans des barils vieux de 20 ans qui donnent un goût plus doux, plus satisfaisant.



Un whisky exceptionnel, à la portée de tous les Canadiens.

Tous genres d'assurances

- FEU • VOL • AUTO • PERSONNEL • COMMERCIAL • ETC. ACCIDENTS - RESPONSABILITES

P.E. Panneton & Pierre Lajoie, Inc. ASSURANCES

364 Des Forges, Trois-Rivières FR. 4-3508

CHOIX COMPLET DE JOUETS • CADEAUX JEUX DE LUMIERES DECORATIONS D'ARBRE DE NOEL

Table listing various products and their prices, including electrical tools, products, and boxes for pain.

A l'un ou l'autre de nos magasins, un achat de \$1.00 vous donne droit au tirage D'UNE VALEUR DE \$150.00

S. MATTE INC.

229, rue NOTRE-DAME St-Tite Tél.: 364-2930 1000, rue ST-AURICE Trois-Rivières Tél.: FR 6-3520

A l'insu des gardiens

Trois dangereux bandits s'évadent de la prison

Dans le budget supplémentaire \$33,720 prévus pour défrayer le coût du monument à M. Duplessis

Québec (PP) — Une somme de \$33,720 destinée à défrayer le coût de la statue de bronze de feu M. Maurice Duplessis apparaît au budget supplémentaire, présenté hier, par le lieutenant-gouverneur et transmis à la Chambre par le premier ministre Jean Lesage.

La statue, faite à Paris, est l'œuvre de M. Emile Brunet. Elle doit être installée sur un socle dans les parterres du Parlement, probablement près de la fontaine devant la "Porte du Sauvage".

Protection accrue réclamée pour les citoyens du bas de la ville

L'incendie qui a ravagé l'usine de la Saint-Maurice Industries a eu ses échos à la séance régulière du conseil du Cap-de-la-Madeleine, hier soir, lorsque l'échevin Rodrigue Lepage a dit que les parties du bas de la ville n'étaient pas couvertes aussi rapidement que celles du haut.

Plusieurs invités d'honneur seront présents

Le nouvel immeuble du Centre de Service Social bénit dimanche

De nombreuses personnalités du monde religieux et civil assisteront, dimanche prochain, le 18 décembre, à la bénédiction solennelle du nouvel immeuble du Centre de Service Social, par Son Excellence Monseigneur Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières.

L'usine reconstruite au printemps

La Saint-Maurice Industries s'installe dans un entrepôt

7% Placements réalisables à pleine valeur en tout temps

Cent - Associés

CE SOIR à 8 hras SOIREE BAZAR

A VENDRE



QUATRE JEUNES professeurs de la région ont récemment reçu leurs brevets A et B en pédagogie à l'école normale Jacques Cartier de Montréal.

Dans un avenir prochain La Mauricie dotée d'un parc provincial de chasse et pêche ?

Il n'est pas impossible que la Mauricie soit bientôt dotée d'un grand parc provincial de chasse et de pêche.

M. Lord autorisé à s'adjoindre un assistant-gérant

Une histoire de faux \$10 aux Sessions de la Paix

Le conseil de ville, à Québec cet après-midi

Le conseil de ville prend position

Les propriétaires et chauffeurs de taxi devront être trifluviens

Trois-Rivières s'adressera à la Législature

La cité du Cap devra-t-elle percevoir sa taxe de vente ?

Les magasins ouverts toute la journée demain

Les heures locales d'affaires durant la période des fêtes

QUI VEND et INSTALLE les FOURRURES DE NYLON

Le trio au large malgré d'intensives recherches

Trois repris de justice détenus à la prison commune de Trois-Rivières, Real Dodier, Guy Lefebvre et Paul Roberge se sont évadés, hier soir, vers six heures.

Appel à la population

Le conseil de ville prend position

Les propriétaires et chauffeurs de taxi devront être trifluviens

Trois-Rivières s'adressera à la Législature

La cité du Cap devra-t-elle percevoir sa taxe de vente ?

Les magasins ouverts toute la journée demain

Les heures locales d'affaires durant la période des fêtes

QUI VEND et INSTALLE les FOURRURES DE NYLON

RAFLÉ de DINDES

LA PLUS MODERNE AU COEUR DU QUEBEC

IMPRIMERIE IDE DES FORGES

865 Ste-Marguerite Trois-Rivières

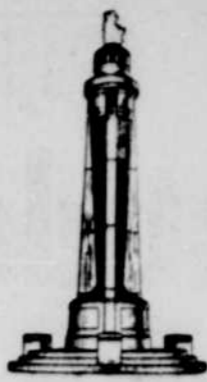
FR 5-4911

TRIOIS-RIVIERES, 300 rue St-Georges Téléphone: PR 4-2501  
 SHAWINIGAN, 422, 4e Rue Téléphone: LE 7-1091  
 GRAND-MERE, 305, 6e Avenue Téléphone: LE 8-3347

LA TUQUE, 614, rue Commerciale Téléphone: LA 8-4607  
 LOUISEVILLE, 73-A, rue St-Laurent Téléphone: CA 8-0800  
 NICOLET, rue Léon XIII Téléphone: 910

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

Le Canadian Press est autorisé à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.



TRIOIS-RIVIERES, MARDI, LE 13 DECEMBRE 1960

## L'enseignement post-scolaire peut repêcher des talents gâchés

Suivant un rapport de l'Office fédéral de la Statistique, environ le quart des adultes ont suivi des cours d'éducation populaire au cours de la période de neuf mois qui a précédé juin dernier. Ce pourcentage comprend les personnes de quatorze ans et plus qui ont quitté l'école et exclud les membres des forces armées, les Indiens et pensionnaires d'institutions. Il concerne, pour être précis, les gens qui travaillent pour gagner leur vie.

Ce qui surprend, c'est que 42 pour cent des cours suivis peuvent se classer dans la catégorie dite professionnelle. Les autres cours portaient sur des matières générales et culturelles, telles que les langues, le théâtre, la musique, etc. Il faut en prendre son parti, les gens à qui il manque des connaissances pour accomplir leur tâche avec plus de perfection et monter en grade sont ceux qui ont le moins recours aux possibilités de formation qu'offrent les pouvoirs publics. Ou, pour dire les choses d'une façon plus singulière, ce sont ceux qui ont toujours étudié qui ne sont pas satisfaits de leurs connaissances et qui continuent à s'instruire. Ce sont ceux qui ont le moins appris qui profitent le moins des avantages qui leur sont offerts d'accroître leurs connaissances.

C'est pour cette raison que nous avons tant de chômeurs: que les gouvernements et les conseils municipaux dépensent tant d'argent pour

leur permettre de gagner un peu mieux leur vie. Car chacun sait que la grande majorité des chômeurs sont ceux à qui il manque des connaissances techniques et autres pour prendre leur place dans le Canada en évolution. Les organismes gouvernementaux nous révèlent qu'il reste un certain nombre d'emplois sans titulaires parce qu'il n'existe pas d'hommes compétents pour les remplir.

On peut dire que, plus l'emploi exige de qualifications, moins il existe d'individus pour l'occuper. Dans le cas inverse, moins le travail exige de compétence plus il existe de postulants pour le remplir. On désigne dans le plus grand mystère des concierges d'édifices publics, car des centaines de citoyens intrigueraient pour le devenir. Mais les laboratoires sont à la recherche de chimistes ou de physiciens dont le nombre reste toujours insuffisant, et les grosses entreprises se disputent les ingénieurs, qui sont à l'origine des développements économiques et de la prospérité.

A la source de la culture, c'est-à-dire au niveau de l'enseignement secondaire ou universitaire, il faut s'efforcer d'accroître le recrutement et de prolonger le plus possible la période des études afin que les compétences se multiplient. Mais on devait aussi tenter un repêchage chez ceux qui ont quitté l'école trop tôt et qui forment la masse des chômeurs.

Les services de placement s'occupent sans aucun doute de cette tâche. Mais ne peut-on faire davantage? Par exemple pourquoi ne pas rendre l'école obligatoire pour les jeunes chômeurs? Souvent une année ou deux de liberté avec une période assez prolongée de chômage portent à réfléchir. Le versement des prestations de chômage devrait s'accompagner de l'obligation de suivre un cours lorsqu'il n'y a pas de travail disponible.

Non seulement devrait-on multiplier les cours purement techniques, mais aussi on devrait donner des leçons de français et de mathématiques élémentaires afin de permettre à ces jeunes chômeurs de pouvoir acquérir plus qu'une habileté manuelle mais un fonds de connaissance qui leur permettrait ensuite de se rendre compétents dans tous les domaines où la technique moderne se déploie. Il faut tenter de reconquérir des milliers de jeunes qui s'étaient résignés à n'être toujours que des manoeuvres et leur faire compléter leurs études primaires. Peut-être pourrait-on même leur faire goûter au secondaire. Au lieu de charger la société d'une masse d'incompétents et d'incultes, on pourrait augmenter le nombre des gens pour qui la formation technique et même la culture, à des degrés divers, serait accessible. Pour cela, il faudrait beaucoup de confiance et une certaine audace. Mais les résultats ne manqueraient pas.

## Une tension croissante possible entre le Canada et les Etats-Unis

(Par HAROLD MORRISON, de la Presse Canadienne)

WASHINGTON (PC) — La perspective d'une tension croissante menace les relations amicales qui, jusqu'ici, avaient régné entre le Canada et les Etats-Unis surtout depuis que les deux pays luttent pour l'obtention de marchés étrangers et combattent dans leurs territoires respectifs, une recession menaçante.

La grande amitié qui unissait ces voisins s'est surtout développée devant la nécessité de faire front commun contre l'agresseur des pays totalitaires. Mais, alors que les menaces de guerre diminuaient et que les Canadiens attachaient de plus en plus d'importance à leur indépendance et au développement de la personnalité nationale, un certain froid s'est développé.

Ainsi que les hommes d'Etat des deux pays lisaient les vertes des relations canado-américaines, les citant en exemple au monde entier, les autorités américaines écoutaient avec inquiétude les rumeurs multiples voulant que le Canada songe à devenir puissance neutraliste et les critiques concernant la domination américaine de l'industrie canadienne.

L'inquiétude des Américains s'accrut une fois que le gouvernement canadien eut décidé d'instituer de nouvelles lois qui forceraient les industries, dont la majorité des actions appartenait à des étrangers, à divulguer de nombreux renseignements sur leurs possessions canadiennes.

Des informateurs canadiens généralement bien renseignés ont même dit que les autorités américaines avaient été très surprises de voir que le Canada ne suivait pas leurs traces quand elles ont imposé un embargo sur les exportations à destination de Cuba.

Le gouvernement accusé du côté canadien, on semble se méfier de plus en plus des initiatives du dirigisme américain, surtout après l'incident de

l'U-2 et l'échec de la conférence au sommet.

Il y aura peut-être des changements en 1961, sous l'égide du nouveau président Kennedy. Pourtant, on sait que le premier ministre Diefenbaker s'entendait bien avec le général Eisenhower.

L'ambassadeur du Canada à Washington, M. Arnold Heeney, qui est très populaire dans la capitale fédérale, quittera probablement son poste l'an prochain, ce qui rompra un autre des liens qui rattachent les deux gouvernements.

Entre-temps, les deux pays s'inquiètent du marché étranger pendant que, chez eux, l'économie semble menacée de recession. Le Canada dépend beaucoup plus du marché d'exportation que son voisin qui, lui, doit s'inquiéter de la diminution de ses réserves d'or.

Les deux nations se proposent d'organiser de grandes campagnes d'exportation au moment même où la concurrence mondiale s'accroît de façon inquiétante, alors que l'Allemagne de l'Ouest et le Japon offrent leurs produits à meilleur marché, jouissant d'une main-d'oeuvre moins coûteuse.

Ce qui aggravera peut-être la situation est un accroissement des demandes de barrières tarifaires et les promesses de Kennedy de protéger l'industrie locale menacée par la concurrence de l'étranger.

Chose certaine, les Etats-Unis sont encore le principal marché du Canada. Lors même qu'il y aura plus de gaz naturel canadien acheminé outre-frontière, les Etats-Unis achèteront

de moins en moins d'uranium, à cause des surplus mondiaux enregistrés dans ce domaine.

Puisseance

Mais, le tableau comporte tout de même certaines touches d'optimisme. Après des années d'efforts conjoints, les deux pays ont finalement réussi à se mettre d'accord sur la réalisation du plus grand projet de développement d'énergie électrique de la côte ouest, l'aménagement du Columbia.

Et, au mois de juin, quand le premier ministre canadien rendit visite au président américain, les deux leaders ont constaté avec plaisir que "les relations entre les deux pays pourraient servir de modèle à tous les pays qui se voient".

Au Congrès américain on n'a pas accepté les mesures visant à limiter les exportations de zinc et de plomb du Canada. Par la suite, le même organe gouvernemental a finalement accepté le missile anti-avion Bomarc-B.

Mais, à l'approche de la fin d'année, on prévoit de nouvelles sources de friction, surtout dans le domaine de la défense, particulièrement en ce qui concerne les armes atomiques.

## Brendan Behan est d'allure capricieuse

MONTREAL (PC) — Le mince jeune homme aux cheveux noirs qui a épousé le turbulent dramaturge irlandais Brendan Behan passe son temps à essayer d'empêcher son mari de faire des mauvais coups.

"J'y suis habituée maintenant", a-t-elle déclaré au cours d'une entrevue.

"Quand il part seul, les résultats ne sont pas fameux, alors j'essaie de le suivre partout, afin de limiter les dégâts, dans la mesure du possible".

Cependant, à en juger par le spectacle qu'il offrait aux gens qui étaient venus l'entendre à l'université McGill, la semaine dernière, les efforts de Mme Behan ne sont pas toujours couronnés de succès.

Brendan avait déjà beaucoup quand nous sommes mariés mais, à cette époque, la boisson n'affectait pas sa lucidité, affirme Beatrix Behan. Maintenant l'alcool mine sa santé et le m'inquiète beaucoup".

Pendant des mois ce fut l'absence complète mais, tout récemment... Elle hausse les

épaules. A son avis c'est parce que son mari est trop sociable qu'il boit. "Il aime vraiment ses amis et tout le monde l'aime aussi".

Peintre

Ils occupent un petit cottage de l'époque victorienne, aux abords de Dublin, en Irlande, quand ils ne sont pas en voyage aux quatre coins du globe. Lorsque son mari ne lui cause pas trop de soucis, Beatrix s'adonne à la peinture. Ses tableaux ont été exposés en Irlande et aux Etats-Unis.

Cependant, c'est une femme timide, qui préfère rester dans l'ombre, ce qui n'est pas facile quand on a un mari aussi célèbre et qui attire autant l'attention que cet auteur à qui il arrive souvent de monter sur scène, au beau milieu d'une de ses pièces, pour aller dire aux comédiens les plus chevronnés comment ils devraient jouer leur personnage.

Cette année, les périples de Behan les ont conduits à Berlin-Ouest, pour la première de la pièce "The Quare Fellow".

(Suite à la page 21)

LIMONADE ASEPTA PRÉFÉRÉ DES ENFANTS

UN PURGATIF EFFICACE

ASSUREZ L'AVENIR DES VOTRES AVEC LA SURVIVANCE

COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE

JEAN-MARIE MERCURE, gérant, 1240 rue Royale, Trois-Rivières

## Un four de taille pour James Hoffa

Depuis une vingtaine d'années, le monde du syndicalisme aux Etats-Unis connaît une activité politique. Si la Fédération Américaine du Travail a toujours pratiqué l'abstention, d'un autre côté, le Comité d'Organisation Industrielle (COI) n'a pas hésité à prendre fait et cause. Même après la fusion, ses chefs gardent la même attitude.

Mais ont-ils réellement fait pencher la balance d'un côté ou de l'autre?

Des chefs du syndicalisme américain se sont engagés à fond en faveur de Roosevelt et Truman autrefois, puis Kennedy, aux dernières élections. Mais rien n'autorise à croire que leur participation a donné la victoire à Kennedy. Des candidats au Sénat ou à la Chambre des Représentants "marqués" par eux, tous ont été à peu près élus ou réélus. James Hoffa, maître du puissant syndicat du Transport, s'était promis de "purger" cinquante-six représentants de la nation, soit au Sénat ou à la Chambre des Représentants. Il a donné à plein dans la bataille. Il avait pour lui l'argent et une totale absence de scrupules. Mais le scrutin demeure toujours secret et ce qui peut lui réussir au sein d'un syndicat a peut-être échoué aux élections. Des cinquante-six candidats dont il voulait la tête, cinquante-cinq ont remporté la victoire et un seul a subi la défaite.

Une fois de plus, nous avons la preuve que si les membres des syndicats obéissent aux directives professionnelles, pourraient-on dire, de leurs chefs, ils n'entendent aucunement se faire dicter le parti politique et le candidat qu'ils devront approuver. Leur liberté au scrutin échappe à leurs chefs.

Mais ceci est un fait que les chefs peuvent difficilement comprendre. Ils aimeraient détenir la balance du pouvoir. Ceci n'est pas particulier aux Etats-Unis. La situation est la même au Canada. Que de fois des chefs syndicaux ont cru l'occasion favorable d'intervenir contre tel ou tel homme. En pratique ce fut un échec. Les votants sont d'un parti et pour y renoncer il faudra autre chose qu'un ordre de leurs dirigeants syndicaux.



Les premières glaces sur le Saint-Maurice

## Nouvelle orientation du cabinet fédéral

Le premier ministre du Canada, le très honorable John Diefenbaker, a rebasé de sa présence le banquet donné à Québec en l'honneur des quatre ministres canadiens-français du cabinet fédéral, les honorables Léon Balcer, Paul Comtois, Raymond O'Hurley et Noël Dorion. Il en a profité pour renouveler sa déclaration de principes en faveur de l'unité nationale et de la solidarité économique de tous les Canadiens.

La position canadienne-française est de beaucoup consolidée depuis la nomination de M. Noël Dorion et de l'accession de M. Balcer à un poste de tout premier plan: le ministère des Transports. Du jour où le député des Trois-Rivières se vit décerner ce portefeuille, il devint le chef du groupe ministériel canadien-français. Il apparut clairement que le premier ministre Diefenbaker désirait une fois de plus se concilier la province de Québec où un sentiment d'hostilité est toujours prêt à gronder lorsque les conservateurs sont au pouvoir.

M. Diefenbaker a dit une grande vérité lorsqu'il a déclaré: "Nous avons commis une erreur. Nous n'avons pas fait de propagande". Car, le gouvernement d'Ottawa a beaucoup plus fait pour le prestige et la reconnaissance des droits du Canada français qu'on ne l'admet généralement. Il est vrai qu'il a donné la traduction simultanée des débats à la Chambre et qu'il a désigné un Canadien français comme gouverneur-général et qu'il a à maintes reprises posé des gestes de sympathie et de cordiale amitié à l'égard du Québec et des Canadiens français.

Mais il est possible que M. Diefenbaker ait commis une autre erreur qu'il a entrepris de corriger, celle de nommer les ministres canadiens-français à des postes secondaires et à leur dénier toute influence au sein du cabinet. Toutefois, le courant change. La désignation de M. Balcer à un poste important et la volonté de lui laisser prendre de l'importance dans l'administration est une orientation qui s'imposait. Si M. Diefenbaker continue dans ce sens en intensifiant les manifestations de sa bonne volonté, la population du Québec ne ménagera pas son approbation.

## L'Algérie décidera de son destin

Le général de Gaulle a démontré qu'il était un chef et qu'il savait où il allait. Sa décision de tenir un référendum le 8 janvier prochain et de se rendre tout de suite en Algérie, malgré les menaces, pour y exposer sa politique démontre qu'il est à l'heure actuelle l'homme qui peut sauver la France.

Il est possible de sauver un pays si l'on a le bon sens de ne pas s'accrocher à des conceptions antiques et de se conformer à des obligations morales auxquelles on ne peut échapper. Les révolutions manquées, les coups d'épée dans le vent et les fanfaronnades ne peuvent rien contre la force des événements.

Le général de Gaulle l'a compris. Pourquoi s'opposer, contre l'univers entier, à ce que le peuple algérien décide par lui-même de son orientation future? Ce sont des problèmes, dira-t-on, qui concernent la France. Et le peuple algérien, lui? En face de la France, il y a l'Algérie et les Algériens. Il y a aussi le monde. On a beau dire que cela ne le concerne pas. Ce sont des mots qui ne se prononcent plus aujourd'hui.

Si les Nations Unies décident un jour de jeter un coup d'oeil sur ce qui se passe au Canada, le peuple canadien aura beau prétendre que cela ne concerne pas l'univers, il faudra bien s'incliner. Sans quoi ce serait l'anarchie. Voilà suffisamment longtemps que l'assassinat organisé s'élève en Algérie. Qu'un référendum décide et que le peuple algérien forme son propre gouvernement en respectant les droits de tous les citoyens qui y vivent. Lorsque le peuple algérien aura choisi sa forme de gouvernement et ses gouvernants, l'univers, par l'entremise des Nations Unies, sera garant de la personne et des biens de tous ceux qui y vivent en tant que citoyens.

Il est heureux que la France ait à sa tête un homme de décision et d'énergie qui ira jusqu'au bout de son programme pour le maintien du prestige de son pays et la paix de ses compatriotes.



Ces pyjamas sont trop beaux pour qu'on les cache!

Détendez-vous en beauté, dormez en confort avec les nouveaux pyjamas Arrow.

A gauche: Le "Continental Nite-Timer" en broadcloth tout coton. Le haut est de style continental à col châle avec deux poches basses. Boutons "Sure-Stay" qui ne peuvent sauter. Coloris de gris, bleu et vert olive à motifs héraldiques. Col, poignets et poches sont garnis de couleur contrastante et le pantalon est assorti au coloris de la garniture. \$8.95.

Au centre: Pyjama d'intérieur en coton mercerisé, lustré et soyeux. Le haut, de coupe longue, affecte l'allure d'un veston d'intérieur. Col châle, devant à boutons "Sure-Stay" et écharpe assortie. Motifs paisley sur fond bleu, olive ou gris. Pantalon assorti. Le Pyjama d'intérieur Golden Arrow: \$11.95.

A droite: Ensemble Mandarin Mates en broadcloth tout coton à motifs orientaux bleus, rouges ou olive sur fond uni. Le haut a des manches trois-quarts, deux poches basses, des boutons "Sure-Stay", un biais contrastant et un joli col de style "coolie". Le pantalon est assorti. Seulement \$7.00.

Clevert, Peabody & Co., of Canada Limited, Kitchener, Ont.

<p>Vendeur autorisé Arrow</p> <p><b>J. J. Fortin</b></p> <p>Trois-Rivières</p>	<p>Vendeur autorisé Arrow</p> <p><b>Diamond</b></p> <p>Trois-Rivières</p>	<p>Vendeur autorisé Arrow</p> <p><b>J.P. Rheault</b></p> <p>643 des Commissaires T-Riv. Tél.: FR. 4-3760</p>	<p>Vendeur autorisé Arrow</p> <p><b>Mercier de Luxe</b></p> <p>21-A Fusée FR. 6-2744</p> <p>Cap-de-la-Madeleine</p>
<p>Vendeur autorisé Arrow</p> <p><b>Lambert &amp; Cloutier</b></p> <p>1048 Champfleur, Tél. FR. 4-8050</p> <p>Trois-Rivières</p>	<p>Vendeur autorisé Arrow</p> <p><b>Richard Lamy</b></p> <p>2152, St-Marc, Tél.: LE. 6-5652</p> <p>Shawinigan</p>	<p>Vendeur autorisé Arrow</p> <p><b>Roméo Massicotte</b></p> <p>743, 5e rue Shawinigan, Tél. LE. 6-3504</p>	<p>Le matin en dégustant votre café, quel de mieux que de consulter les pages de votre quotidien préféré au Coeur du Québec.</p> <p><b>Le Nouvelliste</b></p> <p>Le médium de publicité le plus puissant qui vous guide partout dans vos achats.</p>

# Me Gilles Béland est nommé greffier

Louiseville — La séance du conseil de notre ville était présidée par le pro-maire, l'échevin du quartier centre, M. Achille Marcotte. Le maire, Me Germain Caron, était à l'Assemblée législative, retenu par ses devoirs de député.

La lecture des comptes a été faite par le greffier pour la dernière fois, après plus de onze ans de loyaux services.

En effet, comme il n'y aura pas de séance du conseil le 26 décembre, la démission de Me Rémi Paul étant effective en fin de décembre, un nouveau greffier entrera en fonction le 1er janvier 1961.

Et Me Paul continua ainsi: "J'ai toujours travaillé dans l'intérêt de la ville de Louiseville et il me fait plaisir, après 11 ans de services, et comme dans la vie, cette dernière commande des arrivées et des départs, je suis content de ce départ, non par rapport aux membres des divers conseils qui ont siégé durant plus d'une décennie alors que j'étais greffier, mais il vient une époque où trop de travaux ne permettent plus à un homme de donner plus que ses forces physiques et autres.

Comme conseil juridique, je n'ai jamais chargé quoi que ce soit à la ville, soit pour certains règlements de circulation ou autres et il m'a fait d'autant plus plaisir de le faire que je savais comprendre la coopération que je recevais des membres du conseil municipal.

Après avoir mentionné le regret de le voir quitter ses fonctions, on a suggéré que Me Gilles Béland, avocat de notre ville, soit nommé officiellement et engagé greffier de la ville de Louiseville, cela à compter du 1er janvier 1961. L'échevin Napoléon Doyon, du quartier Ouest proposa cette nomination, et il fut secondé par l'échevin Philias Beaudoin, du quartier Centre.

Le salaire actuel du greffier municipal est de \$83.00 par mois.

De plus, après la nomination de Me Gilles Béland au poste de greffier de la ville de Louiseville, Me Paul a déclaré publiquement qu'il lui ferait grandement plaisir d'aider et de coopérer avec Me Béland dans ses nouvelles fonctions, tant que cela lui sera possible, afin de l'aider à sa tâche.



Me Gilles Béland

L'adoption des comptes a été proposée par l'échevin Dionis Lesage et secondée par le doyen de notre conseil municipal, M. Auguste Plante, échevin du quartier Est.

Il a été question du remplacement de Me Rémi Paul, démissionnaire comme greffier du conseil municipal de la ville de Louiseville, lors de la séance régulière du conseil, hier soir. On a fait quelques suggestions. Le greffier, pour sa part, en vue d'éclairer les membres de notre conseil a déclaré que le maire peut, de par ses fonctions et juridiction, nommer un greffier, si ce même greffier refuse ou ne peut tout simplement remplir ses fonctions.

On en était à parler de la procédure électorale municipale et tout naturellement, comme le disait l'échevin Auguste Plante, on pourrait toujours en nommer un temporairement, soit pour un mois et le nouveau conseil élu en février prochain, pourrait ou le garder ou le rejeter.

Sur ce point, Me Paul a dit que quatre membres du conseil pourraient toujours, par leur vote prépondérant, garder ou destituer un greffier. Cependant, M. Plante a tenu à signaler qu'un homme de loi serait plus dans le ton à ces fonctions et par la même circonstance, on en a profité pour féliciter et remercier Me Rémi Paul de ses services au cours de ce long terme d'office.

## A Nicolet

### Hôtel de ville aménagé dans l'ancien édifice des postes?

NICOLET — La séance régulière du conseil de ville, hier soir, a duré à peine vingt minutes. La brièveté de la rencontre hebdomadaire de nos édiles n'a pas été due au froid qui régnait dans la salle à cause d'une défectuosité du système de chauffage, mais bien au manque d'item à l'étude.

Les échevins en paletot d'hiver, sous la présidence de Son honneur le maire Ubaldo Caron, ont finalement abordé l'étude de travaux de chômage, cet hiver, afin de profiter de l'aide fédérale-provinciale qui est de 90% pour la main-d'oeuvre. Comme travaux, on tomba d'accord pour dire qu'il serait bon d'effectuer des réparations à l'édifice municipal de la rue Panet, mais on suggéra aussi d'étudier la possibilité de faire de l'ancien édifice des Postes, actuellement occupé par la trésorerie, rue Brassard, un nouvel hôtel de ville.

La question demeura cependant à l'étude. Soit qu'on adopte une résolution avant 1961, soit qu'on adopte, après le 1er janvier 1961, un règlement. Pour sa part, M. l'échevin Fernand Talbot se dit d'avis que ce serait un luxe que d'aménager un nouvel hôtel de ville, rue Brassard, demandant si la population pourrait se payer semblables travaux. Il dit qu'il n'était pas contre les travaux d'hiver, mais qu'il suggérerait qu'on demande l'avis de la population.

M. Durand était à peu près de cet avis qu'il serait bon de savoir ce qu'en pense la population quant à l'opportunité d'aménager l'hôtel de ville, rue Brassard, mais il était pour le principe de profiter des octrois qui pouvaient aller jusqu'à \$5,000 ou \$10,000.

M. Antonin Forcier dit qu'il était mal placé pour recommander des travaux à l'édifice de la rue Brassard, puisqu'il avait été le seul échevin à s'opposer à l'achat de cette bâtisse. Il sug-

### Patinoire pour les enfants à Nicolet

NICOLET — Les échevins ont décidé, hier soir, d'aménager une patinoire à proximité de l'hôtel de ville, comme l'an dernier, afin de laisser les enfants de 8 à 10 ans s'amuser. C'est M. Antonin Forcier qui a fait la suggestion qui a été acceptée.

On demandera en outre à la Commission scolaire de fournir comme l'an passé, encore faire un rond sur le terrain que possède la Commission, rue Lamar-

che.

Ces visites ont lieu à travers tout le Canada.

Visite à l'hôpital Comtois de Louiseville

Louiseville — A l'occasion de la fête annuelle des malades, l'Association de la Croix de Lorraine, dont le directeur pour le comté de Maskinongé est M. Alide Lessard, de Louiseville, visitera les malades de l'hôpital Comtois lors de cette tournée qui aura lieu dans la 2e semaine de février.

Ces visites ont lieu à travers tout le Canada.

géra plutôt, quant à faire des travaux, de réparer la salle publique actuelle, qui en a grand besoin, mais comme M. Talbot, il dit qu'il serait préférable d'étudier la question plus à fond.

### Rencontre parents et professeurs

SAINT-STANISLAS — Comme il s'est fait ailleurs dans notre région ces jours derniers, les premières rencontres parents-professeurs de la présente année scolaire ont eu lieu à Saint-Stanislas.

A cette occasion, les bulletins de novembre ont été commentés par les titulaires de nos classes avec les parents, et l'échange de renseignements sur les caractères et les points faibles des enfants seront sûrement de nature à aider les professeurs, parents et élèves.

Au couvent des RR. Soeurs filles de Jésus comme au Collège des RR. Frères St-Gabriel et à l'unique école rurale encore fréquentée, le personnel enseignant a reçu l'assurance d'une collaboration plus étroite de la part des parents, pour le bien des élèves qui, se sentant mieux compris, seront mieux disposés à saisir la chance que notre siècle leur donne de s'instruire.

### Réunion du conseil de comté demain

Sainte-Genève - de - Batiscan — Le conseil de comté de Champlain se réunira mercredi dans cette localité pour sa session régulière. L'assemblée groupera nécessairement tous les maires du comté de Champlain dans cette localité qui est le chef-lieu.

### Réunion ce soir

Louiseville — La réunion du comité central, formé dernièrement pour l'organisation et la bonne marche du futur carnaval d'hiver, aura lieu ce soir. A l'occasion, on fera le choix des sous-comités qui travailleront activement en coopération avec ce comité central, en vue d'assurer le succès définitif du premier carnaval d'hiver à avoir lieu dans notre ville, sur une base régionale.

### Souper Richelieu

LOUISEVILLE — Ce soir, à 6.30 heures, sera tenu le souper hebdomadaire du Club Richelieu, sous la présidence du Dr. Rodrigue Latourelle, de Louiseville. On sait que le conseil a été choisi et les fonctions précises de chacun de ces membres seront définies à la fin du mois lors d'une assemblée.

# VENTE POUR VOS ACHATS DES FETES

## Chez Gascon Inc.

PROFITEZ DE CETTE CHANCE UNIQUE, A CETTE PERIODE DE L'ANNEE POUR REALISER DES ECONOMIES SUR L'ACHAT DE VOTRE ROBE ou tout article de sport

### TOUTES NOS ROBES

VALEURS REGULIERES \$16.95 à \$39.95

# 20% DE REDUCTION



Aussi toutes nos

### ROBES

# 33 1/3% DE REDUCTION

Val. reg. \$44.95 à \$79.95

## DEPARTEMENT DES VETEMENTS SPORT AU SOUS-SOL

- BLOUSES
- JUPES
- SLACKS
- "JUMPERS"
- GILETS

- COSTUMES DEUX PIECES
- PANTALONS DE SKI
- "JACKETS" de ski
- CAR COATS
- GILETS gros tricot

- POUR LE CURLING
- CHAPEAUX de laine
- GILETS • SLACKS
- MITAINES
- FOULARDS de laine

Toute vente finale — Pas d'échange Pas de remboursement.

OUVERT LE MERCREDI TOUTE LA JOURNEE



250 RUE DES FORGES

TROIS-RIVIERES

# 20% DE REDUCTION



Bien à vous

Le chef d'entreprise est du même côté que les employés

"Il faut que l'on sente que le chef d'entreprise n'est pas d'un côté et ses employés de l'autre, mais bien qu'il est le premier du même côté que ses employés, qu'il est le premier d'entreprendre..."

Aussi s'exprimait M. Marcel Clément, de l'École des Hautes Études Commerciales, lors du dernier dîner-casualité de l'Association des Industriels du Québec de Trois-Rivières...

Comme le soulignait M. Clément, c'est d'ailleurs la seule réponse à donner au communisme, cette "caricature de communion sociale"...

Le patron dans l'industrie moderne des pays libres devra donc prendre des vues de plus en plus hautes de ses fonctions, devra s'efforcer d'humaniser ses rapports avec les subalternes...

Et toi, que fais-tu? Le second répondit: "Je gagne le pain de ma famille." Il posa la même question au troisième, mais quelle ne fut pas sa surprise de l'entendre répondre: "Monsieur, je vous aide à construire l'église."

Marcel Fréte

L'École Secondaire de Grand'Mère

Le contrat des fondations accordé à Mélançon & Fils

GRAND MÈRE — Des cinq soumissions présentées, celle de Mélançon & Fils Inc. de Grand'Mère au montant de \$31.275 a été acceptée hier soir par la Commission scolaire de Grand'Mère...

Aujourd'hui même, les commissaires iront rencontrer les autorités du département de l'Instruction publique afin de faire ratifier leur décision et entrer en pourparlers pour l'obtention des octrois concernant cette école qui coûtera environ un million de dollars.

Les commissaires ont été unanimes pour accepter la soumission la plus basse qui fut proposée par le commissaire Gaston Garceau. Un contrat notarié sera passé après la ratification de Québec.

Les autres soumissions ont été présentées par Georges Demontigny Ltee de Trois-Rivières pour \$52.675, Constructeurs St-Maurice Ltee de Shawinigan \$41.300, Albert Gélinas de Grand'Mère, \$35.000 et J. Alexandre Moisan de Grand'Mère \$48.739.

D'après les prévisions de M. Mélançon, les travaux pourront commencer dès le début de la semaine prochaine et pourront être terminés au milieu de février.

Les autres soumissions n'ont été demandées sous peu pour la construction complète de l'école qui aura deux étages dans sa partie des classes sur une longueur de 280 pieds de façade sur la 3e Avenue et un étage d'environ 18 pieds de hauteur sur une longueur d'environ 250 pieds dans sa partie du gymnase et de l'administration faisant face à la 7e Rue.

L'arbitrage entre la ville de Grand'Mère et les employés municipaux

Le juge Deshaies signe la sentence arbitrale

Grand'Mère — S.H. le juge Deshaies a signé, hier matin, la sentence arbitrale qu'il avait préparée la semaine dernière à la demande des deux autres arbitres, MM. Jean-Robert Gauthier, de Montréal, pour la partie syndicale, et Jeffrey Desilets, de Grand'Mère, pour la partie patronale.

Le Syndicat a formulé, au cours des négociations, certaines demandes qui ont été réitérées devant le présent Conseil d'arbitrage et qui peuvent s'énumérer comme suit: 1. Réduction de la semaine de travail de 44 à 40 heures avec pleine compensation.

C'est M. Deshaies qui nous a confirmé la nouvelle de la signature de la sentence, par le juge Deshaies, hier matin. Nous avons également appris de M. Deshaies que, mercredi dernier, le président du conseil d'arbitrage, le juge Deshaies, et lui-même avaient rencontré l'honorable René Hamel, ministre des Affaires municipales et du Travail.

Hier matin, le juge Deshaies s'est rendu à Grand'Mère, et il a signé la sentence arbitrale qu'il avait préparée la semaine dernière à la demande des deux autres arbitres et qui devait être signée par tous les arbitres, avec ou sans dissidence.

De son côté, le président du syndicat, M. Walter Lampron, a déclaré hier matin, lors de la signature, n'avoir reçu aucune nouvelle de l'avis d'affaires du syndicat ou de qui que ce soit, en regard de la sentence que les deux autres arbitres avaient pu élaborer ensemble.

Le juge Deshaies a immédiatement prévenu le ministre du Travail, l'honorable Hamel, que la sentence était signée par lui-même et qu'il en avait fait part aux parties intéressées, soit l'arbitre patronal, M. Desilets, et les représentants des parties en cause, la ville de Grand'Mère et le Syndicat des employés municipaux.

Le juge Deshaies a immédiatement prévenu le ministre du Travail, l'honorable Hamel, que la sentence était signée par lui-même et qu'il en avait fait part aux parties intéressées, soit l'arbitre patronal, M. Desilets, et les représentants des parties en cause, la ville de Grand'Mère et le Syndicat des employés municipaux.

Le juge Deshaies a immédiatement prévenu le ministre du Travail, l'honorable Hamel, que la sentence était signée par lui-même et qu'il en avait fait part aux parties intéressées, soit l'arbitre patronal, M. Desilets, et les représentants des parties en cause, la ville de Grand'Mère et le Syndicat des employés municipaux.

Le juge Deshaies a immédiatement prévenu le ministre du Travail, l'honorable Hamel, que la sentence était signée par lui-même et qu'il en avait fait part aux parties intéressées, soit l'arbitre patronal, M. Desilets, et les représentants des parties en cause, la ville de Grand'Mère et le Syndicat des employés municipaux.

3. Le tribunal est d'avis d'incorporer le boni de vie chère dans le salaire de base. 4. L'indemnité accordée à l'employé qui est rappelé à son travail après avoir terminé sa journée normale est portée à trois heures de salaire au lieu de deux heures.



LES COPAINS DE GRAND'MÈRE ont souligné leur troisième anniversaire de fondation par un banquet qui leur a été servi, dimanche soir, au Laurentide Inn.

Grand'Mère. — "Les Beaux-Arts ont une valeur de communication", a déclaré l'abbé Boulet lors du banquet qui a marqué le troisième anniversaire de fondation des Copains de Grand'Mère, dimanche soir, au Laurentide Inn.

Le théâtre est l'expression artistique et la vision du monde en beauté telle que l'acquiert l'artiste à poursuivre le confère. Chez les primitifs, le théâtre avait un sens religieux.

Le théâtre est un enseignement de la beauté, de la vérité, de l'effort et de la perfection. Le théâtre est un enseignement de la beauté, de la vérité, de l'effort et de la perfection.

Le théâtre est un enseignement de la beauté, de la vérité, de l'effort et de la perfection. Le théâtre est un enseignement de la beauté, de la vérité, de l'effort et de la perfection.

Le théâtre est un enseignement de la beauté, de la vérité, de l'effort et de la perfection. Le théâtre est un enseignement de la beauté, de la vérité, de l'effort et de la perfection.

Le théâtre est un enseignement de la beauté, de la vérité, de l'effort et de la perfection. Le théâtre est un enseignement de la beauté, de la vérité, de l'effort et de la perfection.

7. La clause de l'ancienne convention concernant l'indemnité ne nous paraît pas avoir de problèmes et c'est pourquoi nous croyons qu'elle doit demeurer telle qu'elle était.

8. Quant à la formule Rand, nous n'avons pas l'intention d'établir quant à sa légitimité douteuse. Elle serait d'ailleurs inutile ici, puisque tous les employés couverts par la convention, sauf un, font partie du Syndicat.

9. Les employés temporaires seront appelés "non permanents". 10. Nous croyons qu'il est juste qu'il y ait un différentiel entre les employés permanents et les employés non permanents.

11. Pour ce qui est des employés non permanents, il est difficile de parvenir à des privilèges d'ancienneté car on n'a fait aucune preuve quant à ceux qui pourraient profiter de tels privilèges.

12. Les salaires des employés couverts par la convention ont été fixés en 1958 par décision unanime du Conseil d'arbitrage auquel il a été référé plus haut. Il était prévu à l'ancienne convention que les employés recevraient un boni de vie chère.

13. Les salaires des employés couverts par la convention ont été fixés en 1958 par décision unanime du Conseil d'arbitrage auquel il a été référé plus haut. Il était prévu à l'ancienne convention que les employés recevraient un boni de vie chère.

14. Les salaires des employés couverts par la convention ont été fixés en 1958 par décision unanime du Conseil d'arbitrage auquel il a été référé plus haut. Il était prévu à l'ancienne convention que les employés recevraient un boni de vie chère.

15. Les salaires des employés couverts par la convention ont été fixés en 1958 par décision unanime du Conseil d'arbitrage auquel il a été référé plus haut. Il était prévu à l'ancienne convention que les employés recevraient un boni de vie chère.

POILS SUPERFLUS enlèvés définitivement sans douleur. Par électrolyse à toutes courtes discrétion, absolue. Pour appointment.

STUDIO des CEDRES Mme Armand Desilets, E.D., Prop. Electrologiste diplômée. 128 Des Cèdres - LE-4-0558 (entre 1ère et 2e Rue) Shawinigan

AUDITORIUM Aujourd'hui "HIGH TIME" (Coulours de luxe - Cinémascope) AUSA: Bing Crosby, Nicole Maury. AUSSI: "SEVEN THIEVES" (Cinémascope) Avec: Edward G. Robinson, Joan Collins.

CAPITOL Aujourd'hui "LES SAUFRAGEURS" (Cinémascope) Avec: Henri Vidal, Dany Carrel. 2e FILM: "LE VICE AU CORPS" Avec: Luis María Aguilar, Alvirra Ortiz.

CONVOCACTIONS MARDI Shawinigan — Remise du trophée Gérard Dufresne à 5 hres au bureau local du Service National de Placement. Grand'Mère — Dîner du club Richelieu à 6h.15, au Laurentide Inn.

A NOEL OFFREZ-LUI... HOUBIGANT pour homme. Cosmétique contenant: Lotion après le rasage, Eau de Cologne et Savon. \$7.00 et \$5.00.

Pharmacie Trépanier 668, 5e Rue Shawinigan LE 6-2797. Les nouvelles présentations "Fougère Royale" donnent une preuve de distinction et de connaissance à l'homme moderne qui les utilise.

Dugal & Dugal C.A. Comptables agréés. Edifice Caisse Populaire 350, 5e Ave LE 8-4101 Grand'Mère.

"30,000 ouvriers perdront la vue d'ici 1970" (M. J. Marcil) SHAWINIGAN — "De 1960 à 1970, environ 30.000 ouvriers perdront un œil ou la vue complètement", disait hier M. Joffre Marcil, devant les membres du club Optimiste, réunis à l'hôtel Shawinigan.

Audet, Hardy & Associés assureurs conseils. QUEBEC - SHAWINIGAN. EDIFICE PRICE 524, 4e RUE Shawinigan LE 7-7241.

PALACE GRAND MÈRE Jusqu'à Mardi UN CERTAIN SOURIRE Cinémascope et coulours avec Joan Fontaine, Rossano Brazzi en plus. TONNERRE SUR BERLIN Cinémascope et coulours avec Dana Wynter, Mel Ferrer.

le BRANDY favori du Québec PAUL MASSON Three Star BRANDY. PAUL MASSON & COLLIMATED MONTREAL CANADA. PAUL MASSON BRANDY. Les premières fois qu'un employé sera surpris à ne pas porter ses lunettes de sécurité, il recevra un avertissement oral.



DES QUE LE MOTEUR de ce compresseur sera en marche, ce travailleur sous-marin à l'emploi d'Aqua Construction descendra dans les eaux de la rivière St-Maurice pour des travaux préparatoires à la coulée des piliers du pont de Shawinigan.

**Aux chantiers du pont**

**Tâche difficile des spécialistes qui doivent travailler sous l'eau**

SHAWINIGAN — "Un entraînement physique et théorique très poussé est nécessaire pour que nos hommes puissent faire un travail efficace" nous a déclaré M. Paul Claus, président de Aqua Construction Limitée de Montréal, une compagnie de formation récente, qui s'est vu accorder le contrat des travaux sous-marins au pont de Shawinigan.

ils peuvent rester indéfiniment sous l'eau sans être incommodés. Au cours de l'entraînement, les hommes font face à tous les problèmes qui peuvent se poser lorsqu'ils sont sous l'eau. Leur passage à Shawinigan est dû à la compagnie Grant Mills qui désire faire un travail efficace et rapide. Ces experts en travaux sous-marins devront aménager le lit de la rivière pour recevoir les piliers du pont.

M. Claus nous a déclaré que le courant de la rivière ne leur nuira pas dans leur travail. En terminant notre entrevue, il a souligné la beauté du paysage et de son premier voyage en Mauricie.

Cette compagnie a été fondée en septembre dernier. Elle se spécialise dans la construction des ponts, des quais, de l'installation de pompes sous l'eau et de bétonnage dans les mêmes conditions. Les employés de cette compagnie ont tous quatre ou cinq ans d'expérience pour les travaux de ce genre. Ils sont spécialisés en électronique, en soudure, en charpente métallique et en travaux de bétonnage.

Ils doivent posséder une bonne santé, ne pas être trop avancés en âge et avoir des réflexes rapides.

Pour exécuter ce travail, ils utilisent un costume qui n'est pas celui du scaphandrier ni celui de l'homme-grenouille. Pour leur alimentation en air, ils sont reliés à un compresseur avec régulateur, par un boyau en caoutchouc. Avec un tel équipement,

**Négociations à Shawinigan pour toute l'industrie de l'aluminium**

SHAWINIGAN — Le secrétaire de la Fédération Nationale de la Métallurgie, M. Marcel Pepin, nous faisait parvenir ces jours derniers un communiqué annonçant que l'Aluminum Co. avait accepté de négocier pour toute l'industrie de l'aluminium, à Shawinigan. En 1957, au cours de la grève d'Arvida, les négociations s'étaient faites à Arvida pour toute cette industrie. Cette année, les syndicats de l'aluminium, représentés par la Fédération Nationale de la Métallurgie, (CSN) avaient de nouveau demandé que les sujets principaux des conventions collectives soient négociés à un seul endroit pour tous les travailleurs de l'industrie. Les négociations pour le renou-

vellement des conventions collectives ont débuté à Shawinigan, il y a quelque temps, poursuit le communiqué. Le syndicat a de nouveau répété la demande pour des négociations générales pour toute l'industrie dans la province de Québec. Après plusieurs séances de négociations et de conciliation en présence de M. Gaston Cholette, conciliateur, la compagnie a signé un document à cet effet. Par cette entente, les deux parties, l'Alcan et le Syndicat national des employés de l'Aluminium de Shawinigan Inc. affilié à la Fédération nationale de la Métallurgie, acceptent de négocier au nom des autres installations de la compagnie dans la province

de Québec: Arvida, Isle Maline, Beauport, Shipshaw, Saguenay Power, Roserval, Saguenay, Alma and Jonquière Railway & Saguenay Terminals, les clauses ont été négociées centralement à Arvida en 1957. Cette entente a donc comme conséquence que les principaux points de conventions collectives seront négociés à la même table, par un seul groupe de négociateurs alors que la compagnie désirait faire des négociations séparées pour chacun des groupes. La Fédération Nationale de la Métallurgie se dit très heureuse de pouvoir annoncer ce règlement et espère conclure un accord raisonnable avec les représentants de l'Alcan.

**On ne va pas assez souvent chez le dentiste par peur**

Shawinigan. — "On ne va pas assez souvent chez les dentistes par peur, par mauvaise éducation ou par économie", a déclaré le Dr Guy Boisclair de la Ligue d'Hygiène dentaire de la province de Québec.

On laisse les dents se carier pour ensuite les faire extraire. Pour ce qui est des dents de bébé, la plupart des gens n'y font pas confiance. La population ignore qu'une ou plusieurs dents enlevées prématurément est la cause de malformation dentaire.

Le sexe féminin comprend beaucoup mieux l'importance d'une bonne dentition et nous vaincrons par la femme", affirme le Dr Boisclair. Pour ce qui est des hommes, ils sont indifférents. La grande majorité des gens est résignée au port de dentiers. Trop souvent on ne se rend

chez le dentiste que pour faire extraire des dents.

Le mauvais soin donné aux dents de bébé et aux autres dents ont des conséquences graves.

Parmi ces dernières, il faut mentionner le défaut de croissance, la perte de l'appétit, les douleurs de tête et de l'insomnie, des troubles pour les parents.

Il arrive souvent qu'un enfant a de la difficulté dans ses études et il n'a pas d'entrain au jeu. La malformation dentaire cause une déformation de la bouche.

Des troubles digestifs, des maux de tête et d'oreilles dérivent souvent des extractions prématurées.

Pour y remédier, il faudrait éduquer le public surtout les mères de familles ou les futures mères, les instituteurs et institutrices et les infirmiers.

Il faut également forcer les gens à une bonne alimentation, à une bonne hygiène buccale, éviter les bonbons et les suceries et finalement visiter le dentiste régulièrement.

Le Dr Boisclair propose que des conférences soient données aux finissants des différentes écoles.

La fluorisation de l'eau est un autre point pour améliorer la situation dentaire de notre population.

Il espère que les gens comprendront mieux le besoin d'une bonne dentition.

**M. Aurèle Hébert à la présidence de l'O.T.J.**

Champlain — La direction des membres de l'O.T.J. a réuni à la présidence M. Aurèle Hébert qui se dévoue depuis plusieurs années à cette œuvre, ainsi que M. Adélard Leblanc, vice-président et Mme Denys Michaud, secrétaire.

Une magnifique parade de modes fut organisée grâce à la coopération de la Maison Clarette et Laflamme Fourrures de Trois-Rivières au bénéfice de l'œuvre.

A une assemblée réunissant les professeurs et institutrices, les élèves et tous les jeunes qui pratiquent les sports, l'élaboration du plan d'hiver fut discuté. M. l'abbé Paul Rainville, curé de la paroisse expliqua les avantages de l'incorporation de toute société, laquelle possédant son statut légal, peut posséder, acquérir et vendre tout comme l'individu.

M. le professeur Normand Beaudouin qui dirige la 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> année au Collège des garçons, expert en culture physique, possédant une connaissance approfondie des mouvements de jeunesse et sociaux, fit part de certaines méthodes d'organisation sportives, notamment les ligues de hockey chez les écoliers et les jeunes gens. Avec le concours de M. Marcel Rousseau, directeur, et de ses élèves, déjà la patinoire a été préparée et n'attend que la glace pour recevoir les joueurs.



M. HENRI AUDET, président et directeur général de C.R.M.T.V., était le conférencier au dernier souper du Richelieu de Grand-Mère. Il a traité de la rapide expansion de la télévision à travers le Canada et de la contribution à une vie régionale plus intense par un poste au service de la Mauricie. M. Antoine Hallé, à la gauche de M. Audet, sur cette photo, présidait la réunion.

**Huit enfants seulement sur 170 ont une bouche parfaite**

SHAWINIGAN — Le ministre fédéral de la Santé a ordonné dernièrement qu'un relevé sur la situation dentaire soit faite à l'échelle nationale. La ville de Shawinigan a été choisie pour être le site d'un tel relevé.

Il a été effectué par les dentistes de la ville sous la direction du Dr Guy Boisclair de la Ligue d'Hygiène dentaire de la province de Québec, auprès de 170 étudiants de 5 à 13 ans de différentes écoles de la région. Ces écoles ont été choisies au hasard.

Sur ces 170 enfants examinés, 8 seulement ont une bouche parfaite. Ces écoliers étaient supposés posséder 3824 dents. De ce nombre, un tiers sont caries ou extraites. L'enquête révèle que 18% des enfants ont des malformations dentaires et la cause est l'extraction prématurée des dents de bébé.

Les dentistes ont découvert que 12 enfants ont 82 dents obturées. La majorité le sont chez des enfants de langue anglaise même si seulement 12 étudiants de cette langue ont été vus. Ces chiffres seront transmis à Ottawa pour faire partie de la compilation à l'échelle nationale.

**Elections à la Légion ce soir**

SHAWINIGAN — Les élections annuelles à la Légion Canadienne, chapitre 44, auront lieu ce soir, à 8 h, à la salle de la Légion. MM. Dave Levasseur, vice-président provincial, Larry Loken, commandant de district et Jos Gélinas, vice-président du district, de même que des représentants de toutes les succursales du district assisteront.



LE 35<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE de la Maison Florido Matteau et Fils de Grand'Mère a été célébré, mercredi soir, en même temps que se faisait la bénédiction des nouveaux locaux sur la 6<sup>e</sup> Avenue. La photo prise à cette occasion nous montre, de gauche à droite: MM. Robert Matteau, Jean-Louis Matteau, Florido Matteau, l'abbé Gilbert Larue, curé de Saint-Jean-Baptiste qui a présidé à la bénédiction, le chanoine Hervé Matteau curé de Saint-Paul, et M. Fernand Matteau.

Shawinigan - Nos lecteurs trouveront aujourd'hui en page 18 les nouvelles sportives de la région de Shawinigan et Grand'Mère.

**La maison Florido Matteau & Fils fête ses 35 ans**

GRAND'MÈRE — M. Florido Matteau, fondateur de la Maison Florido Matteau et Fils de Grand'Mère, a reçu les hommages d'une centaine d'amis et de clients à l'occasion du 35<sup>e</sup> anniversaire de fondation de cette maison de courtage et, de la bénédiction de ses nouveaux locaux de la 6<sup>e</sup> Avenue.

C'est M. l'abbé Gilbert Larue, curé de Saint-Jean-Baptiste, qui a officié à la bénédiction. Quelques allocutions furent prononcées sur l'invitation de M. Gaston Garreau, qui agissait comme maître de cérémonies.

M. le curé Larue a profité de la circonstance pour souligner les grands mérites de M. Matteau qu'il a qualifié de "l'un de nos concitoyens les plus méritants." "Les concitoyens de ce père exemplaire bénéficient de sa prospérité." De son côté, M. l'évêque Martial Millette, représentant

du maire, a souligné l'esprit de travail manifesté par le fondateur et a rendu hommage à Mme Matteau. Il a fait ressortir la part active prise par les fils dans la chose publique.

Vint ensuite une courte biographie de M. Matteau présentée par le maître de cérémonies et la lecture de nombreux télégrammes de félicitations.

Pour sa part, M. Florido Matteau a remercié chaleureusement tous les visiteurs et a donné quelques statistiques sur l'évolution de la maison. Il a fait ressortir la contribution qu'il a apportée dans la vente de 135 émissions de débiteures de municipalités et dans la distribution d'obligations des gouvernements et d'autres maisons de courtage. Il s'est souvenu qu'il y a 35 ans, les gens n'étaient pas au courant de la vente des obligations dans la région et qu'il fallait en expliquer tous les rouages avant de convaincre les clients. Il termina en donnant quelques souvenirs personnels et affirma qu'en ce genre d'affaires, "il faut respecter sa parole, c'est sacré."

Au nom des clients de la maison, M. Jean-J. Crête a présenté les vœux de l'assistance.

**Dépouillement au club Optimiste**

SHAWINIGAN — Le dépouillement de l'arbre de Noël du club Optimiste se fera dimanche, le 18 décembre, à 2 h, à l'hôtel Shawinigan, 31-on décide à l'issue du déjeuner hebdomadaire, lundi. Exactement 79 enfants recevront alors des cadeaux du bon Père Noël, soit 29 de plus que l'an dernier. Malgré cette activité spéciale, le déjeuner du 19 décembre n'a pas été contremandé. A cette occasion, le conférencier invité sera M. José Caden, qui parlera de son récent voyage en Europe.

On a également révélé que les déjeuners du 26 décembre et du 2 janvier ont été annulés en raison des fêtes.

**30,000 ouvriers...**

(Suite de la page 6) 5 jours. Au 4<sup>e</sup> avertissement, son congé sera de 10 jours et à la 5<sup>e</sup> infraction, il sera congédié.

M. Marcell a expliqué avant la projection du film que c'est le médium le plus important pour répandre l'idée de la production des yeux. Présenté par M. Gérard Lavergne, le conférencier fut remercié par M. Paul-Emile Nolet.

**Parfum de Noël**

L'AROME SUBTIL de la LAVANDE DE YARDLEY

Barres de savon de LAVANDE 1.65 anglaise

**PHARMACIE TREPANIER**

668 5<sup>e</sup> Rue Shawinigan LE 6-2797

**LE SYNDICAT DES EMPLOYÉS du Commerce et des Services de Shawinigan**

remercie la population et tout particulièrement les syndiqués pour l'encouragement accordé aux entreprises suivantes où il y a un syndicat affilié au Conseil central et à la confédération des syndicats nationaux :

**LA BOULANGERIE MORIN**  
**LA LAITERIE COOP. DE LA MAURICIE**  
**DISTRIBUTION SHAWINIGAN ENR.**  
**LA LAITERIE BELANGER**

Un bon syndiqué achète des produits de fabrication syndicale.

**INAUGURATION DE NOTRE NOUVEAU LOCAL**

**Caisse Populaire Ste-Croix**

2843, BEAUDRY LEMAN SHAWINIGAN LE. 9-9494

1952 1960

VOICI LA FAÇADE DE NOTRE NOUVEAU LOCAL PLUS SPACIEUX  
 Les travaux de rénovation intérieure ont été réalisés par des experts

**NOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION**

<b>PRESIDENT</b> M. Gérard Lapointe	<b>DIRECTEURS</b> M. Joseph Marceau M. Conrad St-Cyr	<b>COMMISSION de CREDIT</b> M. Lucien Labarre M. Roméo Savard M. Alfreda Lemay	<b>COMMISSION de SURVEILLANCE</b> M. Rosario Barolet M. Geo.-Et. Lavergne M. Gérard E. Gélinas
<b>Vice-président</b> M. Alfred Francoeur	<b>Secrétaire-gérant</b> M. Bernardin Caron	<b>Commis</b> M. Robert Caron	

**CEUX QUI ONT REALISE CETTE RENOVATION**

Nous avons travaillé à la réparation du système de chauffage <b>J.E. Duchesne</b> Entrepreneur en plomberie, chauffage 3732, boul. Des Hêtres Shawinigan-Est LE. 9-5767	Nous sommes fiers d'avoir fait tous les travaux d'ébénisterie. Style moderne <b>Onil Arvisais</b> Ebénisterie 3882, rue Garnier Shawinigan-Nord LE. 9-9030	Nous avons exécuté les travaux en électricité <b>Fernand Giroux</b> Entrepreneur électricien 403, 3 <sup>e</sup> rue Shawinigan LE. 9-9797	Nous avons fait la pose des tuiles <b>DESALNIERS ROLAND</b> Meubles et prélatras 403, 3 <sup>e</sup> rue Shawinigan LE. 6-3063 Nous avons fourni l'aménagement de bureau au complet <b>S. LAMIRANDE</b> Accessoires et meubles de bureau 342, rue Tamarac Shawinigan LE. 6-4991
--	---	---	--

## Le ping-pong sport des jeunes



LA JOYEUSE période des Fêtes et du Carnaval donne lieu à beaucoup de réceptions. La bourse du soir que nous voyons ci-haut sera le complément idéal à votre toilette. Elle est faite de sequins rouges et blancs et la fermeture est en métal doré.

C.B. Curran  
Correspondant sportif londonien  
Le ping-pong est un sport qui demande un haut degré de forme physique. Mais en retour, il a beaucoup à offrir au jeune joueur ambuleux - scolaire ou scolaire - tellement il est passionnant.  
L'Angleterre, le premier pays du monde à avoir organisé le ping-pong à l'échelle nationale et internationale, compte maintenant dans les divers clubs du pays quelque 400.000 enthousiastes qui prennent part aux nombreuses compétitions qui leur sont ouvertes. Ces enthousiastes vont des garçons et des filles de dix à onze ans aux jeunes adultes, car, après une longue période d'expansion le sport a maintenant ses professeurs dans un grand nombre d'écoles de villes et de villages où il fait partie du programme quotidien.  
M. Jack Carrington, directeur de l'instruction de l'Association du Ping Pong d'Angleterre, aujourd'hui officiellement reconnue par le ministère de l'Éducation, m'a brossé un excellent tableau du sport et de son avenir. M. Carrington a été directeur honoraire pendant neuf ans avant de devenir directeur actif et d'être retribué. Il m'a déclaré:  
"Je pense que, contrairement aux autres sports, le ping-pong est un jeu qui permet très facilement une grande variété de styles. Il n'offre pas seulement la liberté d'exprimer ses idées



ON A EMPLOYÉ un broadcloth de laine noir pour confectionner cette robe toute simple et pouvant convenir à n'importe quelle circonstance. Le corsage est formé d'un morceau triangulaire montant au cou à l'avant et formant un V à l'arrière. La jupe est unie.

**PAQUES EN TERRE SAINTÉ**  
DEPART LE 20 MARS  
**PRINTEMPS DU MONDE**  
DEPART LE 13 AVRIL  
VOYAGES ACCOMPAGNÉS PAR  
**Mme Françoise GAUDET-SMET**  
Dix pays d'Europe  
POUR TOUS RENSEIGNEMENTS ECRIRE  
**MME GAUDET-SMET,**  
Saint-Sylvere (Nicolet)

### Retraites fermées à Marie-Réparatrice

Au couvent de Marie-Réparatrice auront lieu les retraites suivantes:  
Du 16 au 18 décembre pour jeunes filles, prêché par le R.P. Yvon Poirier, o.m.i.  
Du 23 au 26 janvier 1961, pour Dames, prêché par le R.P. Maurice Larivière, s.m.m.  
Il est demandé de s'inscrire à l'avance.  
Couvent de Marie-Réparatrice, 2975 Boulevard Laviolette, Tél. FR. 4-4656, Trois-Rivières.



LES TRICOTS si populaires cet hiver pour les toilettes féminines feront aussi de très mignonnes toilettes enfantines. La petite robe ci-haut est la toilette par excellence pour les petites réceptions pour enfants ou les dimanches.

## Des articles de cuir aux jolies couleurs

Victoria Chappelle  
ancienne rédactrice de mode du Daily Mail  
Le cuir est aujourd'hui très populaire en Angleterre dans la mode féminine. Et cela vient surtout de ce que les maisons qui le préparent et le teignent produisent des peaux ravissantes qui peuvent être transformées en vêtements élégants.  
La chose n'est, bien entendu, pas nouvelle. On produit de jolis cuirs depuis de nombreuses années, mais ceux dont je parle sont caractéristiques de 1960 parce qu'ils résistent à la saleté et aux taches et se trouvent à la fois dans des finis "perles" ou mats. Ils sont aussi imperméables et peuvent se nettoyer avec un chiffon trempé dans de l'eau légèrement savonneuse.

toutes les longueurs. Vous pouvez choisir une veste très courte garnie d'une jolie frange de cuir, un modèle qui s'arrête à la taille ou une jaquette plus longue dotée d'une ceinture. Les couleurs sont ravissantes - citron, bleu azur, violet et bleu plus foncé; ces tons ne sont pas nouveaux, mais les cuirs "prennent" si bien les couleurs que même les nuances les plus ordinaires semblent plus riches et plus profondes.  
J'ai personnellement beaucoup aimé le cardigan de cuir à la fois confortable et chic. Sans col, avec quatre boutons et de longues manches, il est particulièrement élégant porté sur une robe ou une blouse. J'ai admiré aussi un chemisier en cuir à grain

Les peaux proviennent de troupeaux du Moyen-Orient, d'Afrique du Nord et du Brésil. Ces animaux sont élevés surtout pour la viande et le cuir n'est qu'un produit secondaire. Mais, une fois les peaux préparées par les peaussiers, les grands couturiers n'ont pas été longs à se rendre compte de leurs possibilités.  
La popularité des articles de cuir peut-être de ce que les jeunes qui aiment à faire du scooter veulent des vêtements qui les protègent du vent et de la pluie, tout en étant élégants. On peut-être de ce que les vestes et les manteaux de cuir conservent leur chic pendant très longtemps à condition, bien entendu, qu'on les soigne; en outre, le vêtement ne se déforme jamais.

Lorsque le couturier fait une découverte de ce genre, il essaie de l'appliquer à toutes sortes de modèles et on trouve sur le marché une très grande variété de vêtements bien coupés et en très jolies couleurs.  
Il faut notamment mentionner les ensembles de cocktail et de maison, les sweaters, les cardigans et les chapeaux faits dans le ravissant cuir pour vêtements moduli par C.V. Pittard and Company Ltd., de Yeovil, Somerset, Angleterre. C'est là une affaire de famille maintenant dirigée par la cinquième génération des Pittard qui ont mis au point de nouveaux procédés de tannage et de teinture du cuir; en fait, la firme déclare qu'elle possède la plus grande section de recherches de toutes les peausseries d'Europe.

Les couleurs de ses cuirs sont esquives et la finesse du grain lui-même ne peut qu'encourager l'esprit créateur des couturiers. Le bleu turquoise choisi pour un tailleur très simple est absolument ravissant lorsqu'il est rehaussé par la broderie du chandail fait par une firme, tandis que les pantalons admirablement coupés sont faits par une autre dans la meilleure tradition.  
On vient d'introduire pour la première fois un autre type de vêtement en cuir. Il s'agit d'une veste destinée à être portée sur blouse, sweater ou robe. Ce modèle convient très bien aux jeunes filles, car il ajoute une note de gaieté et d'individualité aux vêtements. Il se fait en outre ce

d'un délicat ton de rose et à longues manches qui, bien entendu, se porte sur la jupe.  
Certaines des vestes ont des garnitures de col et de poignets intérieurs tricotes pour mieux protéger du froid et du vent, et quelques-uns des manteaux ont des cols de fourrure et des doublures capitonnées. On peut porter avec ces modèles de jolis chapeaux de cuir de la dernière mode.  
Les manteaux de soirée sont tous intéressants, qu'ils soient courts ou trois-quarts. C'est parce que le suède dont ils sont faits est si fin qu'il ressemble à une soie épaisse et la plupart des femmes aiment leur style "envolant" ou une blouse. J'ai admiré aussi un chemisier en cuir à grain



A Noël, vous ne pouvez offrir rien de plus beau qu'un manteau de fourrure, à votre épouse ou à votre jeune fille. C'est le cadeau qui plaît... et qui dure. Nous en avons un choix illimité.

LA PLUS GRANDE CHAÎNE DE MAGASINS DE FOURRURES AU CANADA FRANÇAIS

**Lafamme**  
FOURRURE

TROIS-RIVIERES  
392, DES FORGES  
FR. 6-7560

SHAWINIGAN  
746, 4<sup>e</sup> RUE  
LE. 6-5095

### Décoration...

par GILLES CHABOT FR. 5-8175

### AMEUBLEMENT...

On parle de plus en plus, depuis quelques années, de meubles de style. Le style "provincial français" semble le plus populaire. Dans plusieurs foyers, quand les enfants sont devenus grands, on en profite pour meubler à neuf. Le style "provincial français" est très délicat, et contraste assez bien avec le style "moderne", qui est plutôt bas et à grands coussins. Il y a aussi le style "provincial italien", aux lignes plus droites, et également sculpté sur bois apparents; ce style convient très bien dans un "hall", par exemple. Le style "early american" présente le caractère "maison familiale", on le représente souvent dans une grande salle de famille, (family room).

Pour ce qu'il y a de mieux dans l'ameublement moderne, de style recherché, exclusif ou de très bon goût, les manufacturiers les plus connus sont: Baker - Dunbar - Thomlinson - Sophisticate - Furniture Associates - Grand Rapids - Milling - Paul Hanson, etc.

Ces manufacturiers font un très beau travail, et produisent des meubles dont les lignes se comparent avec avantage à celles des anciens styles. Toutefois, ces anciens styles demeurent, et contribuent toujours à donner à nos vieilles maisons ce cachet un peu spécial et très agréable. Les lignes nouvelles, qui viennent pour la plupart de nos voisins, sont cependant le fruit de recherches poussées, dont les résultats jusqu'à maintenant semblent assez satisfaisants. Quant aux prix, ils ne sont pas aussi élevés qu'on semble croire.

**GILLES CHABOT**

1425, Notre-Dame Trois-Rivières  
FR 5-8175

### Tableau de comparaison pour la cuisine de Noël

Bouffe — 2 tasses; 1 livre; Farine, enrichie, tout-usage, tamisée — 4 tasses; 1 livre; Suif, haché, légèrement tassé — 4 tasses; 1 livre; Sucre — granulé 2 tasses; 1 livre; cassonade, légèrement tassée — 2 1/2 tasses; 1 livre; à glacer — 3 1/2 tasses; 1 livre; Oeufs — entiers — 5; 1 tasse; blancs — 8; 1 tasse; jaunes — 12 à 14; 1 tasse; Noix — écaillées — env. 4 tasses; 1 livre; Raisins secs — pépinés — 3 tasses; 1 livre; sans pépins — 2 1/2 tasses; 1 livre; Raisins de Corinthe — 3 tasses; 1 livre; Dates (dénouées) — 2 1/2 tasses; 1 livre; Chocolat — 1 carré; 1 once; Fruits confits — cédrat — 3 à 4 tasses; 1 livre; écorce de citron ou d'orange — 3 à 4 tasses; 1 livre; Epices (en poudre) — env. 4 c. à table; 1 once.



Lingerie  
**Kayser...**  
CADEAU  
QU'ELLE  
APPRECIERA  
à  
NOËL...

Notre sélection de fine lingerie est merveilleuse. Ces délicats et ravissants vêtements "Kayser" sont imprégnés d'une féminité peu commune.

Venez choisir les vôtres pour vous ou pour offrir en cadeau.

PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE COTE



### BAS NYLON "KAYSER"

Des bas de première qualité. Portez les vous-mêmes ou offrez les en cadeaux pour les Fêtes. Teintes les plus nouvelles. Choix de grandeurs.

**Madame Jean**  
Bas — Corseterie  
Fine Lingerie

363-A Des Forges Trois-Rivières FR. 5-3563

"Votre satisfaction est la garantie de notre succès"

# La plume et le plumeau

## La censure

C'est un sujet favori que la censure: censure des livres et des journaux, censure des films que nous voyons au cinéma. Un certain nombre de personnes affirment que des adultes intelligents peuvent se passer de censure, qu'ils sont capables de discerner ce qui est bon et ce qui est mauvais. Au nom de la liberté, elles réprochent toute censure. D'autres, au contraire, prétendent qu'il ne faut pas exposer les faibles au scandale, que la jeunesse a trop de spectacles dangereux sous les yeux, et qu'il faut exercer une censure sévère, rigoureuse même.

Comme c'est l'habitude dans ces sortes de polémiques, les uns et les autres se passionnent pour la lutte et ne cherchent plus à aller au fond du problème. Mais où se trouve la vérité? Si toute la nation se composait d'êtres intelligents et forts, bien formés et possédant une parfaite maturité, le problème n'en serait plus un. Mais hélas! c'est une utopie d'imaginer un peuple qui ne soit composé de gens de toute espèce, les forts et les faibles, les intelligents et les pauvres d'esprit, les pervers et les sages, les jeunes et les vieux. Pour ceux qui ne savent pas choisir avec sagesse, il faut donc imposer des barrières.

Mais comme rien ne pousse à sauter la clôture comme barrières trop hautes, comme l'attrait du fruit défendu persiste chez la plupart des fils d'Adam, je crois qu'il faut surtout porter toute notre attention à procurer à tous des divertissements aimables et intelligents, plutôt que d'imposer sans cesse de nouvelles restrictions. Donnons aux nôtres des films intéressants et bien faits, en abondance, procurons-leur de la lecture agréable, et ils seront moins portés à se tourner vers ce qui est mauvais ou immoral. Cela ne veut pas dire qu'il ne faut pratiquer aucune restriction. Mais veillons à choisir des censeurs intelligents et sérieux, ni trop étroits, ni trop larges. Et, bien entendu, pour ce qui est des livres, ne confions pas à des douaniers cette tâche qui revient à des spécialistes en littérature et en morale.

On condamne les passages érotiques de certains films. Il est indéniable qu'ils ne conviennent pas aux adolescents. Mais pourquoi nous ne censure-t-on jamais les films où s'étalent la violence et le crime?

Mamie

## Journaliste de carrière

### Ischbel Ross s'inquiète de l'avenir de la biographie

Par Joy MILLER

NEW YORK (PA) — Ischbel Ross est une petite Écossaise blonde, très gaie qui n'est pas du tout genre morose et pessimiste.

Et pourtant, depuis quelques années, elle s'inquiète constamment de l'avenir réservé à un art qui lui est cher: la biographie.

"J'ai bien peur qu'on ne le supprime définitivement", dit-elle tout récemment alors que son tout dernier livre — "Silhouette in Diamonds", biographie de la reine de la haute société de Chicago, Mme Potter Palmer — venait de paraître.

"Chacun écrit lui-même sa biographie ou la fait écrire sous sa dictée.

"Ce terrible besoin de confesser sa vie à tout l'univers va affecter toute la période actuelle de la littérature", a-t-elle déclaré, presque larmoyante.

"Et puis aussi, personne ne rédige plus de journal intime, on n'écrit plus de lettres dignes de porter ce nom. On ne trouve plus de ces charmantes épitres rédigées à l'encre mauve et retenues par un ruban de satin. Que voulez-vous que le biographe découvre?"

À la suite d'une déclaration pareille, on peut s'imaginer que Mlle Ross n'est pas très à la page et qu'elle vit encore dans le passé, à l'époque des falbalas et des pâmoisons. Au contraire, elle est un vétéran du journalisme d'actualité qui ex-

erce sa profession au Herald Tribune de New York depuis la fin du premier conflit mondial. Et, quand elle prépare un livre, elle fait appel à la même volonté d'aller au fond des choses que si elle écrivait un article de première page.

"Je cherche tous les faits qui pourraient se rapporter au personnage dont je fais la biographie, tout comme si j'étais à la recherche d'éléments importants pour un article d'actualité. J'étudie le panorama historique, je lis des livres sur cette époque, je voyage beaucoup et je questionne autant de gens que possible."

Sejour au Canada

Mlle Ross quitta l'Écosse à sa sortie du collège et elle travailla pendant quelque temps pour des journaux torontois.

Après avoir écrit plusieurs romans le journalisme reprit le dessus, mais elle se contenta d'écrire "Ladies of the Press", un récit qui a amené plus d'une fois (Suite à la page 21)



L'Association canadienne pour la Santé mentale lance sa campagne du cadeau de Noël en faveur du patient mental oublié. On reconnaît quelques personnes en visite chez des patients. Debout, de gauche à droite, M. Paul-Marcel Gélinas, directeur-exécutif de la division du Québec de l'Association canadienne pour la Santé mentale; Mme Nicole Germain et M. Fred Hill, présidents conjoints de la campagne du cadeau de Noël, observent un patient exécutant un travail de tissage.

## Campagne du cadeau de Noël en faveur du patient mental oublié

La Division du Québec de l'Association Canadienne pour la Santé Mentale a lancé la Campagne du Cadeau de Noël 1960.

Cette initiative n'est pas une campagne de souscription, mais un appel à toute la population pour obtenir des cadeaux qui seront distribués à Noël aux 15,000 des 25,000 patients mentaux hospitalisés dans la province, que leur famille, leurs parents et leurs amis ont délaissés.

Cette Campagne du Cadeau de Noël au patient mental oublié vise à restituer au malade sa place dans la société et à lui rappeler qu'il est encore membre. Les médecins reconnaissent qu'une attitude positive de la communauté est un facteur primordial à la guérison du patient mental.

Le lien qui établit la campagne de Noël entre le malade mental et le citoyen, offre l'opportunité d'inviter toute la population à considérer la maladie mentale au même titre que toutes les autres maladies.

Trop nombreux sont ceux d'entre nous qui, instinctivement rejettent le malade mental et n'envisagent pour lui que la réclusion. Aujourd'hui la science thérapeutique, un milieu social compréhensif et l'emploi de techniques professionnelles permettent de guérir et de réhabiliter le malade mental, à la condition toutefois que la société accepte de le considérer comme ayant été victime d'une maladie et non comme étant à tout jamais marqué d'une tare.

Un pas de plus dans l'effacement du stigmate attaché à la maladie mentale sera accompli, si tous les citoyens répondent à l'appel de la Division du Québec de l'Association Canadienne pour la Santé Mentale. Ce geste permettra de distribuer des cadeaux à Noël aux patients mentaux oubliés.

L'addition des efforts de chacun bénéficiera à toute la province.

Partagez vos joies de Noël en envoyant un cadeau à: L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR LA SANTE MENTALE, 5757 Decelles, Suite 555, Montréal 26, P.Q.

### ATTENTION AUX TOITS CHARGES

Avant d'immobiliser votre voiture en hiver, examinez bien tous les dangers cachés aux environs. Par exemple, si votre voiture est rangée près d'un trottoir regardez s'il n'y a pas au-dessus un toit chargé de glaçons menaçants ou de neige lourde qui pourraient s'abattre sur vous, ou tout autre occupant de l'automobile. Les variations de la température en hiver rappellent le Comité Provincial de la Sécurité "Prudentia" font que les toitures présentent des dangers pour l'automobiliste à toute heure du jour ou de la nuit.



(Photo Gérard Marchand)

LE BANQUET ANNUEL des enfants de Marie du couvent de Saint-Tite est un événement marquant à l'occasion de la fête de l'Immaculée-Conception. On y invite les prêtres de la paroisse et les commissaires pour célébrer avec les religieuses cette fête patronale. Chaque présidente de classe invite ses consœurs à sa table tandis que les grandes ont le privilège d'avoir les invités d'honneur à leur table. La photo prise à cette occasion nous montre de gauche à droite: M. Georges Delisle, président de la Commission scolaire de la paroisse, M. Theo. Lagacé, inspecteur d'écoles, Mlle Carmel Périgny, présidente, M. le chanoine Lucien Paquin, V.F., M. Jacques-André Langlois, président de la Commission scolaire de la ville, et la Révérende Sœur Marie-Élie, supérieure du couvent.

## Pensez à vous et à votre mari en premier lieu...

DEMANDE — Nous avons pensé, mon mari et moi de nous acheter, au printemps, soit un chalet à la campagne, pour nous reposer de la ville, ou une automobile, pour voyager un peu et voir du nouveau. Mais nos enfants ne veulent pas entendre parler de l'automobile. Ils préfèrent que nous achetions un chalet. Plusieurs d'entre eux sont mariés et ils se proposent de venir, chacun leur tour, avec leurs enfants passer une semaine au chalet. Nous avons une grande famille et quelques-uns de nos enfants sont encore avec nous. Si nous achetons un chalet cela voudrait dire beaucoup de fatigue et de travail pour moi. D'autre part, mieux acheter une auto mais je ne veux pas que mes enfants mariés soient fâchés. Je les aime bien. Je suis toujours prête à leur rendre service. Alors j'hésite entre les deux. Que faire?

REPOSE — Vous avez élevé neuf enfants. Des années durant, vous les avez soignés et servis. La plupart d'entre eux sont mariés et élèvent leur propre famille. Les autres doivent être assez grands pour se servir eux-mêmes. Ne croyez-vous pas qu'il serait temps que vous commenciez à penser à vous?

De plus, votre mari désire s'acheter une voiture et votre médecin vous ordonne le repos. Je ne vois pas pourquoi vous hésitez. Si vos enfants désirent passer leurs vacances à la campagne, qu'ils s'enissent pour acheter un chalet où ils iront à tour de rôle. Ils pourraient même vous y recevoir en invité et vous traiter comme de la grande visite, en reconnaissance de tout ce que vous avez fait pour eux. S'ils comptent sur votre hospitalité et vos services pour leurs vacances c'est qu'ils sont un peu égoïstes et que vous les avez trop gâtés. S'ils ont le cœur à la bonne place ils ne vous en voudront pas de penser un peu à vous et à votre mari. Vous avez assez travaillé pour les autres. Faites plaisir à votre mari et pensez à toutes les belles randonnées que vous ferez tous les deux, comme une sorte de lune de miel pour des gens d'âge mûr, ce qui est la récompense de l'automne de la vie. Et vous devez obéir à votre médecin qui vous conseille le repos. Le chalet pour recevoir enfants et petits-enfants c'est le plus sûr moyen d'abréger votre existence. Vos enfants devraient être assez raisonnables pour désirer garder le plus longtemps possible une maman sereine, reposée et souriante. Ne cédez pas à leurs caprices. Expliquez-leur gentiment qu'il est temps que vous preniez des vacances.

REPOSE — Une qui aime camper. Pour vous renseigner au sujet des terrains de camping de la province de Québec, écrivez au Bureau du tourisme de la ville de Québec.

DEMANDE — Où faut-il s'adresser pour devenir membre de la caisse mortuaire de la Société Saint-Jean-Baptiste et quelles en sont les conditions, âge, état de santé, etc.?

REPOSE — Vous pouvez vous rendre en personne, ou encore téléphoner, ou écrire au secrétaire permanent de la Société Saint-Jean-Baptiste, aux Trois-Rivières. Vous trouverez l'adresse et le numéro de téléphone en cherchant dans l'annuaire Société Saint-Jean-Baptiste de la région des Trois-Rivières. Aux heures de bureau, le secrétaire permanent ou son remplaçant vous donnera tous les détails que vous désirez connaître.

DEMANDE — Pour mettre fin à une discussion, pouvez-vous



LES PUNCHS sont toujours délicieux et attrayants. Aussi sont-ils à l'honneur d'une manière toute spéciale dans le temps des Fêtes. Les jus de fruits se prêtent toujours à des combinaisons intéressantes. Recevez d'une manière élégante les jeunes et les moins jeunes et servez un punch au jus de fruits.

me dire le nom et l'endroit de l'ancien siège social de la première compagnie incorporée au Canada?

GIGI  
REPOSE — J'avoue ne pas connaître la réponse. Mais le bibliothécaire du parlement, à Québec, pourrait vous renseigner ou vous pouvez écrire à un spécialiste de la petite histoire, M. Léon Trempanier, journaliste à "La Patrie".

DEMANDE — Pouvez-vous me donner l'adresse d'un numismate qui achète des anciennes pièces de monnaie?

JUGEMENT D'ESPERANCE

REPOSE — M. Claude Proulx, 748 rue Saint-Christophe, Trois-Rivières, est un numismate averti qui évaluera votre monnaie ancienne et vous indiquera comment vous pouvez en disposer.

Aux lectrices — Contiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et vous par lettre personnelle. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.



Oui, un bon plat de viande n'est pas complet sans une bouteille de Chianti Melini... Le roi des chiantis. Rouge rubis, chaud, d'un bouquet subtil, le Chianti Melini ne coûte que quelques cents de plus et les vaut bien! Pour les fruits de mer, le poisson, et les pâtes alimentaires, un Orvieto Melini bien entendu!

MARTINI & ROSSI  
CHIANTI  
MELINI  
OFFICE GENERAL DES GRANDES MARQUES, LTYE

**PAPA SERA HEUREUX A NOEL**

SI VOUS LUI OFFREZ DES Articles de Bureau

Rendez-vous sans tarder à la Librairie P.V. Ayotte. Le choix est complet et varié.

- Paniers à correspondance
- ENCRISERS simples ou doubles avec plumes
- CISEAUX
- COUPE-PAPIER
- CENDRIERS Métal, verre, céramique
- SPECIAL Nouveaux modèles Index Téléphoniques
- BALANCES POSTALES

Pris à compter de 3.95

3e étage LIBRAIRIE Ascenseur

CADEAUX DE DISTINCTION

**P.V. Ayotte**

LIBRAIRIE - IMPRIMERIE

1445 NOTRE-DAME Trois-Rivières TEL: FR 6-2538



(Anne Adams 4945)  
Un trois-pièces pour votre petite. Très facile à confectionner. Cet ensemble sera très joli dans un lainage quadrillé aux couleurs gaies. La petite blouse est en coton blanc.  
Tailles: 24-68-10. La taille 8 ans requiert 1 1/2" dans du 54 pouces. La blouse 1/2" vge dans du 35 pouces.  
Envoyez cinquante cents (pas de timbres acceptés) ainsi que votre nom, adresse, taille et numéro du patron. Service des patrons A/S Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

**Spéciaux des Fêtes**

**BRASSIERES "STRAPLESS", LONGUES**

Rég. \$7.95 **\$4.95**  
SPECIAL  
Rég. \$5.95 **\$3.95**  
SPECIAL  
Rég. \$4.95 **\$2.95**  
SPECIAL

**GAINES**

16 et 18 pouces de longueur  
Excellente qualité.  
Rég. \$17.50. **\$13.95**  
Spécial

**GUEPIERES "EXQUISITE" et "LAVABLE"**

Rég. \$11.00 Spécial **\$7.95**

**50 BRASSIERES "STRAPLESS", COURTES, légèrement défraîchies**

1<sup>er</sup> lot **\$2.95**  
2<sup>e</sup> lot **\$1.95**

**200 PAIRES DE BAS**

Rég. \$1.25 **79**  
Spécial  
couleurs "spice", "dawn", "glace chocolate", "dawn"

**Mme B.A. FARLEY**

CORSETIERE DIPLOMEE

1524, Royale, FR. 4-9090

**ZELLER'S**

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

Choisissez dès maintenant rubans et papiers d'emballage.

Hâtez-vous, il ne reste que 11 jours de magasinage avant Noël. Soyez prévoyants, enveloppez vos cadeaux à bonne heure. Zeller's vous offre un assortiment des plus complets pour tous vos besoins d'emballage.

Venez voir dès aujourd'hui notre département de Noël

- RUBANS DE TOUTES SORTES
- BOUCLES FAITES A LA MACHINE
- PAPIERS UNIS OU A MOTIFS DE NOEL
- COLLANTS EN CELLOPHANE
- CORDES DE COULEURS ASSORTIES
- PAQUETS DE DECORATIONS DE TOUTES SORTES

**ZELLER'S LIMITED**

230 Des Forges TROIS-RIVIERES FR. 4-6281

## Louiseville a son cimetière anglican

LOUISEVILLE — Depuis non loin de cent ans, existe à Louiseville, un cimetière de dénomination anglicane et divers tombeaux et monuments en pierres tombales.

C'est ainsi que nous trouvons ces noms tels que: Turner, plusieurs familles, St-Louis, Tyler, Sarazin, Major J. Grant, Dr A. S. Dame, qui, si nous nous souvenons, fut médecin à Louiseville, Doyle, Pearl et Howard Turner, filles de Simon, de même qu'un fils Stanley, tous morts en bas âge.

Les noms de Leber, Dunn, dont un, le lieutenant Charles Dunn, H.M.M., est décédé le 13 mai 1860 à l'âge de 75 ans; son épouse, Mary Hebbard Dunn, décédait, le 14 août 1862, à 72 ans.

Les noms de Campbell et de George Edward, fils unique de G.H.C.E. Hyde, mort à l'âge de 9 ans, 2 mois et 7 jours.

Le Reverend R. Ivan Ross, pasteur de Sainte-Ursule (anglican) est aussi inhumé dans cet enclos des défunts: il est mort le 27 octobre, à 89 ans.

Les noms Turner, Dame, Dunn y sont les plus nombreux et on y trouve de plus Dame Emma Remington, décédée le 18 juin 1932; elle était l'épouse de Joseph Doyle, mort le 1er juillet 1867.

Plusieurs autres personnes sont inhumées à cet enclos ou près d'une cinquantaine de personnes d'ascendance anglaise, pour la plupart, y dorment leur dernier repos.

L'église anglicane ou chapelle qui était bâtie sur ce terrain d'environ 400 pieds de longueur par 200 a été démolie, il y a quelques années. On y inhumait encore des personnes et dernièrement, Mme Simon Turner, née Alice Doyle, y était inhumée; elle avait 85 ans.

Cette chapelle était à l'usage des fidèles de cette dénomination religieuse du comté de Maskinongé.



Une des nombreuses pierres tombales dans le cimetière anglican de Louiseville. Ce cimetière date de plusieurs décades.

## Les industries de Louiseville

Louiseville — Louiseville est le centre industriel le plus en vue de toute la région et, en même temps, le chef-lieu du comté de Maskinongé.

Parmi les industries, on remarque la plus considérable de la région, soit la compagnie Associated Textiles qui fabrique des sous-vêtements et qui emploie une partie importante de la main-d'œuvre; l'A.T.C. est dans notre ville depuis 1929.

L'Empire Shirt qui est la doyenne des industries, puisque datant de 1894, a été fondée par feu M. J.-E. Beland et a toujours opéré depuis. Elle est la propriété de M. Alexandre Beland, de notre ville. On y fabrique de la chemise pour hommes et enfants.

Un système d'agents est en fonctions, pour cette compagnie, de Terre-Neuve à Vancouver, Colombie-britannique.

La Laminated Structures qui fait des structures en bois laminé est à Louiseville depuis près de 10 ans et expédie à travers le Canada tout entier ses produits.

La Barrett, qui fabrique de la planche murale et autres produits similaires, est des plus actives et contribue, dans une mesure appréciable, à l'économie de notre ville.

Plusieurs autres manufactures de vêtements sont installées dans le grand Louiseville et fournissent de l'emploi à notre main-d'œuvre féminine: Louiseville Shirt, Variety Dress, France Mfg. et autres.

Louiseville possède, de plus, des manufactures de portes et de châssis, de même que la Ready-Mix, qui s'occupe de travaux de ciment.

Durant l'été, la St. Lawrence Corporation fait le flottage de son bois de pulpe qui fournit de l'ouvrage à plusieurs employés de Louiseville.

Une autre compagnie, la Louiseville Entreprise, donne de l'emploi à plusieurs ouvriers durant ses opérations annuelles. Une usine d'emballage de liquours douces constitue une véritable industrie dans Louiseville et on y emploie plusieurs personnes à l'année longue.

### Servitudes pour égout

LOUISEVILLE. — En marge de la construction des conduites d'égouts, maintenant terminées, des servitudes devront être payées, tant par la paroisse, que par la ville. Quant à la paroisse, le montant sera de \$450.00 et pour la ville de Louiseville, \$80.00.

Le tracé de cette conduite passe sur la rue Saint-Ubalde et le Carré Pie-IX, en paroisse, puis oblique sur un terrain qui se trouve en ville.

Loisiez-nous le soin de préparer votre voiture pour l'hiver — Nous vendons les pneus "Good Year" ainsi que les pièces et accessoires d'automobiles.

### Vienna Auto Supplies

(Joseph Lagacé, propriétaire)

76 BOUL. EST LOUISEVILLE CA. 8-9060

Un manteau de fourrure n'est pas un luxe... c'est une nécessité. Nous avons celui qui vous ira. Profitez de nos prix spéciaux et avantageux.

### SALON de FOURRURES

#### E. MORIN ENR.

21 ST-LAURENT CA. 8-4524 LOUISEVILLE

VOUS TROUVEREZ CHEZ NOUS TOUS LES ARTICLES DE FERRONNERIE DONT VOUS AVEZ BESOIN

### ARTHUR GIGUERE ENR.

FERRONNERIE

43 St-Laurent CA 8-2781 Louiseville

NOTRE ORGANISATION EST FORMEE DE CONTRACTEURS GENERAUX, QUI EN SONT LES SOCIETAIRES. POUR TOUTS TRAVAUX DE CONSTRUCTION, CONSULTEZ

### Maisonneuve Construction Enr.

D. Dupuis, gérant.

Y. Dupuis, T.D., surintendant. (Technicien en menuiserie)

17 St-Thomas Tel. CA 8-2534 - CA 8-4566 Louiseville

Nous sommes vendeurs autorisés des célèbres voitures BUICK — PONTIAC — VAUXHALL — BEDFORD — et les camions G. M. C.

Nous accordons les plus généreuses allocations d'échange possibles.

### LOUISEVILLE AUTOMOBILES LTEE

Pièces et accessoires G. M. C.

BOUL. OUEST CA. 8-2223 LOUISEVILLE

FAITES le plein d'essence chez votre vendeur ESSO.

Service complet: Huile à chauffage Huile à moteur — graissage, etc. . .

### Maurice Guinard

91 ST-AUGUSTIN CA. 8-2833 LOUISEVILLE

Mes amitiés A TOUS MES CONCITOYENS ET RESSORTISSANTS DE LOUISEVILLE

### REMI PAUL

M. P.

Représentant à la Chambre des Communes de Berthier-Maskinongé-de-Lanaudière

### Pour le soulagement de la souffrance humaine

LOUISEVILLE — Notre ville est dotée de deux institutions qui ont leur large part dans le soulagement de la souffrance humaine: l'Hôpital Comtois et l'hospice pour vieillards, sis sur la rue St-Aimé.

Notre hôpital, qui est l'un des plus modernes de la province, date de 1954 et est situé non loin du Boulevard-Ouest à Louiseville.

Un personnel médical des plus compétents, des religieuses dévouées et des infirmières se dévouent au soulagement des malades.

(Suite à la page 21)

## En 80 ans, 31 maires à Louiseville

LOUISEVILLE — Le conseil municipal de la ville de Louiseville existe, comme tel, depuis 80 ans. En effet, le 1er janvier 1880, s'opérait l'érection civique de Louiseville et

### L'école des Métiers de Louiseville

LOUISEVILLE — Parler de notre ville et omettre l'école de Métiers serait certes faire injure à l'avancement éducationnel de notre région.

L'école de Métiers qui date de 1956 est l'un des précieux actifs que nous possédons et où de nombreux jeunes de toute la région viennent puiser aux sources vives de l'enseignement spécialisé.

De nombreux professeurs expérimentés y sont en fonctions

## L'Education, un point d'honneur pour Louiseville

Louiseville. — Notre ville possède d'excellentes maisons d'éducation et avec la construction éventuelle d'un agrandissement au collège actuel, la question du cours secondaire sera à point sur le plan régional, en ce qui concerne les garçons.

L'institution des Frères de l'Instruction Chrétienne date de 1893 et depuis ce temps, ces religieux se consacrent avec énergie à l'éducation depuis plus de 67 ans!

Cependant, en décembre 1954, un désastreux incendie réduisit en ruines le premier collège qui s'avérait prétexte au point de vue espace pour nos élèves, bien qu'une aile y avait été ajoutée en 1950.

L'école secondaire Saint-Louis recueille aujourd'hui plus de 350 élèves, de la 7e à la 11e année inclusivement. Le directeur en est le R.F. C. Fortier, I.C.

Le couvent, qui est la doyenne des institutions d'enseignement date de 1875 et fut fondé par le curé de l'époque l'abbé Joachim Boucher. De nombreux étudiants fréquentent ce couvent dirigé par les religieuses de

l'Assomption de la Sainte-Vierge, dont la maison-mère est à Nicolet.

D'autres écoles sont affectées à l'Instruction de nos enfants: l'école Tessier, pour garçons dont l'origine remonte à 1915, l'école Notre-Dame, pour filles, fondée au cours de la fin du 19e siècle; ces deux écoles sont respectivement dirigées par les religieuses de la Providence et de l'Assomption de la Sainte-Vierge.

On y trouve aussi l'Ecole Centrale qui est mixte et qui abrite plus de 250 enfants et dont la direction a été confiée, depuis son ouverture en 1959, aux Frères de l'Instruction Chrétienne, le R.F. Roger Bourassa en fut le premier principal alors que le R.F. Jean Morin assume ces fonctions, cette année.

L'école Emery Masse, rue Notre-Dame-Sud, Lafleche ou N° 10, rue Royale-Sud, et une autre, sur la rue Notre-Dame-Nord, en paroisse, complètent cet ensemble où se diffuse l'enseignement sous la direction de la Commission scolaire de Louiseville, exception faite du couvent qui n'en fait pas partie.

### Louiseville, chef-lieu du comté

Louiseville — La ville de Louiseville est située sur la rive nord du Saint-Laurent, soit dans le comté de Maskinongé, au confluent de la Rivière-du-Loup et du fleuve Saint-Laurent. Etablie sur la route provinciale No 2, à 60 milles de Montréal et à 104 milles de Québec, elle est desservie par le chemin de fer du Pacifique Canadien. De par son site géographique, Louiseville offre de grands avantages industriels.

aperçu historique

Dès 1714, une mission existait déjà sur le territoire actuel de Louiseville, puisque les registres de la paroisse ont été ouverts en cette même année. Cette paroisse, Saint-Antoine de la Rivière-du-Loup, a ainsi été desservie par des missionnaires, les RR. PP. Récollets, (ce qui explique le choix de Saint-Antoine comme patron de la paroisse) jusqu'en 1786, année de la nomination du premier curé

résident, l'abbé Laurent-Joseph Bertrand (1786-1813).

Au point de vue civil, Louiseville a été fondée en 1878. En effet, c'est le 16 août 1878, que le nom de "Village de la Rivière-du-Loup" a été donné, de façon officielle, au territoire occupé actuellement par Louiseville. Le 7 septembre suivant, la première séance de Conseil avait lieu, au cours de laquelle monsieur Louis St-Jean a été nommé maire.

L'érection du territoire de "Village de la Rivière-du-Loup" en municipalité de "Ville de Louiseville" date du 1er janvier 1880. Le nom de Louiseville a été choisi en l'honneur de la Reine Louise, sœur d'Edouard VII et épouse du Marquis de Lorne qui était alors gouverneur-général du Canada.

La première église à avoir été bâtie sur le territoire actuel de la ville l'a été en 1804.

### Louiseville, un centre d'activités

LOUISEVILLE — Avec une population de plus de 7,000 âmes, Louiseville est un centre d'activités où tous, à tous les paliers de la société, appartiennent à un mouvement d'action catholique ou social quelconque.

En voici une nomenclature bien incomplète, nous l'avouons, mais qui donnera une idée assez exacte des activités de la vie quotidienne.

Dans le domaine de l'action catholique, on y trouve: La Ligue du Sacré-Coeur, dont le président est M. Bernard Milot; les Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, dont la présidence est confiée à M. Origène St-Pierre, pour les Lacordaire et à Mme Rémi Paul, pour les Jeanne d'Arc; les Tertiaires Franciscains, tant hommes que femmes, la société St-Vincent-de-Paul, dont le président est M. Edouard Picotte; la J.O.C.F. et la J.O.C.F., confiée à M. Gaëtan Blais et à M. le Thérèse-Deschênes; les Enfants de Marie, dont Mlle Marguerite Doyon est présidente; les scouts de la troupe St-Antoine dont le scoutmaster est M. Jean-Jacques Plante; la Garde paroissiale St-Antoine, présidée par le colonel Lucidas Trepanier, les Jeunes

(Suite à la page 21)

AUX FÊTES, VENEZ CHOISIR VOS SOULIERS, COUVRE-CHAUSSURES, PANTOUFLÉS, PATINS, ETC.

Nous avons un grand choix

### G.-R. CHRETIEN

MARCHAND DE CHAUSSURES

54 St-Laurent CA 8-2883 Louiseville

Pour tous les produits "Irving", huile à chauffage, à moteur, essence, etc. . .

Voyez:

### JEAN-PAUL LUPIEN

112 BOUL. EST LOUISEVILLE CA. 8-2744

BUVEZ la liqueur douce et rafraichissante—

### Hervé Lafontaine Ltée

Embouteilleurs autorisés (sous contrat avec Coca-Cola Ltée)

BOUL. ST-ALEXANDRE CA. 8-4533 LOUISEVILLE

Depuis 68 ans, la population de Louiseville collabore avec empressement à notre oeuvre d'éducation et d'instruction. Les Frères de l'Instruction Chrétienne se font un devoir et un plaisir de dire: MERCI!

### ECOLE SECONDAIRE ST-LOUIS

Fr. C. Fortier, I.C. directeur

La dignité et la discrétion sont essentielles à une entreprise comme la nôtre. Pour un service impeccable, adressez-vous à

### Georges Marion

Direction de funérailles et service d'ambulance

1 ST-MARC CA. 8-4375 LOUISEVILLE

LOUISEVILLE NE NEGLIGE PAS L'EDUCATION DE SES ENFANTS. NOUS SOMMES FIERS DE NOS INSTITUTIONS D'ENSEIGNEMENT.

### COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE LOUISEVILLE

Président: Aurèle Lesage

COMMISSAIRES:

Léo Langevin — Camille Beland  
Paul Beland — Pierre Boisvert

Secrétaire-trésorier: Henri Beland  
Adjoint: J.-B. Milot.

La doyenne des industries de Louiseville et des environs continue, comme elle l'a fait depuis très longtemps, de fabriquer des produits de qualité, et souhaite, aux industries plus jeunes tout le succès possible.

### EMPIRE SHIRT

MFG. CO. LTD

126 ST-LAURENT CA. 8-2821 LOUISEVILLE

Pour que LOUISEVILLE connaisse un progrès constant et continu, le CONSEIL compte sur la bonne volonté et la collaboration de tous les citoyens.

Veillons ensemble à ce que la vie, chez nous, soit douce et agréable.

### VILLE de LOUISEVILLE

Le Maire, Me Germain Caron, m.p.p.

Les échevins: Auguste Plante, doyen du conseil  
Dionis Lesage - Achille Marcotte  
Napoleon Doyon - Phyllis Beaudoin  
Pierre-Paul Beaulieu  
Le gérant: Romuald Lemay, I.P.

## La cité de Grand'Mère condamnée à verser la somme de \$2,378 à Mme Ludovica Héroux

L'honorable juge Jean-Louis Marchand de la Cour supérieure du district des Trois-Rivières a condamné la cité de Grand'Mère à payer à Mme Ludovica Héroux la somme de \$2,378 avec intérêts à la suite d'une action au montant de \$6,153 pour les blessures que Mme Héroux a subies à la suite d'une chute qu'elle fit sur l'un des trottoirs de la cité de Grand'Mère, le 26 mars, 1957, vers 9 hres de l'a-midi.

Il a été prouvé qu'à cette date le 26 mars 1957 que l'eau provenant de la fonte des neiges s'était répandue sur le trottoir au cours de la journée précédente et qu'au cours de la nuit cette eau s'était congelée. Les responsables de l'entretien des rues et des trottoirs étaient au courant de la situation si bien que depuis 8h.30, les employés pandaient du sable sur les trottoirs mais qu'ils n'étaient pas rendus à cet endroit au moment de la chute.

La situation était la suivante: il y avait à l'endroit de la chute trois ou quatre filets d'eau congelée d'une largeur d'environ quatre pouces. Ces filets étaient distants de douze à quinze pouces. Ailleurs, le trottoir était relativement libre de glace ou de neige sauf à certains endroits où se trouvaient des filets d'eau congelée.

La demanderesse se rendait au centre de la ville une fois par semaine. Ce jour-là, par mesure de prudence, elle avait mis

des couvre-chaussures de caoutchouc pratiquement neufs. Rendue à l'endroit de l'accident, son pied céda soudainement et elle fit une chute et il est prouvé clairement, dit le juge, que cette chute était due à l'état glissant du trottoir à cet endroit.

Considérant que l'entretien du trottoir sur lequel la demanderesse fit une chute, était à la charge de la Cité qui devait apporter à son entretien tous les soins d'un bon père de famille.

Considérant que l'accident subi par Mme Héroux a été directement causé par le fait qu'il se trouvait sur le trottoir des filets d'eau congelée, de sorte qu'il devenait dangereux, même pour une personne normalement prudente, d'y circuler à pied.

Considérant que la cité elle-même, par la conduite de ses préposés, admettait que des endroits semblables étaient dangereux pour les piétons puisqu'elle faisait effectuer des sablage spécial; cependant, ces sablages spéciaux, en autant que le lieu de l'accident est concerné, se faisaient vers 10 hres alors que l'accident est survenu vers 9 hres.

Considérant qu'en tenant compte des conditions climatiques qui prévalaient le jour de l'accident et dans les huit jours précédents, étaient parfaitement normales et parfaitement prévisibles, la condition dans laquelle se trouveraient les trottoirs le matin était aussi prévisible.



LE LIEUTENANT de section J.-M. Marcel Desjardins recevant une décoration pour ses états de service dans l'aviation canadienne.

## Décoration au lieutenant de section Marcel Desjardins

Le lieutenant de section J.-M. Marcel Desjardins a reçu du capitaine de groupe J. E. Creeper, Officier Commandant de la base d'aviation de Summerside, Ile-du-Prince-Edouard, une décoration soulignant ses douze années au service de son pays.

Marcel Desjardins, est natif de Montréal et gradué de l'Université d'Ottawa. En 1948, il reçut sa commission d'officier

et en 1949 il gradua comme navigateur à Summerside. Nommé Officier Commandant du Corps Observateurs Terrestre à Trois-Rivières en 1955, il adopta cette ville comme lieu de résidence permanente. Marcel est avantagusement connu dans la région de la Mauricie pour ses nombreuses positions détenues avec l'aviation, comme président du club aéronautique de cette vallée et comme membre de l'association Canadienne des Propriétaires et des Pilotes.

Mariame Desjardins, autrefois Rachel l'Abbe, d'Edmunston, N. B., servit comme garde-malade dans l'Aviation. M. et Mme Desjardins ont deux garçons et deux filles. Le lieutenant de section Desjardins est présentement à Summerside où il suit un cours qui le qualifiera comme officier navigateur sur l'Argus qui survole nos côtes, nos vieux aînés que nos alliés du NATO contre les attaques ennemies et les missiles sous-marins.

Le mois dernier, lors du lancement de Discoverer XVII, les hommes de science ont constaté avec surprise que l'engin, qui venait de parcourir 1,000,000 de milles dans un champ de radiations extrêmement violentes, avait protégé les tissus humains qu'il contenait.

satellite, qui pèse 2,100 livres. Le Discoverer tourne autour de la terre en 94 minutes; son apogée est de 450 milles et son périégée de 150 milles seulement.

Le mois dernier, lors du lancement de Discoverer XVII, les hommes de science ont constaté avec surprise que l'engin, qui venait de parcourir 1,000,000 de milles dans un champ de radiations extrêmement violentes, avait protégé les tissus humains qu'il contenait.

Plus fort, plus léger et moins coûteux

## Mise au point d'un nouvel acier canadien

Sault Ste-Marie, Ont. — Un acier à structures plus fort, plus économique et plus facile à utiliser pour la construction de ponts, d'édifices, de navires, de chaudières, de pylones et de nombreuses autres réalisations, a été mis au point grâce aux efforts combinés de l'industrie sidérurgique canadienne, de fabricants canadiens et d'autres entreprises connexes. Dans certains cas, cet acier pourrait réduire le poids de la structure dans une proportion atteignant 12 pour cent.

M. C. Weeks, vice-président des ventes de The Algoma Steel Corporation, Limited, vient d'annoncer que ce nouvel acier a reçu l'approbation de la Canadian Standards Association. Il a aussi révélé que l'Algoma Steel a déjà fabriqué de ce nouvel acier et qu'elle va entreprendre la production industrielle.

Principale productrice d'acier en larges plaques et seule aciérie canadienne capable de laminer des pièces de structure de grandes dimensions, l'Algoma Steel a puissamment contribué à la mise au point de ce nouvel acier avec lequel elle fabriquera désormais des plaques, des barres et des poutres.

Le nouvel acier, désigné par le sigle CSA-G40.8, est une réussite technologique entièrement canadienne qui, estimation, ne tardera pas à s'imposer dans le domaine de la construction.

Pour un prix légèrement plus élevé, cet acier est beaucoup plus fort, plus solide et plus facile à utiliser que les autres

acières de construction tels que le CSA-G40.4 (ASTM-A7) ou le nouvel acier américain ASTM-A36.

Cela signifie que, pour supporter une même charge, les poutres faites du nouvel acier peseront jusqu'à 20% de moins que des poutres faites d'acier ordinaire. On estime qu'en moyenne, l'économie totale sur le poids net d'une charpente sera d'environ 12%, ce qui réduira d'autant les frais de transport, de manipulation et de matières premières.

"Ce nouvel acier de construction canadien", a déclaré M. Weeks, "a une résistance limite maximum garantie de 40,000 livres au pouce carré jusqu'à une épaisseur de 3/4 de pouce". En comparaison, la résistance limite de l'acier G40.4

(l'ancienne catégorie) est de 33,000 livres et celle de l'acier A-36 (récemment approuvée par l'ASTM) est de 36,000 livres.

Cette nouvelle qualité d'acier fut, à l'origine, mise à l'étude pour combattre le danger de rupture dans les structures dont l'acier devient cassant. Elle possède donc une meilleure résistance aux basses températures. Outre sa résistance supérieure et son prix économique, le nouvel acier se prête encore mieux à la soudure.

M. Weeks a précisé que les qualités exceptionnelles de ce nouvel acier de construction sont obtenues surtout par le contrôle de sa composition chimique et de ses propriétés physiques, et non par un procédé de fusion spécial.

## Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour vérifier le nouveau traitement, les médecins ont suivi plusieurs centaines de cas d'hémorroïdes dont certains duraient depuis

une vingtaine d'années. Ils ont noté dans tous les cas une amélioration rapide: soulagement de la douleur doublé de la rétraction des enfures.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés, mais avec la Bio-Dyne, nouvelle substance cicatrisante.

On trouve le nouveau remède en onguent ou suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

VOYAGEZ PAR  
**AIR CANADA**  
SERVICE D'UN OcéAN À L'AUTRE  
AINSI QUE VERS LES ÉTATS-UNIS,  
LES ANTILLES ET L'EUROPE

Choisissez le service, le jour et l'heure qui vous conviennent, pour vos voyages d'affaires ou d'agrément:

**SERVICE DC-8 "JETLINER"**  
Envolées quotidiennes — Le seul service Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montréal entièrement par avions à réaction. Première classe et classe touristique. Également, service régulier par DC-8 vers l'Europe (première classe ou classe économique) et service à prix réduit par avions à hélices.

**PLUS DE 50 VILLES DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS**  
sont desservies par AIR CANADA. Des services première classe, rapides et confortables, en Viscount turbopropulsé, relient toutes les grandes villes du Canada et mènent à Chicago, Cleveland, Detroit, Windsor, New-York et Boston. Des services économiques, en classe touristique, traversent le continent d'un océan à l'autre et vous permettent d'épargner sur la durée et les frais du voyage!

**VOUS ALLEZ DANS LE SUD?**  
Des envolées fréquentes, classe touristique, vous emmènent de Toronto et Montréal, vers la Floride, les Bermudes, Nassau et les Antilles. Des envolées en première classe sont également assurées vers certaines de ces destinations. Tout le monde peut voyager par AIR CANADA: Renseignez-vous sur le Plan budgétaire d'AIR CANADA. Services de location de voitures à la plupart des aéroports.

Pour tous renseignements, voyez votre agent de voyages ou téléphonez sans frais à AIR CANADA, Montréal. Composez FRontenac 3-2181 pour tous renseignements et réservations.

**AIR CANADA**  
TRANS-CANADA AIR LINES

**Dispositifs secrets**

**Pour rendre toute attaque surprise impossible**

BASE VANDENBERG (PA) — L'Aviation américaine a mis en orbite un satellite du type Discoverer porteur de dispositifs secrets qui pourraient un jour rendre toute attaque surprise impossible.

Discoverer XVIII s'est élevé dans le ciel hier, 19e anniversaire de l'attaque de Pearl Harbor.

L'appareil éjectera au-dessus de l'Arctique, aujourd'hui ou demain, une capsule de 300 livres que l'Aviation américaine tentera de récupérer en plein vol près des îles Hawaii.

La capsule contient de la moelle des os et des tissus humains. Les hommes de science ont placé ces échantillons à bord de l'appareil afin d'étudier les effets des radiations sur l'organisme.

La capsule contient aussi des algues, des globules, des spores, de l'albumine, des lamelles d'or et plusieurs sortes de pellicules.

On croit que le satellite-espion transporte également des caméras télescopiques permettant d'épier la surface de la planète ainsi que des récepteurs de rayons ultra-rouges servant à détecter les lancements de fusée. On vérifie actuellement de tels dispositifs, dont seront munis les satellites Midas et Samos.

L'engin propulseur a développé une puissance de 160,000 livres pour placer en orbite le

Une valeur de \$5.50 pour \$2.00

une casserole-passoire de 4 pintes plus \$2.00 de coupons!

NOTEZ TOUTS CES AVANTAGES:

- Idéale pour macaroni, patates, légumes.
- Cuit à lèvre de pâtes.
- Passoire qui s'enlève, couvercle.
- Fini intérieur "Sunray" poli.
- Fini extérieur "Sunlite" poli.
- Solide poignée en bakélite.
- Aluminium épais.
- Fabrication canadienne de qualité.

Une exclusivité Catelli-Habitant pour le Mois des Pâtes Alimentaires!  
CASSEROLE-PASSOIRE de \$3.50; \$2.00 en coupons. LE TOUT POUR \$2.00

Enfin, l'ustensile utile et pratique que vous cherchiez. Vous cuisez vos pâtes, patates, légumes, riz et vous les égouttez sans transvider. La passoire s'enlève, pour vous donner une casserole ordinaire, au besoin. Exclusive à Catelli, cette casserole-passoire vaut \$3.50 au prix régulier. **BONI:** De plus, chaque casserole-passoire Catelli contiendra des coupons valant \$2.00 au total, bons sur l'achat de produits de qualité Catelli et Habitant. Pour profiter de cette offre spéciale du Mois des Pâtes Alimentaires, employez le coupon ci-contre.

**CASSEROLE-PASSOIRE CATELLI**, C.P. 174, Station Youville, Montréal 11, P.Q.

Veuillez m'expédier... casseroles-passoires. Pour chacune, j'inclus \$2.00 (en argent ou par mandat-poste), ainsi que deux étiquettes ou bouts de boîtes en français de deux produits Catelli.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. ....

Cette offre expire le 31 mars, 1961. Veuillez allouer 2 semaines pour la livraison.

**CATELLI HABITANT**

**AUJOURD'HUI OU... JAMAIS LA DISPARITION DE LA TUBERCULOSE.**

**20 NOUVEAUX CAS CHAQUE JOUR 18 DECES CHAQUE SEMAINE. VOILA LES MEFAITS DE LA TUBERCULOSE AU CANADA L'AN DERNIER**

**VOUS CRAIGNEZ LES EPIDEMIES DE TOUTE NATURE, MAIS CRAIGNEZ-VOUS ASSEZ LA TUBERCULOSE?**

**PROTEGEZ-VOUS ACHETEZ DES TIMPRES DE NOEL.**

**ENVOYEZ VOS SOUSCRIPTIONS AU Comité du Timbre de Noël de votre localité**

Cap-de-la-Madeleine La Tuque Grand'Mère Shawinigan  
Case postale 220 Case postale 917 Case postale 219 Case postale 299

Trois-Rivières Case postale 114

### A la Télévision

MARDI 12 décembre 1960

2-36 chansons  
4 - La Jardinière  
5P - Young Dr. Malone  
6 - Music Break  
8 - Queen for a Day  
3:30  
2-4-13 - Bonjour Madame  
5P - From These Roots  
6 - The Verdict la Yours  
7 - Actualité Femmine  
8 - Who Do You Trust  
2:45  
7 - Cine-Feuilleton  
"Take A Good Look"  
11:00  
2-4-13 - Bobino  
5P - Make Room For Daddy  
6 - Rin Tin Tin  
7 - Menu à la carte  
8 - American Bandstand  
4:30  
2-4-7-13 - La Boite à Surprises  
5P - Here's Hollywood  
6 - Junior Roundup  
5:00  
2-4-7-13 - La Vie qui bat  
5P-8 - Rin Tin Tin  
5:30  
2-13 - Ouragan  
4 - Fure  
5P - Kartoon Karnival  
6 - Sky King  
7 - Death Valley Days  
8 - Early Show

5P - Two Faces West  
6 - Front Page Challenge  
8 - Stagecoach West  
9:30  
2-4-7-13 - Pays et nouvelles  
5P - Danie  
6 - Red Skelton  
10:00  
2-4-7-13 - Ici Interpol  
5P - My Three Sons  
6 - Close-up  
8 - Alico Presents  
10:30  
2 - Récital  
4 - Joyaux de l'écran  
5P - Peter Gunn  
6 - Twilight Zone  
7-13 - Télépolice  
8 - Ernie Kovacs  
"Take A Good Look"  
11:00  
2-4-5P-6-7-8-13 - Téléjournal -  
News - Weather - Sports  
11:15  
5P - The Jack Paar Show  
6 - Viewpoint  
8 - World's Best Movies  
11:30  
6 - Sports  
11:22  
2-4 - Commentaires  
11:25  
13 - Le 13 vous informe  
11:30  
2-4 - Conférence  
7 - Firoside Theatre  
13 - CBC TV News  
11:32  
6 - Long Métrage



ON SE SERAIT CRU dans les caves de Saint-Germain des Prés. Mais le rendez-vous avait lieu, dimanche soir, au grenier du Centre d'Art mauricien. Comment auriez-vous aimé vous faire servir l'apéritif par ceux-là même qui vous s'entraînent? On voit quelques élèves de Guy Piché à l'œuvre sous le regard de leur professeur. Un programme de ballet fut également présenté par des élèves de Mme Éma Froschek.

### Au Centre d'Art mauricien

## Le buffet-concert: formule originale dont se pare un récital d'élèves

(Par Jacques St-Onge)

Vous est-il déjà arrivé d'assister à un buffet-concert? La chose n'est arrivée pour la première fois dimanche soir et j'en ai été enthousiasmé.

C'est la formule du Centre d'Art mauricien. Elle a été expérimentée avec succès pour la deuxième ou troisième fois. Vous vous trouvez parmi une centaine d'invités privilégiés, installés par groupes de cinq ou six autour de petites tables. Et pendant que vous dégustez le vin que vous servent les chanteurs eux-mêmes, vous les écoutez bourdonner qui un air d'opéra, qui un extrait d'opéra ou encore un chant populaire classique.

Indubitablement vous songez aux caves de Saint-Germain-des-Prés. Excepté que la cave se trouve au grenier, dans la grande salle du Centre d'Art, au troisième étage d'un édifice qui surplombe la rue la plus commerciale de Trois-Rivières. Il y a beaucoup de bruit en bas, là-haut c'est la grande paix dans l'harmonie de la musique, de la danse ou de la peinture.

Dimanche soir, les invités du

### Au théâtre Capitol

## Deux cent trente-cinq chanteurs et instrumentistes en scène ce soir

Un orchestre, un orgue et deux cent trente-cinq musiciens et chanteurs seront sur la scène du Capitol, ce soir, pour donner le deuxième concert symphonique de la saison aux Trois-Rivières.

Au programme: des extraits du "Messe" de Haendel et la Cantate de Noël d'Arthur Honegger.

Voilà, en résumé, la situation devant laquelle se trouveront les abonnés de la saison de l'Orchestre Symphonique de Québec, à leur second rendez-vous. La soirée sera pour ainsi dire dédiée à la grande fête liturgique qui approche, celle qui rappelle la naissance du Sauveur.

Le chœur de l'Université Laval interprétera les extraits du "Messe" avec les solistes suivants: Carolyne Guay, soprano, Claude Ouellet, contralto, Claude Gosselin, ténor et André Berubé, basse.

Pour la Cantate de Noël, les Petits Chanteurs trifluviens que dirige l'abbé Claude Thompson se joindront à l'ensemble.

L'occupation du siège avant d'un véhicule-moteur par plus de trois personnes est absolument interdite, nous rappelle aujourd'hui le Comité Provincial de Sécurité Routière (Prudential). L'article 46 de la Loi des véhicules-moteurs est bien précis sur ce point, et il ajoute également: Il est interdit à tout passager de se placer de façon à obstruer la vue du conducteur, ou à gêner la manoeuvre du véhicule. De plus, personne n'a le droit d'occuper une remorque à passer, communément appelée roulotte, en mouvement sur un chemin public. C'est un point qu'il ne faut pas négliger.

### IMPERIAL 2ème Film

## DERNIER JOUR

ROCK HUDSON  
DANA WYNTERS  
DANS  
**"Carnaval des Dieux"**

DAVID NIVEN  
MITZI GAYNOR  
"Joyeux Anniversaire"

### CKTM-TV 13

MARDI 12 décembre 1960

1:15 Cine-Matinée:  
"Terre de violence" mélodrame policier avec Maria Montez et Alan Curtis. Un épisode des activités clandestines et criminelles de la Camorra, puissance de la mafia napolitaine.

2:45 Pour vous, Madame...  
3:30 Bonheur, Madame...  
4:00 Bobino  
4:30 La Boite à Surprise  
5:00 La vie qui bat  
5:30 Ouragan  
6:00 Camera 13  
6:00 La Côte de sable  
6:30 Joie de vivre  
7:00 C'est la vie  
7:30 Pays et Merveilles  
8:00 Ici Interpol  
8:30 Téléjournal  
9:00 Nouvelles sportives  
9:30 Météo  
10:15 Le 13 vous informe...  
Nouvelles locales  
11:30 CBC TV News  
11:40 Fin des émissions

LE POSTE DE TV  
LE PLUS POPULAIRE  
AU COEUR DU QUEBEC

### Radio CHLN

## AUJOURD'HUI

12:00 CH-55  
12:15 PARIS VIA CH-55 (CYRILLE LABELLE)  
12:20 RADIO JOURNAL (P. A. GOUIN)  
12:40 CH-55  
12:50 Radio Commentaires Dow  
1:00 INDISCRETIONS (CHARBONNIERE ST. LAURENT)  
1:15 Noël autour du monde  
1:30 PARIS VIA CH-55 (LIBRAIRIE DU CENTRE)  
1:35 Noël autour du monde  
1:55 NOUVELLES  
2:00 Le gâteau des orphelins  
2:30 PARIS VIA CH-55 (JACQUES NAUD)  
2:35 CH-55  
3:00 Le gâteau de Noël des orphelins  
3:30 PARIS VIA CH-55 (PATISSERIE SUPERBE)  
3:35 Le gâteau de Noël des orphelins  
4:00 CH-55  
4:30 PARIS VIA CH-55 (SROIS AUTOMOBILE)  
4:35 CH-55  
4:40 Hommage aux mamans (H. G. GAUTHIER Pharmacie HOULE)  
4:45 CH-55  
5:00 CH-55  
5:30 PARIS VIA CH-55 (BIJOUTERIE KITNER)  
5:35 CH-55  
6:00 Cinéma ce soir  
6:10 RADIO JOURNAL (THREE RIVERS CHEVROLET)  
6:20 RADIO SPORT CH-55  
6:30 CH-55  
7:00 Le chapelet  
7:15 Faire-part  
7:20 CH-55  
8:55 NOUVELLES  
9:00 CH-55  
10:30 RADIO JOURNAL  
10:40 CH-55  
11:30 Sports en revue  
11:40 CH-55  
11:55 Résumé des nouvelles de la journée  
12:00 Pensee du soir  
FIN DES EMISSIONS

### Champlain

THEATRE DES PRIMEURS

Ce Soir jusqu'à Vendredi

Abbott et Costello dans La Poule aux Oeufs d'or et Rencontre du Capitaine Kidd

Les 2 films sont en couleurs

Soirée: 6:30 - 8:00

### RIALTO

JUSQU'A MARDI

## FERNANDEL

DANS

## LA LOI C'EST LA LOI

2e Grande Vue

MARTA TOREN dans "SA DERNIERE NUIT D'AMOUR"

En couleurs

1h:30 - 6h:45 - 8h:15

### Madelon

Jusqu'à vendredi 2 succès inoubliables

TYRONE POWER  
KIM NOVAK

"TU SERAS UN HOMME MON FILS"

En français technicoleurs

WILLIAM HOLDEN  
picnic  
KIM NOVAK

Une seule représentation en soirée à 7 hres

### DEMAIN

5:50 Ouverture et intermède  
6:35 Messe du Sanctuaire  
6:30 CH-55  
6:55 NOUVELLES  
7:00 CH-55  
7:30 Météo et manchettes  
7:35 CH-55  
8:00 RADIO JOURNAL (FORTIN)  
8:10 Nouvelles sportives HFC  
8:15 CH-55  
8:30 PARIS VIA CH-55 (BREVAGES SUPREME)  
8:35 CH-55  
8:55 NOUVELLES A & P  
9:00 HOROSCOPE ESTA  
9:05 CH-55  
9:30 PARIS VIA CH-55 (EMPIRE WALLPAPER)  
9:35 CH-55  
9:55 NOUVELLES  
10:00 "30 PAR JOUR" AYLMER  
10:10 CH-55  
10:30 PARIS VIA CH-55 (H. P. HEBERT)  
10:35 CH-55  
10:55 NOUVELLES  
11:00 CH-55  
11:30 PARIS VIA CH-55 (CYRILLE LABELLE)  
11:35 CH-55  
11:45 CLUB 93 CATELLI  
11:55 Actualités du jour (Promage CHAMPLAIN)  
12:00 CH-55

NOUS AVONS TOUT CE QU'IL Y A DANS LA GRANDE ANNONCE KODAK... ET MEME PLUS!

Quartier Général  
**GEORGES HEROUX**  
1262, Notre-Dame  
FR. 5-7303, Trois-Rivières

### CINEMA PARIS

DEUXIEME SEMAINE

ANNIE CODY - SYLVIA LOPEZ  
SONIA ZIEMANN  
MICHEL PICCOLI

## TABARIN

MISHA AUIER  
JEAN PIERRE KÉRIEN

en couleurs

EN PROGRAMME DOUBLE

ARLETTY  
MERCADIER  
BUSSIERES

## Vacances Explosives

Heure 1:20 - 6:20 - 8:20

### VOYEZ LE MARCHAND KODAK QUI AFFICHE CE SYMBOLE

# Ouvrez-moi le premier!

LES CADEAUX KODAK DISENT:

... parce que vous pourrez capter toute la joie de Noël dès le premier instant!

Captrez toute l'action et la couleur avec la Camera Brownie 8 Movie f/2.7; un seul réglage simple... seulement \$27.95. Nécessaire dans une boîte-cadeau avec système d'éclairage à 2 lampes... seulement \$37.95.

Objectif ultra-rapide - bas prix! La Camera Brownie 8 Movie f/1.9 (Modèle 2) offre un grand champ d'action. Vous pouvez filmer par temps couvert et en fin d'après-midi, et obtenir quand même des vues animées de 8mm claires et nettes. Chargement facile. Pas besoin de mise au point... \$37.50.

Projection automatique des vues animées! Le Projecteur Brownie 8 Movie, A15, met automatiquement le film en place - même sur la bobine d'entraînement. Projetez les vues animées de 8mm sur un écran allant jusqu'à 4 pieds... \$64.50. Modèle noir automatique... \$54.95.

Trend 3 genres de vues animées! Voici une caméra de 8mm à bas prix qui permet de prendre, en plus des vues animées ordinaires, des vues grand angle et des gros plans au téléobjectif. La Camera Brownie Movie f/1.9 à Tourelle, d'emploi facile... \$69.95.

Projection de vues animées d'une demi-heure! Le Projecteur Brownie 300 Movie, A5, met lui-même le film en place et donne des projections brillantes des films de 8mm sur une largeur allant jusqu'à 5 pieds. Marche arrière, "vue par vue"... \$109.50. Projecteur Brownie 310 Movie... \$89.50.

Ciné-camera à tourelle avec posémètre! Avec la Camera 8mm Kodak Cine Scopemeter f/1.9 à Tourelle, il suffit de mettre un indicateur en place pour régler l'ouverture du diaphragme. Avec tourelle à 3 objectifs pour vues animées ordinaires, grand angle et téléphoto... \$119.50.

Les boîtes de Films-Ciné Kodachrome font de merveilleux cadeaux "supplémentaires" le matin de Noël. Et, mieux encore, la veille de Noël!

Ouvrez-moi le premier!

Faits saillants du budget supplémentaire

QUEBEC (PEP) — Une somme de \$5,000,000 sera versée en subventions aux municipalités pour l'accomplissement des travaux d'hiver, grâce au budget supplémentaire déposé, hier, à l'Assemblée législative.

Ce montant est prévu dans les crédits du ministère des Affaires municipales, dirigé par M. René Hamel, député de St-Maurice.

Les crédits supplémentaires renferment aussi, au chapitre de l'agriculture, une somme de \$2,432,000 pour l'exécution de travaux de drainage et d'amélioration de fermes ainsi que pour des subventions pour encourager le drainage.

Un montant de \$20,000 est affecté au comité d'étude de l'enseignement agricole et un autre analogue au comité d'étude de la mise en marché des produits laitiers.

Les services d'assistance sociale coûteront au gouvernement \$4,000,000. Il est prévu qu'ils recevront six millions de dollars durant la période couverte par le budget supplémentaire mais une somme de \$2,000,000 est déductible comme contribution du gouvernement fédéral.

Le budget supplémentaire couvre des dépenses d'élection de l'ordre de \$2,750,000.

Ce montant apparaît dans les dépenses ordinaires que le Conseil exécutif doit défrayer.

Parmi les crédits du Conseil exécutif se trouve aussi un montant de \$30,000 consacré au conseil d'Orientation économique.

Au chapitre de l'instruction publique, on remarque \$1,100,000 devant être répartis en subventions aux Commissions scolaires et \$870,000 en subventions à certaines institutions indépendantes et à des particuliers.

Le budget supplémentaire démontre que le gouvernement libéral consacrera \$2,225,000 aux écoles d'enseignement spécialisé pour fins de construction ou d'agrandissement.

Le gouvernement, par le ministère des Mines, affecte \$5,115,000 à la construction de chemins de mines, ponts, etc. Il recevra une contribution fédérale de \$1,545,000 de sorte que le montant à voter est de \$3,570,000.

Un montant de \$175,000 est consacré à la commission d'enquête sur la vente du réseau de gaz de l'Hydro-Québec et diverses autres questions, un autre de \$18,500 est attribué à la commission d'enquête concernant Taxi Owners Reciprocal Insurance Association.

Adoption d'un bill gouvernemental sur la vente de lots

QUEBEC (PEP) — Le bill gouvernemental modifiant la loi des terres de colonisation, au chapitre de la vente de lots, a été adopté sans aucune discussion, en deuxième et troisième lectures, hier, par l'Assemblée législative.

En vertu de l'article 18 de la Loi des terres de colonisation, on ne peut vendre à une personne plus de cent acres de terrain sauf si le lot concerné contient plus de cent acres d'après l'arpentage; s'il s'agit de parties de lot dont la réunion

(Suite à la Page 21)



(Photo Le Nouvelliste)

M. JEAN CLAVEL, directeur adjoint des relations extérieures de l'Aluminium Company of Canada, était le conférencier invité, lundi midi, au club Kiwanis, à l'hôtel St-Maurice. Il est ici photographié en compagnie de M. Maurice Laramée, président du club.

M. Jean Clavel au Kiwanis

L'aluminium: métal qui a le plus révolutionné notre vie

Le métal qui a peut-être le plus révolutionné notre vie est sans contredit l'aluminium utilisé surtout dans la construction et les moyens de transport. Le club Kiwanis recevait hier midi à son déjeuner-causerie hebdomadaire, M. Jean Clavel, directeur-adjoint des relations extérieures pour l'Aluminium Company of Canada.

M. Clavel a dit quelques mots de la production de ce métal et de ses applications pratiques et il a illustré sa causerie par la présentation d'un documentaire en couleurs, produit en Allemagne, véritable petit chef-d'œuvre, par ses images, son texte explicatif et sa trame sonore.

M. Clavel a dit que la métallurgie remonte à 5,000 ans avant J.-C. avec la découverte du cuivre. Puis vinrent les découvertes du plomb et du bronze, environ 300 ans avant J.-C., alors que déjà on avait découvert le fer et l'étain. Au XVIII siècle, on découvrit le zinc, et au XIXe, l'aluminium, dont l'application industrielle ne remonte qu'au début du présent siècle.

L'aluminium est vite devenu le roi des métaux industriels par sa résistance à la corrosion, sa force et sa conductibilité. Dans le domaine de l'aéronautique, grâce à de nombreux alliages, l'aluminium a ouvert au monde une génération de progrès. Sa production a doublé, dépassant celle du zinc, du plomb et du cuivre. De tous les métaux non ferreux, il est le plus important. Sa production annuelle atteint aujourd'hui trois millions de tonnes.

Cette année l'industrie canadienne de l'aluminium célèbre le 60ème anniversaire de son établissement. La première usine de l'Aluminium Company of Canada fut établie à Shawinigan en 1900 parce qu'il y avait de l'énergie électrique en quantité et à bon marché. Notre industrie, a dit M. Clavel, a été le premier client d'importance de la Shawinigan Water & Power Company et lui a permis d'obtenir les capitaux nécessaires à son expansion. A cette époque, dit-il, la compagnie de pouvoir électrique détenait des droits d'exploitation sur la chute d'eau de Shawinigan, et c'est la raison pour laquelle il y a le mot "wa-

ter" dans la raison sociale de la compagnie d'électricité. En 1900, nous avons en fait acheté "de l'eau" de la Shawinigan Water & Power, et nous avons construit notre propre usine génératrice d'électricité. Plus tard, d'autres industries sont venues s'établir à Shawinigan, — industries de pâtes et papier, industries chimiques, etc. — de sorte que, lorsque nous avons voulu étendre notre industrie, il n'y avait plus suffisamment d'électricité et nous nous sommes dirigés vers le lac St-Jean.

C'est ainsi, dit M. Clavel, que

(Suite à la page 21)

Quatre projets de loi adoptés par les députés

QUEBEC (PEP) — Le bilan de la séance d'hier de l'Assemblée législative comprend l'adoption de quatre projets de loi, y compris le plus important de tous: celui instituant l'assurance-hospitalisation.

Les trois autres projets de loi font l'objet de nouvelles allures dans le journal. En résumé, il s'agit d'un bill modifiant la loi des terres de colonisation; d'un autre prolongeant jusqu'au 30 juin le délai accordé à la Commission Champagne pour présenter son rapport sur le système administratif de Montréal et d'un troisième concernant le choix des juges des concours du Mérite agricole.

Le premier ministre, M. Lesage, avait appelé le projet de loi de M. René Hamel, député de St-Maurice et ministre des Affaires municipales et du Travail, pour favoriser l'exécution de travaux d'hiver par les municipalités. Il acceptait de changer d'item lorsque le chef de l'opposition, M. Talbot, s'objecta en disant qu'il y avait eu entente, vendredi dernier, pour étudier d'autres lois.

Un budget supplémentaire de \$144,130,828 a aussi été présenté à l'ouverture de la séance et lors que la Chambre s'agitait sous la présidence de M. Lucien Cléche.

La Chambre basse se réunira de nouveau à 3 hres, cet après-midi. Elle étudiera le bill No 9, modifiant la loi des tribunaux judiciaires pour augmenter le nombre de juges; le bill pour favoriser l'exécution de travaux d'hiver par les municipalités; le bill No 14 concernant la responsabilité pénale du propriétaire d'automobile; le bill prolongeant et modifiant la loi pour favoriser la conciliation entre les locataires et les propriétaires; le bill modifiant la loi des pensions et peut-être d'autres. Le premier ministre Lesage en a fait part avant l'ajournement.

Le conseil en bref

Le maire a signalé au public, hier soir, que la cité entrait pour le plaisir et l'agrément de la jeunesse trifluvienne 14 patinoires disséminées à travers la ville.

L'échevin Antoine Gauthier a remercié la Commission scolaire de Trois-Rivières qui a mis gracieusement une glissoire à la disposition des enfants de son quartier.

L'emplacement du Moulin à Vent, sur la rue Notre-Dame, sera déclaré "site historique". C'est ce qui ressort d'une demande de la Commission des Monuments et Sites Historiques à la cité de Trois-Rivières, qui, on le comprend, a accepté avec empressement. Propriété de la ville, le vieux moulin était à l'abandon.

En vertu du règlement 223, la ville contractera un emprunt temporaire de \$1,500,000 à la Banque Canadienne Nationale à 4 3/4 p.c.

Une demande incluse dans le bill de Trois-Rivières prévoit une hausse de 1 p.c. dans le coût d'intérêt des comptes passés dus. A compter du 1er janvier 1961, les contribuables retardataires paieront 6 p.c. au lieu de 5 p.c.

Les lundis, 26 décembre et 2 janvier seront proclamés fêtes civiques.

Le surintendant de la traverse, le capitaine Lemay, propose dans un rapport au conseil de balancer la vitesse des deux traversiers et d'uniformiser les débarcadères des deux rives. Les projets seront étudiés.

L'urbaniste Benoît Bégin a suggéré de réduire de 15e à 10e le pied carré, les parties irrégulières en dimensions de certains terrains. Cette suggestion a rencontré l'approbation du conseil.

Le prochain rôle d'évaluation sera déposé le 15 décembre devant le conseil.

A l'occasion des Fêtes du Papier, le comité du Jeune Commerce accuse un déficit de \$420,58. Il a demandé à la ville de le combler. Cette question sera étudiée sérieusement par le maire et les échevins.

Le Flambeau sera de nouveau allumé du 19 décembre au 2 janvier de 5 hres à 11 hres p.m.

A la prochaine séance du conseil, on étudiera le cas de la permanence du secrétariat à la police. Des secrétaires précédents ont déjà déclaré qu'ils avaient quitté ce poste à cause du défaut de permanence.

Les nouvelles recrues à la police feront une période de six mois au lieu de trois, à cause du nombre d'examen qu'ils devront passer. Le Syndicat des policiers a accepté cette décision. On sait qu'une importante réorganisation se poursuit dans les cadres de la police locale.

Les Soeurs de l'hôpital Ste-Marie, sur la loi d'une promesse qui leur aurait été faite il y a un certain nombre d'années sollicitent de la cité le paiement d'une clôture sur la rue Foucher au coût de \$1,600. La ville étudiera la nature de cette demande.

L'échevin Germain Deschênes a donné avis qu'il présentera une motion pour réduire le coût du stationnement sur les parcs de la Metropolitan Life Insurance Co. of America.

Cyrille Labelle obtient un contrat de quincaillerie

Le contrat de la quincaillerie pour l'école St-Patrice a été accordé, par suite des soumissions, à la maison Cyrille Labelle, pour un montant de \$1349.

Six concurrents avaient présenté des soumissions identiques, cette fois-ci. Dans l'ordre des soumissions, ils étaient: P. A. Gouin Ltée, le plus proche concurrent, avec une soumission au montant de \$1350, soit un dollar de différence; Loranger et Molesworth; \$1540.59, une différence de \$191; J.-A. St-Pierre Ltée; \$1548.96, une différence de \$199.04; J.-B. Loranger; \$1683.46, une différence de \$334.46 et François Rouette Inc.; \$1742.05, une différence de \$397.05.

Le délai accordé à la Commission Champagne prolongé

QUEBEC (PEP) — Le projet de loi prolongeant jusqu'au 30 juin 1961 le délai accordé à la Commission Champagne pour faire son rapport final sur le système administratif de Montréal a été adopté par l'Assemblée législative hier après-midi.

M. René Hamel, député de St-Maurice et ministre des Affaires municipales et du Travail a expliqué que c'est la Commission elle-même qui a demandé ce délai dans une lettre au premier ministre du Québec, M. Lesage.

Le chef de l'opposition, M. Talbot, a dit que pour une fois qu'il avait l'occasion de féliciter le gouvernement, il ne devait pas la rater. "Le gouvernement, dit-il, se prononce en faveur de la continuation d'une oeuvre de l'Union nationale."

Le ministre répondit qu'il était désappointé et surpris de l'attitude de l'opposition qui veut tirer une gloire politique de la loi actuelle. "Je comprends, dit-il, que lorsqu'on est tombé des sommets, il faut se contenter de peu."

Le bill fut adopté après une brève discussion.



La Direction de l'imprimerie des Forges Ltée est heureuse d'annoncer au public qu'elle a retenu les services, pour son département des ventes, de Monsieur ANDRÉ PINARD, bien connu dans le monde des affaires à Trois-Rivières. Monsieur Pinard sera à la disposition des institutions et des hommes d'affaires du "COEUR DE QUÉBEC", pour tout ce qui concerne le travail d'imprimerie. Monsieur Pinard était auparavant représentant de la Metropolitan Life Insurance Co. of America.

Voyez-vous quelque chose dans la grande annonce Kodak que vous aimeriez, pour offrir ou pour vous-même?



Venez à votre centre de photographie STUDIO ST-CYR PHOTO HALL 336, Radisson, FR. 4-8864

Au conseil du Cap

Les minutes de la dernière assemblée ont été adoptées sur proposition de l'échevin Jean-Paul Lavergne, secondée par Jacques Leblanc.

Les comptes au montant de \$21,388.26 ont été acceptés sur proposition de l'échevin Lionel Rheault, secondée par l'échevin Armand Lemire.

Une résolution de sympathies a été adressée à M. Laurent Bellemare dont l'usine St-Maurice

Industries a été détruite par un violent incendie, la semaine dernière.

Le conseil a demandé à la compagnie de transport St-Maurice de construire des abris aux points de correspondance. L'entretien de ces abris sera assumé par la ville du Cap.

L'échange de terrains avec M. Freeman a également été approuvé de même que l'ouverture de rues de "The Model Plan."

Le trésorier aura à percevoir la taxe d'affaires qui n'a pas été acquittée par 11 professionnels du Cap-de-la-Madeleine.

Le conseil du Cap-de-la-Madeleine demandera à la Commission Municipale de Québec la permission d'emprunter un montant de \$75,000 pour permettre à la municipalité de s'administrer durant les mois de janvier et de février. Le montant devra être remboursé le 15 mars 1961.

Advertisement for electrical appliances with a cartoon character and text: QUE DONNER À NOËL?... MAIS, DES APPAREILS ÉLECTRIQUES! ON EN SERA RAVI! Chez votre marchand d'appareils électriques, vous trouverez des cadeaux qui plairont à tous vos parents et amis, car les appareils électriques apportent agrément, confort et commodité à longueur d'année. Allez-y bientôt.

Grid of advertisements for various businesses including J. N. Beaudoin & Cie Ltée, J. B. Loranger Ltée, Wilfrid Fortin, Morin & Frères Inc., Beauchemin Meubles, etc.

Large advertisement for 'UN MESSAGE DE CH-55' featuring a large 'CH-55' logo and text: A tous ceux et celles qui veulent se procurer un Gâteau de Noël DES ORPHELINS. ACHETEZ-LE AUJOURD'HUI, DEMAIN... IL SERA TROP TARD!

Advertisement for 'JAN & ROD GENEVIEVE ROSITA SALVADOR' featuring a logo and text: Famed fantasistes que vous avez vu récemment à la T.V. "G.M." vous invite. Violoniste de réputation. Charmante chanteuse M.C. William Skinner directeur musical.

**La chasse au gros gibier**

**Plus de 2,500 orignaux tués dans la province cette année**

Un rapport préliminaire du ministère de la Chasse, en date du 28 novembre, démontre que 2,515 orignaux ont été abattus en 1960 alors que 1,075 têtes avaient été abattues en 1955. Dans certains secteurs la hausse a été de 100 p.c. ou à peu près, alors que dans d'autres, elle fut beaucoup plus forte, comme à Maskinongé où l'on accuse une hausse de près de 600 p.c.

COMTES	1955	1956	1957	1958	1959	1960
Berthier	33	69	39	59	52	78
Champlain	2	—	—	1	—	1
Lavolette	124	140	140	229	162	235
Maskinongé	9	29	18	31	27	32
Portneuf	22	38	33	56	38	61
St-Maurice	13	22	6	16	17	19
TOTAL	203	289	236	392	296	446

Date des saisons: 15-31 oct. 1-10 oct. 18-28 oct. 11-22 oct. 3-18 oct. 1-16 oct.

Voici un tableau de la chasse à l'orignal, de 1955 à 1960 dans les régions qui nous concernent et où ce gibier est particulièrement abondant.

Ajoutons que la province est divisée en six régions distinctes. Ce sont: Temiscamingue, Abitibi, Montréal, Mauricie, Saguenay et le Bas St-Laurent. La région du Saguenay arrive en tête avec 661 orignaux abattus en 1960. Elle est suivie par l'Abitibi avec 473 têtes, et par la Mauricie, avec 385 têtes.



**La charité, pour l'amour...**

Dans l'ancien temps on voyait beaucoup plus d' québécois qu'aujourd'hui. A tout moment, ça sonnait à la porte, pis not' mère prenait un gros sou noir dans une boîte de fer blanc pour le mettre dans la main ratinée d'une pauvre vieille ou d'un pauvre vieux. D'autres jours, quand la mère avait l'temps, l' québécois entraînait pis s'chauffait les pieds su' la bavette du poêle à deux ponts. Pis là, y commençait, ou ben continuait à raconter sa vie.

Aujourd'hui, la génération des québécois de porte en porte disparaît, mais les imprévoyants ou les malchanceux continuent d'exister. Pour leur venir en aide, on a les services sociaux, les pensions de toutes sortes, les assurances sociales, les Caritas. Ça fait qu'on n'en voit quasiment plus avec une poche su' l'dos. Nos gouvernements on su' donner aux hommes et aux femmes du pays un peu plus de dignité. Et pour leur aider à mieux vivre, l'Etat fait payer celui qui gagne pour celui qui ne gagne pas. Sans oublier "qu'on aura toujours des pauvres", on a commencé à se souvenir "qu'on aura toujours des riches."

J'faisais une p'tite marche avec mon ami, Elzéar Labadie, quand on a rencontré au coin d'une rue un des derniers québécois d'ancienne génération. Un vieux chapeau, la barbe longue, pas d'paleto, un vieux pantalon en tapiserie et des souliers sculés. L'homme avait les deux poings dans les poches de son pantalon... Y marmonnait "La charité, si 'ous plaît..." Y faisait pitié à voir. J'y ai dit:

— Si vous voulez qu'on vous donne un peu d'argent, vous pourriez enlever les mains d'vos poches?

Elzéar ajoute:

— Ouais... ça serait plus poli...

L'homme a répondu:

— Mes bons messieurs... j'ai pas d'bretelles!



(Photo Le Nouvelliste)

LE PREMIER MINISTRE du Canada, le T. H. John Diefenbaker au milieu de la délégation fort représentative de la Mauricie, venue l'acclamer avec les quatre ministres de la région de Québec les honorables Balcer, O'Hurley, Dorion et Comtois au Château Frontenac hier soir. On remarque, au centre, immédiatement à la gauche du premier ministre du Canada, l'hon. Léon Balcer, ministre des Transports et député de Trois-Rivières. La délégation de la Mauricie comptait plus de 150 personnes qui firent le voyage par wagons spéciaux du CPR.



(Photo Le Nouvelliste)

ON APERÇOIT, DEBOUT, l'hon. Paul Comtois, ministre fédéral des Mines, venu saluer quelques-uns de ses nombreux amis, à l'occasion d'un hommage rendu au Château Frontenac au T. H. John Diefenbaker et aux ministres du Québec.

**Saint-Narcisse reçoit \$3,000**

Saint-Narcisse — C'est un chèque de \$3,000 que le conseil municipal de cette localité vient de recevoir à la suite d'une entente avec la Shawinigan Water and Power concernant l'entretien aux frais de la municipalité d'une route privée de cette compagnie. On se souviendra que depuis six ans la municipalité avait payé pour l'entretien d'environ un mille et demi de route appartenant à la compagnie. C'est le maire de la municipalité qui avait fait les démarches auprès de la compagnie pour en venir à une telle entente.

**RHUMES**  
Arrêtez-les vite pour 45c  
EN VENTE PARTOUT  
**BUCKLEY'S CAPSULES**  
POURQUOI PRENDRE UNE CHANCE ET PAYER PLUS CHER

CETTE SEMAINE DANS

**Perspectives**



**La collection Balmain**

Pierre Balmain, un des plus célèbres couturiers de Paris, est venu au Canada présenter un choix de ses somptueuses créations et ce fut un spectacle dont les Canadiennes se souviendront longtemps. Cette semaine, Isabelle Gobeil, rédactrice de Perspectives, vous présente un reportage photographique en couleurs sur la collection "Jolie madame de France" et la collection boutique du grand couturier.

Pour vous abonner signalez :

- |                     |            |            |            |
|---------------------|------------|------------|------------|
| Trois-Rivières      | FR. 6-2501 | Shawinigan | LE. 7-1801 |
| Cap-de-la-Madeleine | CA. 8-4032 | Grand'Mère | LE. 8-3347 |
| Louiseville         | CA. 8-4032 | La Tuque   | LA. 3-4547 |
| Nicolet             | 512        |            |            |

du MAURIER possède vraiment des qualités exceptionnelles



- le bout-filtre le plus efficace jamais conçu
- tabac de Virginie extra-doux du meilleur choix
- saveur riche—douceur exceptionnelle
- fermété qui assure un plaisir de fumer prolongé

**du MAURIER**

Une cigarette de Virginie réellement plus douce avec le SUPER-FILTRE "Millecel" EXCLUSIF



(Photo Le Nouvelliste)

L'ASSOCIATION LACORDAIRE de St-Lazare a tenu des élections, jeudi soir dernier, au sous-sol de l'église. On reconnaît les présidents des trois sections. De gauche à droite, Mme Phil. Chagné, présidente de la section féminine, Mlle Nicole St-Arnault, présidente de la section des jeunes et M. Bertrand Sénécal, président de la section masculine.

Une serviette ne vous aidera pas à préparer un martini sec

**IL VOUS FAUT DU**

**VERMOUTH**  
**MARTINI**  
**EXTRA DRY**

Ce n'est pas en le noyant de gin que l'on rend un martini sec. Le secret... c'est une pointe de l'ingrédient authentique, le vermouth sec Martini Extra Dry.

Limpide... pas trop amer... le vermouth sec Martini Extra Dry se déguste nature, frappé, ou étendu de soda dans un grand verre, avec de la glace.

Vous aimerez aussi le vermouth rouge Martini & Rossi doux, seul ou avec le blanc. Dégustez donc les deux!

**MIS EN BOUTEILLE EN ITALIE!**

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.

CETTE SEMAINE DANS

**Perspectives**

"Je suis la plus heureuse des mamans!"



Le Chah et sa jeune reine ont réalisé le voeu le plus cher du peuple d'Iran: donner un héritier au trône du Paon. Cette semaine, Perspectives présente un article écrit par Sa Majesté la reine Farah sur la naissance tant attendue de son premier enfant.

Pour vous abonner : Signalez

- |                        |            |             |            |
|------------------------|------------|-------------|------------|
| T.R. of Cap-de-la-Mad. | FR. 6-2501 | Grand'Mère  | LE. 8-3347 |
| Shawinigan             | LE. 7-1801 | Louiseville | CA. 8-4032 |
|                        |            | La Tuque    | LA. 3-4547 |
|                        |            | Nicolet     | 512        |

Ligue commerciale en formation

# La Tuque aura du hockey junior B cet hiver

(Par J.-Claude Beaumier)  
 LA TUQUE — C'est maintenant définitif: il y aura du hockey cette année encore, à La Tuque. Une ligue Commerciale est en voie de formation sous les auspices de l'O.T.J. et l'on prévoit quatre équipes dont une de La Croche. Une cinquantaine de jeunes travailleurs ont en effet répondu à l'appel de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de notre ville, dont l'aumônier est M. l'abbé Carmel Paquin. On se souvient que lors de la démission du comité de hockey, à la fin de la saison dernière, les amateurs prévoient une saison hivernale sans hockey pour 60-61 à La Tuque. Le club Les Loups du Nord, qui faisait partie de la ligue Mauricienne, étant réduit à l'inactivité, la ligue Mauricienne liquidée, la saison s'annonçait mal pour le hockey à La Tuque. Et ce, au moment où une organisation travaillait pour la construction éventuelle d'une arène moderne en notre ville.

Mais cet hiver encore, La Tuque bénéficiera de toutes de hockey en ses murs. Les équipes de l'an dernier qui ont visité notre club local ne reviendront probablement pas, faisant partie d'une autre organisation, mais notre ligue bénéficiera de toutes de hockey en ses murs. Les équipes de l'an dernier qui ont visité notre club local ne reviendront probablement pas, faisant partie d'une autre organisation, mais notre ligue bénéficiera de toutes de hockey en ses murs. Les équipes de l'an dernier qui ont visité notre club local ne reviendront probablement pas, faisant partie d'une autre organisation, mais notre ligue bénéficiera de toutes de hockey en ses murs.

Les parties se joueront trois fois la semaine, soit deux joutes durant la semaine et une le dimanche. Pour l'instant, le temps est à l'organisation et aux pratiques et dès le début de janvier, l'on prévoit le début des joutes à l'arène de la rue Beckley. Maintenant que le thermomètre descend sous zéro, la glace naturelle peut geler à fond. Espérons que le deux temps ne viendra pas trop tôt cependant car alors il faudra abandonner les finales pour s'adonner à la pratique du patin à roulettes.

Peut-être que l'an prochain, le hockey s'organisera sur une plus haute échelle à La Tuque si les promoteurs finissent par obtenir ce qu'ils veulent et ce que les citoyens désirent depuis longtemps, soit une arène moderne. Non pas qu'ils n'apprécient pas les services rendus depuis de longues années par l'arène de la rue Beckley ni la générosité des autorités de la C.I.P., mais les temps ont changé et pour avoir du hockey de haut calibre tout en conservant les autres ligues, il importe d'avoir ce qu'il faut pour bénéficier d'une glace durant un temps plus long, ce que seul la glace artificielle peut accomplir.



(Photo Le Nouvelliste)

LES JEUNES VEULENT jouer au hockey cet hiver. Ils ont répondu en grand nombre à l'appel de l'O.T.J. Les La Tuquois aiment le hockey et ils en auront cet hiver. Nous reconnaissons ici un groupe de jeunes qui se sont inscrits dans la nouvelle ligue commerciale. Ils entourent ici quelques organisateurs. Ce sont de gauche à droite, assis: Michel Tremblay, M. l'abbé Carmel Paquin, aumônier de l'O.T.J. et de la J.O.C., Jean-Paul Boisvert, Russel Charland et Robert Bouchard. Nous reconnaissons également M. Sylvio Pelletier de la commission du cinquantenaire.



(Photo Le Nouvelliste)

LA SAISON DU SKI s'annonce et le club de ski de La Tuque ne ménage rien pour en faire un succès à tous points de vue. Dans le domaine de la sécurité des skieurs l'organisation va bon train. Cette photo représente une partie du groupe des dix secouristes de la patrouille de ski qui suit actuellement un entraînement spécial de premiers soins sous la direction du Dr J.-R. Tremblay de notre ville. Nous reconnaissons de gauche à droite, le Dr Tremblay, ainsi que MM. Jean-Claude Leblanc, Mlle Elizabeth Renaud, Colette Bellavance et MM. Paul Perreault et François Bouchard.

CETTE SEMAINE DANS

## Perspectives

### Le déjeuner de Noël

Après le dépouillement de l'arbre de Noël, offrez à votre famille un petit déjeuner tout à fait spécial. Si vous avez soin de l'organiser à l'avance, ce repas ne sera pas pour vous une corvée et ne vous dérangera aucunement dans la préparation de votre dîner à la dinde. Cette semaine, Perspectives vous présente quelques recettes qui donneront à votre petit déjeuner de Noël un cachet inoubliable.

Pour vous abonner: Signalez

T.R. et Cap-de-la-Med. P.R. 4-2501	Louisville	CA. 8-4032
Shawinigan	La Tuque	LA. 3-4547
	Nicolet	312
	Grand'Mère	LE. 8-3347

### Deux accidents de fin de semaine

La Tuque — La police municipale rapporte seulement deux accidents en fin de semaine. L'un est survenu samedi, causant des dommages de \$450 aux véhicules impliqués et l'autre, dimanche, endommageant un véhicule pour \$25 seulement.

Samedi, vers 2 h. 55 p.m., à l'intersection, St-François-Kitchener, une collision s'est produite entre deux automobiles appartenant à MM. Victor Boivin du 563 de la rue St-Louis et Roger Audy du 352 de la rue Tessier. Les véhicules étaient respectivement conduits par MM. André Cayer, du 512 de la rue St-Antoine, et Emmanuel Delisle, du 352 Tessier.

L'accident serait survenu au moment où le véhicule, conduit par M. Cayer, circulait de l'ouest à l'est, rue St-François, et qu'il fut heurté par le véhicule, conduit par M. Delisle, alors que ce dernier circulait rue Kitchener, du nord au sud, et qu'il omit de faire son arrêt réglementaire en arrivant à l'intersection.

Il a heurté avec le pare-choc avant de son véhicule la voiture auto-taxi conduite par M. Cayer au côté gauche, endommageant les ailes et le devant de la voiture pour \$200 et la sienne pour \$250.

Dimanche

Dimanche, vers 8 h. 55 a.m., le véhicule propriété de M. Charles Chamberland, du 701 Boulevard Ducharme, a été endommagé pour une valeur de \$25 alors qu'il fut heurté par le véhicule de M. Paul Lemay, du No 2 Ste-Catherine, également conduit par le propriétaire.

(Suite à la page 21)

### On perçoit \$20,000 annuellement

LOUISEVILLE — La paroisse Saint-Antoine de la Rivière-du-Loup perçoit quelque \$20,000 annuellement en taxes foncières et de locataires.

En effet, la taxe foncière rapporte \$17,000 et celle des locataires, \$3,100.

Quant à la taxe de vente, réclamée par la paroisse, aucune réponse n'est encore parvenue à nos autorités municipales qui espèrent avoir une décision des autorités concernées à cet effet, ce qui constituerait un précieux

### Quinze causes au rôle

La Tuque — Le juge Lucien Comeau, de la Cour du Magistrat, siègera en la salle publique de l'hôtel de ville, ce matin, à compter de dix heures afin d'entendre les quinze causes qui sont inscrites au rôle.

Me Rodolphe Roy, procureur de la Couronne, occupera son poste alors que les avocats de La Tuque, Mes Jean-Marie Carrier, Yvon Chassé et Lucien Ducharme sont inscrits aux dossiers. M. Lionel Fortin, greffier de la Cour, occupera son poste.

### Réunion générale

La Tuque — Les membres du Cercle d'Economie Domestique, section St-Zéphirin, tiendront, ce soir, leur réunion générale du mois en la salle des Chevaliers de Colomb, à compter de huit heures précises. D'importantes questions sont inscrites à l'agenda.

## LA VENTE

de souliers pour dames

à

# 1¢

se continue

ou

SALON DE CHAUSSURES MADEMOISELLE INC.

### 1258 NOTRE-DAME

face au bureau de poste.

# VENTE

# SURPRISE

## 600

### PAIRES DE SOULIERS ITALIENS

de marque "PRIMATO"  
 valeur régulière de \$21.95

**\$12.58**

1ère PAIRE .....

**\$6.29**

2ième PAIRE .....

COMMENÇANT CE MATIN A 9 hres

# 1258 Notre-Dame

FACE au BUREAU de POSTE  
 OPERE PAR LE  
 SALON de CHAUSSURES  
 MADEMOISELLE Inc.

MERCREDI  
 OUVERT  
 TOUTE LA  
 JOURNEE

LARGEURS  
 B-C-D-E  
 POINTURES  
 6 à 12

COULEURS  
 NOIR  
 BRUN



Ils doivent s'améliorer

La saison avance à grands pas dans la ligue de hockey Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est...

Evidemment, la saison n'est pas encore terminée et l'équipe est d'ores et déjà assurée de participer aux séries éliminatoires...

Si l'équipe locale ne commence à gagner que durant les prochaines séries éliminatoires, elle risque fort de le faire devant des bancs vides au Colisée...

Les dirigeants de l'équipe ne sont pas à blâmer pour l'état de chose actuel. Ils font leur possible pour trouver les renforts nécessaires...

Ce soir, les Lions suivront une nouvelle politique soit d'aligner une équipe composée exclusivement de joueurs locaux avec une nouvelle ligne composée de trois jeunes qui a déjà fait fureur...

En vrac...

Le match qui devait se livrer ce soir GEORGE LOGAN et TOM McNEELEY a été remis au 20 décembre...

MIKE HOLT, champion poids mi-lourd de l'Afrique du Sud, a vaincu hier Gascie de KLERK par décision au cours d'un match de 10 rounds...

Les MAPLE LEAFS de TORONTO de la ligue Nationale de hockey ont remporté deux victoires en fin de semaine...

Un porte-parole de la ligue Américaine a déclaré que le commissaire FORD FRICK s'était rendu à la demande de la ligue et qu'il avait décidé que le repêchage interligue ne prendrait fin que vendredi soir à minuit...

Un tournoi des champions de sauts en ski se tiendra les 11 et 12 mars prochains au CAMP FORTUNE, a-t-on annoncé hier...

La ligne des "Araignées" reformée par les Lions pour leur joute contre les Castors



Les "Araignées", Marc Dufour, Gilles Boisvert et Roger Hinse.

C'est un alignement complètement chambardé que les Lions présenteront ce soir devant les Castors de Sherbrooke...

Cette ligne a connu son heure de gloire en 1958-59 alors qu'elle évoluait pour les Reds de Joe Ferron dans la ligue Laurentine junior...

Gilles Thibeault remplacera Gilles Boisvert au centre de

La coupe Davis en Australie

Les Italiens causent la surprise de l'année en éliminant les Américains dans la finale

PERTH, Australie (PA) — Les vétérans italiens Nicola Pietrangeli et Orlando Sirola ont causé l'une des plus grandes surprises de l'histoire de la coupe Davis...

L'Italie remporte ainsi la victoire par 3-2 et s'est méritée le droit de se mesurer aux champions australiens dans le challenge round à Sydney...

Les blessures ont joué un rôle important dans les déboires de l'équipe jusqu'ici...

Si le club l'emportait ce soir contre Sherbrooke, la direction des Lions pourrait bien congédier quelques-uns des joueurs de Québec qu'elle emploie.

Dans les Maritimes

La Marine Canadienne la plus grande organisation sportive

Par KEITH RINCAID de la Presse Canadienne HALIFAX (PC) — La Marine Royale Canadienne est sans contredit la plus grande et la plus active des organisations sportives des provinces Maritimes...

Le programme d'entraînement physique de la Marine n'est plus limité qu'aux "pushups" et au volleyball. De nos jours, les programmes bien préparés pourvu au bien-être physique de tous et chacun, fait-il une recrue ou un capitaine au long cours...

Stradacona, la grande base de la Marine à Halifax, dispose de l'unique piscine aux dimensions olympiques en Nouvelle-Écosse...

Le fait de maintenir des équipes fortes et balancées cause tout un problème aux instructeurs, non pas que la qualité des athlètes laisse parfois à désirer...

Sport professionnel

Un représentant de la division des sports de la Marine a précisé qu'il arrive parfois que les instructeurs demandent qu'une vedette soit gardée en service terrestre durant toute une saison...

Le joueur peut exercer le métier d'électricien sur les navires. Est-il besoin d'un électricien à la base, les autorités feront en sorte de le transférer...

Les recettes aux guichets et les bénéfices des cantines approuvent plus de 75 pour cent des fonds nécessaires à la pratique des sports...

La franchise des Royaux à Hamilton?

HAMILTON (PC) — La franchise des Royaux de Montréal pourrait bien aboutir à Hamilton, en Ontario, advenant que le transfert à Syracuse ne soit pas approuvé...

Les chances de Hamilton d'hériter de la franchise des Royaux semblent favorables, du moins au point de vue géographique...

L'opinion du passant

Que pensez-vous de l'édition 1960-1961 des Lions? Comment expliquez-vous leur tenue? Quel est votre opinion sur la ligue Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est?

M. Dave McCrawim, commis de bureau, 2670 Fortin, Trois-Rivières. L'équipe des Lions est une très bonne équipe, mais elle manque d'ensemble...

M. Jean-Guy Laforest, journalier, 757 Gervais, Trois-Rivières. L'équipe des Lions est formée de joueurs très compétents mais ils manquent d'esprit sportif...

Normand Dumont, vendeur, 2069, St Denis, Trois-Rivières. Le comportement de l'équipe des Lions est des plus ridicules. Cette équipe n'a pas de jeu d'ensemble...

Mlle Pierrette Dubé, vendeuse, 1395 Lavolette, Trois-Rivières. Les Lions sont malheureusement médiocres. Ils effectuent rarement de belles pièces de jeu comme on l'occasion d'en voir dans les joutes de la ligue Junior "A"...



LES ITALIENS ont combiné leurs efforts lundi pour vaincre les Américains et les éliminer de la lutte pour l'obtention de la coupe Davis...

6-8, 3-6 et 6-4 tandis que Sirola a triomphé de Barry Mackay de Dayton, Ohio, par 9-7, 6-3 et 8-6...

Rallèlement formidable L'Italie, qui avait de l'arrière par 2-0 à la suite des victoires de Buchholz et de Mackay, s'est ressaisie dimanche au cours du double...

Sirola ne s'en laissa aucunement imposer par Mackay. Il remporta la victoire en trois sets consécutifs...

Sirola qui, du haut de ses six pieds sept pouces, peut demeurer au centre du terrain et diriger la balle à l'endroit de son choix...

Table with columns: G, P, N, PP, PC, PS. Rows for various hockey teams like Canadiens, Toronto, Detroit, Chicago, New York, Boston, Springfield, Buffalo, Cleveland, Quebec, Hershey, Rochester, Providence, Hull-Ottawa, Saint-Charles, Kitchener, Kingston, Sudbury, Royal.

Importante réunion de Football samedi et dimanche à Toronto

par la Presse Canadienne Les directeurs de la ligue Canadienne de football tiendront une importante réunion à Toronto samedi et dimanche prochains afin de discuter le projet d'un calendrier mixte...

CHEMISES BLANCHES avec poignets doubles et 4 v.c. boutons de manchette. 2 pour \$3.50. UNE AUTRE SPECIALITE DU M A G RENOMME I N C. 1586 Badaux Trois-Rivières

POUR UNE VISIBILITE PARFAITE DURANT L'HIVER. EXIGEZ TOUJOURS LES PRODUITS Carter. UN PRODUIT DE QUALITE. JAMES B. CARTER LIMITED Winnipeg 13, Canada. Représentant de l'Est: FRANK PRUNEAU SALES LTD. 425, Avenue Islington Sud, Toronto 18.

Toujours clair... nuit et jour. Un produit sans rival d'une canne à sucre réputée. EXTRA SUPERIOR. Encore. LE SEUL RHUM BLANC CRYSTAL - TRANSPARENT.

# Ike Williams a refusé quatre offres de pots-de-vin durant sa carrière

par Michael POSNER.  
de la United Press International  
WASHINGTON (UPI) — L'ancien champion poids léger Ike Williams a témoigné hier qu'il avait refusé, mais refusé, d'importantes offres de pots-de-vin pour perdre intentionnellement quatre combats dont deux de championnat.

Trois des offres totalisaient \$180,000, a-t-il déclaré aux enquêteurs du Sénat tandis que la quatrième était pour un "montant substantiel". Il a dit que dans un certain cas, on lui avait offert \$100,000 pour perdre un combat contre Kid Gavilan de Cuba.

Le vétérinaire de l'arène, maintenant à sa retraite, a dit que les quatre offres avaient été faites par l'intermédiaire de son gérant, Frank "Blinky" Palermo, une figure du monde interlope de Philadelphie qui devint son gérant en 1947. Palermo lui avait conseillé de refuser l'argent dans chaque cas, a-t-il dit, mais il avait laissé Williams le soin de prendre ses "propres décisions".

A chaque occasion, a-t-il déclaré, Palermo lui avait dit tout simplement qu'il avait été "approché par quelqu'un".

Williams, qui s'est avéré le "témoin-mystère" que le comité sénatorial d'enquête sur les

monopoles avait comme atout caché, a également témoigné que Palermo s'était accaparé les bourses entières, totalisant \$64,900, de deux de ses combats de championnat.

Un autre témoin a dit au sous-comité que Palermo avait pris les rênes du pouvoir de la pègre dans la boxe après que le racketeer Frankie Palermo eut été emprisonné pour avoir agi comme gérant sans permis.

On a également appris hier que le sous-comité avait l'intention d'amener Carbo à Washington mercredi pour témoigner. Il est actuellement à la prison de Rikers Island à New York. Les enquêteurs ont déclaré qu'ils s'attendaient à ce qu'il se prévale du cinquième amendement, mais ils espèrent quand même qu'il dévoilera certaines de ses acointances dans la boxe.

En plus de l'offre d'un pot-de-vin de \$100,000 pour le combat contre Gavilan, Williams a dit qu'on lui avait offert \$35,000 pour perdre un combat de championnat contre Freddy Dawson en 1949, et \$50,000 pour perdre dans un autre match pour le titre contre Jimmy Carter le 25 mai 1951.

Il a dit que le "montant substantiel" lui avait été offert en relation avec le combat contre

Juste Fontaine à Philadelphie en 1947.

Gavilan a défait Williams, et Carter lui enleva le championnat poids légers. Revenant au combat contre Gavilan, il a dit: "Je regrette de ne pas avoir accepté l'offre... j'ai perdu le match de toute façon".

Il a dit qu'il aurait pu employer les \$100,000, car il éprouvait des difficultés avec le fisc dans le temps, mais il décida de refuser comme "j'ai fait pour tout le reste".

Plus tôt, Williams a affirmé qu'il n'avait pas touché "cinq cents" de ses combats contre Jessie Flores à New York en 1948, et Beau Jack à Philadelphie la même année bien qu'il ait payé les taxes.

Il a dit que Palermo était supposé "toucher un tiers des bourses de \$32,500 dans le cas de Flores et \$32,400 dans le cas de Jack".

Williams a également décrit un incident dans son vestiaire dix minutes avant le combat de championnat contre Dawson le 5 décembre 1949. Il a dit qu'un vieil ami s'était précipité dans sa chambre pour lui dire: "Ils (les officiels) vont t'enlever la victoire".

Il a dit qu'il avait calmement convoqué une conférence avec son second et son entraîneur,

et décidé d'appeler un groupe de rédacteurs sportifs leur déclarant qu'il aurait une "bonne nouvelle" pour eux s'ils triomphaient.

Il l'emporta sur Dawson, et raconta plus tard aux reporters ce que son ami lui avait dit. Le résultat fut, a déclaré Williams, qu'il se vit imposer une amende de \$500 par la Commission Athlétique de la Pennsylvanie pour sa conduite "réflectant sur l'intégrité des officiels de la boxe".

Questionné par l'avocat du sous-comité, John G. Bonomi, Williams a dit qu'il pensait cela possible que le match ait été réellement "arrangé" mais qu'il avait craint de mener l'affaire à terme à la suite de sa conférence avec les journalistes.

Bonomi a déclaré avoir la preuve que feu Léon Rains, président de la Commission de la Pennsylvanie dans le temps, était un "ami" de Palermo et qu'il l'accompagnait quelquefois à des combats importants.

Williams a dit qu'il avait gagné plus d'un million de dollars durant ses 154 combats professionnels. Il doit maintenant faire vivre son épouse et ses deux enfants par son travail pour le service du reboisement de l'état du New Jersey qui lui rapporte environ

\$180 par mois.

A un autre point de son témoignage, l'ancien boxeur a déclaré que le gambler Cohen lui avait donné \$1,000 pour défrayer ses dépenses de retour de la Californie au New Jersey en 1949 après qu'il eut dépensé son argent pour s'entraîner; en prévision d'un combat remis à une date ultérieure.

Plus tard, il déclara à des reporters qu'aucun boxeur ne peut aller loin dans la boxe sans argent et sans influence. Il doit avoir le bon homme pour l'appuyer, a-t-il dit.

Le sous-comité n'avait pas identifié Williams par son nom avant son apparition à l'audience par crainte que la pègre attentive à sa vie.



(Téléphoto UPI) L'ANCIEN CHAMPION poids léger Ike Williams, est ici photographié alors qu'il témoignait devant le sous-comité d'enquête du sénat américain sur les monopoles. Williams a déclaré qu'il avait refusé des pots-de-vin totalisant \$180,000.

## John Bonomi, futur commissaire de la boxe professionnelle ?

WASHINGTON (UPI) — Les témoins à la présente enquête sénatoriale sur la boxe, semblent d'accord sur un point: la boxe a besoin d'un commissaire fédéral pour nettoyer les éléments de la pègre qui s'y sont infiltrés.

Et l'homme qui pourrait occuper un tel poste, disent-ils, devrait être quelqu'un de craint et respecté, "comme M. Bonomi".

Ce "M. Bonomi" est John G. Bonomi, ancien assistant du procureur de l'état de New York qui agit actuellement comme conseiller spécial dans l'enquête sur la boxe conduite par le sénateur Estes Kefauver.

Bonomi, âgé de 37 ans, est un véritable coquer dans le domaine légal quand il s'agit de la boxe. En qualité d'assistant procureur,

il a fait condamner Garbriel Genovese, un des principaux racketteurs de la boxe. C'était la première fois qu'un racketteur était reconnu coupable d'avoir agi comme gérant de coulisse devant une cour américaine.

Bonomi a dirigé les enquêtes qui ont amené les arrestations de Frankie Carbo, le supposé roi de la pègre dans la boxe, Bert Grant, un juge de boxe de l'état de New York et d'autres personnages de la boxe comme Harry "Champ" Segal et Jimmy White.

Carbo a été envoyé en prison dans l'état de New York pour deux ans à la suite de son arrestation. Son nom a été lié à toutes sortes d'activités interlopes dans la boxe. On sait que ce sport fait actuellement le sujet

d'une enquête du sous-comité sénatorial sur les monopoles.

Bonomi a également lancé l'enquête sur les Rosenzohn Enterprises, qui ont amené la mise à jour de Anthony "Fat Tony" Salerno, un puissant racketteur, qui est apparu comme le financier qui secondait le premier combat de championnat mondial poids lourd entre Floyd Patterson et Ingemar Johansson.

De plus, Bonomi agissait comme co-procureur au procès d'extorsion de Johnny Dio.

Dans l'arène de vengeance du congrès, Bonomi doit lutter contre des figures du monde interlope comme John J. Vitale, de St-Louis et Frank "Blinky" Palermo, le chef de la pègre de Philadelphie.

Même les gangsters doivent admettre qu'il a fait un bon bout de chemin depuis qu'il a remporté le championnat mi-moyen au Collège Columbia en 1943.

Au cours de la Deuxième Grande Guerre, Bonomi se mérita six étoiles de batailles avec un équipage de bombardiers en Europe. Après la guerre, il gradua en droit à l'université Cornell.

Bonomi commença à travailler à Washington pour l'ancienne Reconstruction Finance Corp. (RFC), exposant la corruption et les malversations qui se pratiquaient au sein de cet agence.

Plus tard, il devint assistant de Thomas J. Dodd, membre démocrate du Congrès et aujourd'hui sénateur représentant le Connecticut. En décembre 1953, Bonomi a été nommé assistant du procureur du comté de New York. Il a occupé ce poste durant six ans avant de se joindre aux enquêteurs de Kefauver en janvier dernier.

Les premières auditions qu'ils conduisit en juin dernier ont fait les manchettes quand l'ancien champion des poids moyens Jake LaMotta avoua avoir livré un combat "arrangé" à Billy Fox en 1947. LaMotta témoigna également au sujet d'offres de pots-de-vin de la pègre.

Depuis, la parade des témoins a inclus le promoteur sportif millionnaire James D. Norris, l'ancien champion mi-moyen et moyen Carmen Basilio, Vitale et Herman "Hymie the Mink" Wallman, un gérant de boxeurs de New York.

Bonomi, pendant ce temps, ne cache pas son plus grand rêve: détruire les éléments criminels qui infestent le sport.

"Je ne le crains pas", dit-il doucement, "ils ont peur de moi".

**Où aller ?**

**Hockey**  
8 h. 30 au Colisée, les Lions reçoivent la visite des Castors de Sherbrooke dans une joute régulière de la ligue Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est. 8 h. 30 à l'arène de Grand'Mère, dans la ligue de hockey de l'Enseignement Spécialisé, section juvénile, le club de l'École des Métiers de Trois-Rivières visite celui de l'école des Métiers de Grand'Mère.

**Ballon-panier**  
Programme double de la ligue de la Cité au Pavillon Mgr St-Arnaud. La première joute à 7 h. 30 mettra aux prises le club de St-Sacrement et le Pavillon et à 9 h. 30, le St. Pat's rencontrera les Indiens.

**Curling**  
Le bonspiel mixte invitation annuel du club Wabasso se poursuit toujours avec des matches à 6 h. 30, 8 h. 30 et 10 h. Au club Lavolette, on se dispute le tournoi de Noël.

**Pétanque**  
Rencontres régulières de la ligue Trifluvienne au boudroïme Capri en soirée.

### HOCKEY Colisée

**CE SOIR 8 H. 30 P. M.**

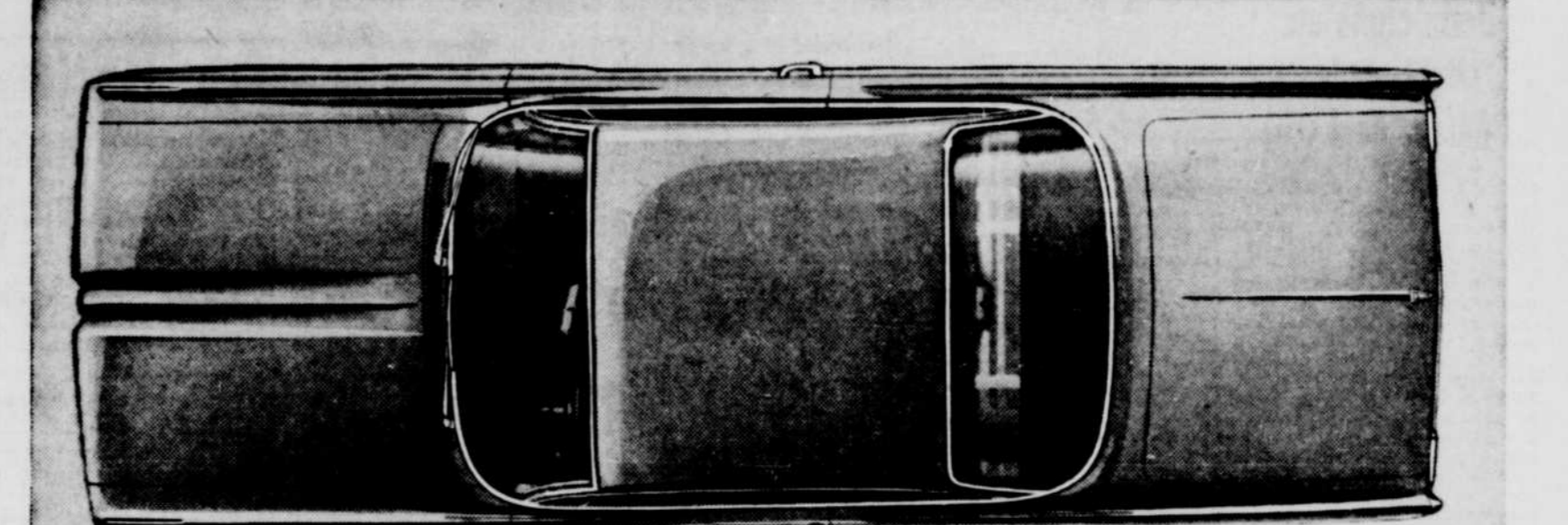
BIGUE INTERMEDIAIRE  
A DES CANTONS  
DE L'EST

**GASTORS**  
de  
**SHERBROOKE**  
vs  
**LIONS**  
de  
**Trois-Rivières**

Billets de saison  
EVENEMENT  
No 18

**ADMISSION:**  
GENERALE:  
Adultes 60¢  
Enfants 25¢  
RESERVES \$1.00

**André GAUVIN**



## SOUS CE TOIT ULTRA-CHIC... TOUTES LES QUALITÉS QUE VOUS DÉSIREZ

*Nouvelle ardeur - Nouvelle splendeur*

# PONTIAC '61



COUPE SPORT PARISIENNE      UNE VALEUR GENERAL MOTORS

**Passez aujourd'hui même chez votre concessionnaire PONTIAC**

---

## SIROIS AUTOMOBILES LTEE

BUICK - PONTIAC - TEMPEST - VAUXHALL - CAMIONS BEDFORD ET G.M.C.

501 rue St-Maurice      Trois-Rivières      Tél.: FR 4-3565

Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "GM vous invite..." à la télévision, tous les mercredis soir à 8h. 30!

# Les Indiens veulent mettre un frein à la marche du Pavillon

Les Indiens de Percy Bridges mettront-ils, ce soir, un frein, aux succès du club Pavillon de la ligue de ballon-pañier de la Cité, lors de la présentation du septième programme du circuit Gauthier?

A la seconde joute, le St-Sacrement et le St-Pat's se disputent une importante joute.

Depuis le début des activités l'équipe du Pavillon a remporté 6 victoires sans subir la défaite. Ce club, dirigé par Doug Riley, forme une machine bien difficile à arrêter à cause de la présence de plusieurs joueurs qui ne cessent

de batailler pour remporter la victoire.

Les Indiens, par contre, forment une équipe qui n'est pas régulière. La présence d'Herby Wilken devrait les stimuler à remporter la victoire ce soir. Les Indiens n'ont pas encore de victoire à leur crédit cette saison.

## Un deuxième mandat pour le président Arthur Leclaire

CHICOUTIMI (PC) — Alphonse Leclaire de Montréal, a été réélu président de la Fédération des Associations de chasse et pêche de la province de Québec, lors du 15e congrès de cet organisme en fin de semaine à Chicoutimi.

Sterling Pollock de Montréal a été élu premier vice-président; Gilles Pelletier de Mississinigi, deuxième vice-président; Manny Wilson de Cushing, troisième vice-président et Alfred Legendre de Montréal, secrétaire.

Louis Philippe Gagnon, surin-



(Téléphoto UPI) LES GANTS SONT sur la glace au cours de cette bataille durant la deuxième période de la joute Toronto-Chicago dans la ville des vents dimanche soir. La bagarre a éclaté entre Eric Nesterenko, des Hawks (No 15) et Larry Hillman (No 22) des Leafs. L'arbitre se tient entre les combattants dans le but de rétablir le calme. Toronto a triomphé 6-1 infligeant aux Hawks, leur huitième défaite d'affilée.

## Les Citadelles s'éloignent au premier rang dans la Juvénile

Grand'Mère — Les Citadelles ont augmenté à 6 points leur avance en tête de la ligue Juvénile de l'OTJ en disposant des Lions 4 à 1 et des Cats 2 à 1. Les Cats sont en deuxième avec 5 points.

Massicotte a compté 2 buts dans la victoire de 4 à 1; Laforme et Francoeur ont complété le pointage. Lord avait égalisé les chances dans la

## Les Lions s'échappent en tête

Grand'Mère — Les Lions continuent de faire la pluie et le beau temps dans la ligue Midjet de l'OTJ qu'ils dominent actuellement avec 12 points, 7 de plus que le Lafèche en 2e place. Chaque club alignait un joueur trop âgé pour la catégorie Midjet, et il n'y a donc pas eu de changement dans le classement, vu que les 3 équipes étaient en faute.

M. Lemay est le meilleur compteur de la ligue avec 13

## Hockey mineur

SHAWINIGAN — L'Institut de Technologie qui a subi 2 défaites consécutives par la marge d'un point affrontera l'École Secondaire Immaculée-Conception, ce soir, à 7h30, dans une joute régulière de la ligue de hockey Juvénile du Comité des Loisirs. À 8h30, le Club Juvénile de la Police visitera les Chevaliers de Colomb, sérieux aspirants au championnat.

Une seule joute est à l'affiche

Avant de dire SCOTCH  
DITES  
**"DEWAR'S"**  
...il ne varie jamais!

## Deux clubs en tête chez les Bantam de l'OTJ

Grand'Mère — Les Étoiles ont battu le Royal 3 à 0 dans une joute de la ligue Bantam de l'OTJ de Grand'Mère, tandis que les Alouettes et la Victoria ont fait partie nulle 5 à 5.

M. Brousseau, A. Roberge et Pronovost ont complété les buts des Étoiles au rythme de 1 par période.

Dans l'autre joute, Gagnon des Alouettes, et J. Roberge de la Victoria, ont réussi tous deux le tour du chapeau; Leclerc et J.H. Lord ont compté les autres buts des Alouettes, tandis que Béland et Boivin ont complété le pointage de la Victoria, qui a réussi à combler un déficit de 3 points pour finalement s'en tirer avec une joute nulle.

Avant ces joutes, le classement était le suivant:

Club	P	G	N	PP	PC	PTS
Royal	5	2	1	1	1	6
Alouettes	6	3	0	12	18	6
Victoria	5	0	0	10	27	0
Étoiles	6	0	0	28	12	0



(Photo Le Nouvelliste) LE TOURNOI DE CROQUET du club Flageole de Shawinigan-Sud s'est terminé, dimanche soir, par la victoire du duo Jolivet-Philibert. Sur la photo, de gauche à droite, MM. André Lamarre, Camille Aboud, président régional du croquet, Euclide Jolivet, président provincial, et vainqueur du tournoi, M. Roger Philibert, qui faisait équipe avec M. Jolivet, Sauveur Plante, finaliste, et M. Edmond Flageole.

## Boston blanchit Canadien 2 à 0

Grand'Mère — Les dernières joutes disputées dans la ligue Free-Wee de l'OTJ ont toutes été étonnantes car les résultats sont des plus serrés. En effet, Rangers et Detroit ont annulé 2 à 2, Rangers a ensuite éliminé Detroit 1 à 0, et Boston a lessivé Canadien 2 à 0.

Lord et Trudel ont compté les deux buts du Boston dans la joute du Canadien, dans les 2 premières périodes. Une seule punition fut imposée par l'arbitre.

## Les honneurs d'un tournoi de croquet à Jolivet-Philibert

SHAWINIGAN-SUD — Le duo Euclide Jolivet-Roger Philibert s'est assuré les honneurs d'un tournoi de croquet, en fin de semaine, au club de croquet Flageole. Il a disposé en finale de l'équipe formée de M. André Lamarre et Sauveur Plante, de Shawinigan.

Exactement 28 équipes provenant de Trois-Rivières, du Cap-de-la-Madeleine, de Shawinigan et de Shawinigan-Sud ont pris part à ce tournoi.

En demi-finale, Lamarre et Philibert ont éliminé Jos Brière et Général Lacombe, de Shawinigan,

HENRI  
BLONDI  
GIGI  
LE FANTOME  
MANDRAKE  
JULIE

### LES MENEURS

Joueur	Pts
G. Plante	30
P. Brunet	20
A. Lacroix	21
S. Langlois	33
Mme M. Monrogin	33

### CLASSEMENT

Club	P	G	N	PP	PC	PTS
Rangers	6	3	0	9	9	9
Canadien	6	3	2	8	0	7
Detroit	5	1	1	1	3	3
Boston	5	1	1	4	5	3

### MEILLEURS MOYENNES

Joueur	Pts	May. E
Real Desautels	185	145
Jean-Louis Desautels	159	139
Real Auger	157	137
Jean-Claude Gaudet	157	137
Real Desautels	156	136
J.-Louis Dupont	155	135
Roger Vermeille	154	134
R. St-Onge	154	134
J.P. Simon	153	133

## Curling

SHAWINIGAN — Le bonspiel Henri-Paul Chevalier pour la troisième fois a débuté dimanche après-midi aux 2 places du club de Shawinigan-Est avec le lancer de la première pierre par le donateur du trophée, à 2 h.

Les quelques rencontres disputées dimanche se sont terminées par des pointages serrés, comme en font foi les résultats suivants:

J.-P. Bertrand 8, M. Langevin 7, L. Boucher 7, A. Desjardins 6, G. Lachance 7, C. Berger 9, W. Lacombe 8, Jules Simard 6, P. Morin 8, Alphonse Marneau 4, A. Gagnon 7, P. Vincent 6, Uld St-Onge 6, A. Pellerin 10, P. Larue 0, L. Francoeur 8.

## Une "grosse" veillée peut être dure pour l'estomac!

Quelle belle veillée! Et quelles repercussions sur l'estomac, qui vous fait souffrir ensuite d'hyperacidité. C'est alors le moment de prendre des TUMS pour un soulagement rapide. Croquez simplement deux de ces pastilles à saveur de menthe. Les TUMS soulagent les agaceries et l'estomac en ébullition, immédiatement... sans laisser d'arrière-goût, ce qui vous permet de dormir! Gardez un rouleau de TUMS à votre portée, jour et nuit. Ils coûtent si peu!



Trente-deux équipes se feront la lutte pour la possession du magnifique trophée Molson, ainsi que pour des prix d'une valeur de \$300. Des parties seront présentées toute la semaine, et le bonspiel se terminera samedi soir, à compter de 8 h, par la présentation des finales du main event et du consolation.

Des prix seront remis aux vainqueurs et aux perdants du main event et du consolation. De plus, deux prix seront tirés au sort parmi ceux qui auront participé au tournoi, de même que des prix de présence lors de la distribution.

Les membres et leurs amis sont invités par la direction du club de curling de Shawinigan-Est à se rendre au chalet pour voir jouer les concurrents et

pour assister à la remise des prix.

SHAWINIGAN — L'équipe de Gaston Marneau a remporté de justesse la finale du main event du bonspiel J.-M. Bruneau qui s'est terminée samedi soir au club de Shawinigan. Ce n'est que la dernière pierre qui a départi le skip Paul Vincent. Dans le consolation, Prime Morin a pris les devants dès le début de la rencontre et s'est assuré la victoire dans la finale aux dépens de l'équipe d'Armand Gammache.

Une centaine de personnes ont assisté aux finales de ce bonspiel qui durait depuis quelques jours. M. et Mme J.-M. Bruneau étaient présents et ont remis des prix aux vainqueurs du main event et du consolation ainsi qu'aux finalistes. Trois autres prix furent tirés au sort et les gagnants ont été M. Gaston Marneau, F. Hachey et Milo A. Mills.

L'équipe gagnante du main event était formée de M. et Mme Gaston Marneau, et de M. et Mme Desrosiers. M. Grenier et son épouse, et M. P. Vincent, et Mme M. Bouchard constituaient l'équipe perdante.

Dans le consolation, Prime Morin formait équipe avec R. Bellemare, Mme B. Filion et Mile Lise Bruneau. Armand Gammache et son épouse, M. A. Cantin et Mme M. Cloutier sont ceux qui ont perdu aux mains de Morin.

## Boxe

par la Presse Associée

New York — Benny Kid Paret, 147, de Cuba, a défait aux points Federico Thompson, 145 2-2, d'Argentine, en 15 rounds. Paret a conservé le championnat mondial mi-moyen.

Bourse de Montréal

Morgan & Co. Ltd.

Cours du 12 décembre 1960

Table of stock prices for the Montreal exchange, listing various stocks and their prices.

Bourse Canadienne

Morgan & Co. Ltd.

Cours du 12 décembre 1960

Table of stock prices for the Canadian exchange, listing various stocks and their prices.

Ordre du jour au congrès libéral

Chômage, marchés canadiens et politique gouvernementale

OTTAWA — L'inquiétant problème du chômage qui s'aggrave de jour en jour, celui de la détérioration de nos marchés à l'étranger, de même que la politique du présent gouvernement à l'égard de la défense nationale. Voilà trois questions qui retiendront l'attention du Rassemblement libéral à Ottawa, les 9, 10 et 11 janvier.

Informations financières et boursières

MONTREAL (PC) — Les prix des bouillons, des veaux, des agneaux et des moutons étaient stables et correspondaient à ceux de la semaine dernière à l'ouverture des marchés à bestiaux de la métropole hier.

NOMINATION CHEZ PETROFINA



J.C. VEZEAU, Ing. p.

G. B. Lonshurst, vice-président du marketing, Canadian Petroleum Limited, annonce la nomination de J.C. Vezeau au poste de directeur des ventes d'Asphalte.

Bourse de Toronto

Fournis par la Presse Canadienne

Cours du 12 décembre 1960

Table of stock prices for the Toronto exchange, listing various stocks and their prices.

RESUME DE LA JOURNEE

Stocks transigés: 224. Déclins: 38. Nouveaux Hauts: 108. Nouveaux Bas: 3.

Le Capri Mark IV de Paper Mate



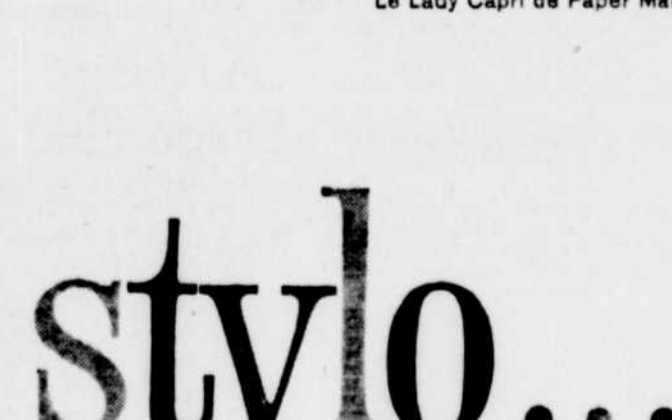
Le Capri Mark IV de Paper Mate — aussi beau qu'un bijou. Dans une boîte de cadeau... \$3.50

Le Lady Capri de Paper Mate



Le Lady Capri de Paper Mate, en un choix de couleurs attrayantes. Dans une boîte de cadeau... \$2.95

Le Capri Mark III de Paper Mate



Le Capri Mark III de Paper Mate, en plusieurs couleurs. Dans une boîte de cadeau... \$2.49

Le Holiday de Paper Mate



Le Holiday de Paper Mate, de forme aérodynamique. Dans une boîte de cadeau... \$1.95

Donnez plus qu'un stylo... donnez un

Donnez plus qu'un stylo... donnez un cadeau. Les papeteries ont fait bonne contenance tandis que les si-crédites ont varié dans les deux sens. Les arrières présent...

Informations financières et boursières

NEW YORK (PA) — Le marché a légèrement progressé hier au milieu d'une faible activité. Le marché s'est ouvert avec une heure de retard à cause d'une violente tempête de neige.

RENSEIGNEZ-VOUS GRATUITEMENT

Advertisement for 'Guide pour votre testament' from Trust General du Canada, including a coupon and contact information.

PAPER MATE

Large advertisement for Paper Mate pens, featuring the brand name in large letters and images of various pen models.



73a - Textiles & Confection

VENIR PROFITER de la grande vente... Spécialité chandails pour la famille, pièces de tricot pour confection...

89a - Décoration intérieure

INDUSTRIES RICARD INC. 507, de la station, Shawinigan, LE 7-7447 - 100, Notre-Dame, Cap-de-Madeleine, PE 8-8040 - Décoration intérieure, draperies métalliques "Elo foil", tissus d'appoints dans les meilleures qualités...

98 - Divers

VENTE D'ARTICLES D'HIVER et de vêtements merceri et jeudi à 7 h 30, 1112 - 112 9 38-39

112 - On demande

ON DEMANDE femme d'âge moyen, honnête et fiable pour prendre soin de 2 enfants, bon chef soi. S'adresser: LE 9-4832, 112 9 38-39

121 - Garderie d'enfants

FRENDAIS ENFANTS en pension de préférence de 3 ans à la 1<sup>ère</sup> année ou au mois, bon soin, bonnes références. S.V.P. écrire en donnant nom et no de téléphone Carter 1542, Le Nouv. Le 1224 9 18

122a - Extermination

EXTERMINATION 25 ANNES au service du public. Ex. travail propre, soigné, garanti. 2515 WINNING COMPAGNE S.I.A. WINNING, LE 9-3008 ou LE 7-8642, 1224 9 18

125 - Autos-Camions à vendre

CAMIONNETTE PANEL Volkswagen 1958, parfaite condition. S'adresser: LE 9-3184, 125 9 38-39

PONTIAC 5-V, 4 portes, radio, transmission régulière, prêt pour l'hiver. Pression à l'air, pneus, charge, pneus et désiré. S'adresser: LE 7-9429, 125 9 38-39

2 - Cartes d'affaires

A. SPANOWICZ courtier en immobilier, achat, vente de propriétés, terrains, placements immobiliers, commerces. S'adresser: 1330, 135 Avenue, Grand'Mère. LE 8-9046, 2 G 279-274

LES ENTREPRISES Grand'Mère-Est Inc.

Leul-P. Desautels, courtier en immobilier, achat, vente de propriétés, terrains et terrains à vendre, location de logements, commerces et placements d'argent. S'adresser: 1555, St-Amand, LE 9-3486, 2 G 211-118

23 - Logements à louer

A St-Georges RUE CHAMPLAIN logements quatre et cinq pièces, 1<sup>er</sup> étage, à louer. Appeler: LE 8-8255, 23 16-43

LOGEMENT A LOUER, 5 pièces plus salle bain complète, situé au 2<sup>e</sup> étage, Grand'Mère. S'adresser: LE 8-7174, 23 16-43

LOGEMENT A LOUER 5 pièces, maison seule, entrée 220. Pour informations, s'adresser: 185, rue Champlain, St-Georges-de-Champlain ou téléph. LE 8-2827, 23 16-43

LOGIS A LOUER 4 pièces, ménage refait à neuf, entrée 220, situé au centre de la ville. Libre immédiatement. Pour informations, téléphonez: LE 8-4229, 23 16-43

46 - Machines à coudre

MACHINE A COUDRE portable, bobine, modèle Alpha, Alpha 200, Alpha 200, Singer, Bernina, White and Necchi, réparation et démonstration J.-René Ricard, 574, de la Rue, LE 8-3967, 46 38-41

65 - Lingerie pour hommes

MAGASIN L'UREL, 400, 7<sup>e</sup> Avenue, TEL: LE 8-3791. Beau choix de chemises de toilette, sport ou de travail ainsi que pyjamas. Pour plus de renseignements, s'adresser à nos vendeuses. Chemises téraque blanches pour hommes \$3.50. Spécial fin d'année. 100% fibre flanelle pour t-shirt \$2.25. 65 38-41

98 - Divers

SPECIAL couvre-lits avec draperies \$18.95, beau choix de rideaux et draperies à prix réduits. Venez à nous confier la décoration de vos fenêtres. Communiquez avec Mme A. GOSSELIN, 953, de Avenue, TEL: LE 8-4724, 98 38-41

169 - Bureaux à louer

BUREAU CHAUFFÉ à louer, 3 pièces: 1<sup>er</sup> janvier, situé 75, St-Laurent. S'adresser: Maison Louis Jourdain, 106 St-Laurent, TEL: CA 8-4714 ou CA 8-4201, 169 38-41

65 - Mercerie

VENIR CHOISIR dès aujourd'hui les cadeaux que vous offrirez à Noël: pyjamas, robes de chambre, chemises cravates, bas, pantalons. Paul Vouli, 95, Boulevard Ouest, CA 8-4817, Louiseville, 65 38-41

98 - Divers

MADAME D. CROSETIERE vous offre un magnifique choix de vêtements pour les fêtes. Venez voir nos nombreuses suggestions de cadeaux à nos deux magasins. 411, 413, 415, 417, 419, 421, 423, 425, 427, 429, 431, 433, 435, 437, 439, 441, 443, 445, 447, 449, 451, 453, 455, 457, 459, 461, 463, 465, 467, 469, 471, 473, 475, 477, 479, 481, 483, 485, 487, 489, 491, 493, 495, 497, 499, 501, 503, 505, 507, 509, 511, 513, 515, 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999, 1001, 1003, 1005, 1007, 1009, 1011, 1013, 1015, 1017, 1019, 1021, 1023, 1025, 1027, 1029, 1031, 1033, 1035, 1037, 1039, 1041, 1043, 1045, 1047, 1049, 1051, 1053, 1055, 1057, 1059, 1061, 1063, 1065, 1067, 1069, 1071, 1073, 1075, 1077, 1079, 1081, 1083, 1085, 1087, 1089, 1091, 1093, 1095, 1097, 1099, 1101, 1103, 1105, 1107, 1109, 1111, 1113, 1115, 1117, 1119, 1121, 1123, 1125, 1127, 1129, 1131, 1133, 1135, 1137, 1139, 1141, 1143, 1145, 1147, 1149, 1151, 1153, 1155, 1157, 1159, 1161, 1163, 1165, 1167, 1169, 1171, 1173, 1175, 1177, 1179, 1181, 1183, 1185, 1187, 1189, 1191, 1193, 1195, 1197, 1199, 1201, 1203, 1205, 1207, 1209, 1211, 1213, 1215, 1217, 1219, 1221, 1223, 1225, 1227, 1229, 1231, 1233, 1235, 1237, 1239, 1241, 1243, 1245, 1247, 1249, 1251, 1253, 1255, 1257, 1259, 1261, 1263, 1265, 1267, 1269, 1271, 1273, 1275, 1277, 1279, 1281, 1283, 1285, 1287, 1289, 1291, 1293, 1295, 1297, 1299, 1301, 1303, 1305, 1307, 1309, 1311, 1313, 1315, 1317, 1319, 1321, 1323, 1325, 1327, 1329, 1331, 1333, 1335, 1337, 1339, 1341, 1343, 1345, 1347, 1349, 1351, 1353, 1355, 1357, 1359, 1361, 1363, 1365, 1367, 1369, 1371, 1373, 1375, 1377, 1379, 1381, 1383, 1385, 1387, 1389, 1391, 1393, 1395, 1397, 1399, 1401, 1403, 1405, 1407, 1409, 1411, 1413, 1415, 1417, 1419, 1421, 1423, 1425, 1427, 1429, 1431, 1433, 1435, 1437, 1439, 1441, 1443, 1445, 1447, 1449, 1451, 1453, 1455, 1457, 1459, 1461, 1463, 1465, 1467, 1469, 1471, 1473, 1475, 1477, 1479, 1481, 1483, 1485, 1487, 1489, 1491, 1493, 1495, 1497, 1499, 1501, 1503, 1505, 1507, 1509, 1511, 1513, 1515, 1517, 1519, 1521, 1523, 1525, 1527, 1529, 1531, 1533, 1535, 1537, 1539, 1541, 1543, 1545, 1547, 1549, 1551, 1553, 1555, 1557, 1559, 1561, 1563, 1565, 1567, 1569, 1571, 1573, 1575, 1577, 1579, 1581, 1583, 1585, 1587, 1589, 1591, 1593, 1595, 1597, 1599, 1601, 1603, 1605, 1607, 1609, 1611, 1613, 1615, 1617, 1619, 1621, 1623, 1625, 1627, 1629, 1631, 1633, 1635, 1637, 1639, 1641, 1643, 1645, 1647, 1649, 1651, 1653, 1655, 1657, 1659, 1661, 1663, 1665, 1667, 1669, 1671, 1673, 1675, 1677, 1679, 1681, 1683, 1685, 1687, 1689, 1691, 1693, 1695, 1697, 1699, 1701, 1703, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1715, 1717, 1719, 1721, 1723, 1725, 1727, 1729, 1731, 1733, 1735, 1737, 1739, 1741, 1743, 1745, 1747, 1749, 1751, 1753, 1755, 1757, 1759, 1761, 1763, 1765, 1767, 1769, 1771, 1773, 1775, 1777, 1779, 1781, 1783, 1785, 1787, 1789, 1791, 1793, 1795, 1797, 1799, 1801, 1803, 1805, 1807, 1809, 1811, 1813, 1815, 1817, 1819, 1821, 1823, 1825, 1827, 1829, 1831, 1833, 1835, 1837, 1839, 1841, 1843, 1845, 1847, 1849, 1851, 1853, 1855, 1857, 1859, 1861, 1863, 1865, 1867, 1869, 1871, 1873, 1875, 1877, 1879, 1881, 1883, 1885, 1887, 1889, 1891, 1893, 1895, 1897, 1899, 1901, 1903, 1905, 1907, 1909, 1911, 1913, 1915, 1917, 1919, 1921, 1923, 1925, 1927, 1929, 1931, 1933, 1935, 1937, 1939, 1941, 1943, 1945, 1947, 1949, 1951, 1953, 1955, 1957, 1959, 1961, 1963, 1965, 1967, 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999, 2001, 2003, 2005, 2007, 2009, 2011, 2013, 2015, 2017, 2019, 2021, 2023, 2025, 2027, 2029, 2031, 2033, 2035, 2037, 2039, 2041, 2043, 2045, 2047, 2049, 2051, 2053, 2055, 2057, 2059, 2061, 2063, 2065, 2067, 2069, 2071, 2073, 2075, 2077, 2079, 2081, 2083, 2085, 2087, 2089, 2091, 2093, 2095, 2097, 2099, 2101, 2103, 2105, 2107, 2109, 2111, 2113, 2115, 2117, 2119, 2121, 2123, 2125, 2127, 2129, 2131, 2133, 2135, 2137, 2139, 2141, 2143, 2145, 2147, 2149, 2151, 2153, 2155, 2157, 2159, 2161, 2163, 2165, 2167, 2169, 2171, 2173, 2175, 2177, 2179, 2181, 2183, 2185, 2187, 2189, 2191, 2193, 2195, 2197, 2199, 2201, 2203, 2205, 2207, 2209, 2211, 2213, 2215, 2217, 2219, 2221, 2223, 2225, 2227, 2229, 2231, 2233, 2235, 2237, 2239, 2241, 2243, 2245, 2247, 2249, 2251, 2253, 2255, 2257, 2259, 2261, 2263, 2265, 2267, 2269, 2271, 2273, 2275, 2277, 2279, 2281, 2283, 2285, 2287, 2289, 2291, 2293, 2295, 2297, 2299, 2301, 2303, 2305, 2307, 2309, 2311, 2313, 2315, 2317, 2319, 2321, 2323, 2325, 2327, 2329, 2331, 2333, 2335, 2337, 2339, 2341, 2343, 2345, 2347, 2349, 2351, 2353, 2355, 2357, 2359, 2361, 2363, 2365, 2367, 2369, 2371, 2373, 2375, 2377, 2379, 2381, 2383, 2385, 2387, 2389, 2391, 2393, 2395, 2397, 2399, 2401, 2403, 2405, 2407, 2409, 2411, 2413, 2415, 2417, 2419, 2421, 2423, 2425, 2427, 2429, 2431, 2433, 2435, 2437, 2439, 2441, 2443, 2445, 2447, 2449, 2451, 2453, 2455, 2457, 2459, 2461, 2463, 2465, 2467, 2469, 2471, 2473, 2475, 2477, 2479, 2481, 2483, 2485, 2487, 2489, 2491, 2493, 2495, 2497, 2499, 2501, 2503, 2505, 2507, 2509, 2511, 2513, 2515, 2517, 2519, 2521, 2523, 2525, 2527, 2529, 2531, 2533, 2535, 2537, 2539, 2541, 2543, 2545, 2547, 2549, 2551, 2553, 2555, 2557, 2559, 2561, 2563, 2565, 2567, 2569, 2571, 2573, 2575, 2577, 2579, 2581, 2583, 2585, 2587, 2589, 2591, 2593, 2595, 2597, 2599, 2601, 2603, 2605, 2607, 2609, 2611, 2613, 2615, 2617, 2619, 2621, 2623, 2625, 2627, 2629, 2631, 2633, 2635, 2637, 2639, 2641, 2643, 2645, 2647, 2649, 2651, 2653, 2655, 2657, 2659, 2661, 2663, 2665, 2667, 2669, 2671, 2673, 2675, 2677, 2679, 2681, 2683, 2685, 2687, 2689, 2691, 2693, 2695, 2697, 2699, 2701, 2703, 2705, 2707, 2709, 2711, 2713, 2715, 2717, 2719, 2721, 2723, 2725, 2727, 2729, 2731, 2733, 2735, 2737, 2739, 2741, 2743, 2745, 2747, 2749, 2751, 2753, 2755, 2757, 2759, 2761, 2763, 2765, 2767, 2769, 2771, 2773, 2775, 2777, 2779, 2781, 2783, 2785, 2787, 2789, 2791, 2793, 2795, 2797, 2799, 2801, 2803, 2805, 2807, 2809, 2811, 2813, 2815, 2817, 2819, 2821, 2823, 2825, 2827, 2829, 2831, 2833, 2835, 2837, 2839, 2841, 2843, 2845, 2847, 2849, 2851, 2853, 2855, 2857, 2859, 2861, 2863, 2865, 2867, 2869, 2871, 2873, 2875, 2877, 2879, 2881, 2883, 2885, 2887, 2889, 2891, 2893, 2895, 2897, 2899, 2901, 2903, 2905, 2907, 2909, 2911, 2913, 2915, 2917, 2919, 2921, 2923, 2925, 2927, 2929, 2931, 2933, 2935, 2937, 2939, 2941, 2943, 2945, 2947, 2949, 2951, 2953, 2955, 2957, 2959, 2961, 2963, 2965, 2967, 2969, 2971, 2973, 2975, 2977, 2979, 2981, 2983, 2985, 2987, 2989, 2991, 2993, 2995, 2997, 2999, 3001, 3003, 3005, 3007, 3009, 3011, 3013, 3015, 3017, 3019, 3021, 3023, 3025, 3027, 3029, 3031, 3033, 3035, 3037, 3039, 3041, 3043, 3045, 3047, 3049, 3051, 3053, 3055, 3057, 3059, 3061, 3063, 3065, 3067, 3069, 3071, 3073, 3075, 3077, 3079, 3081, 3083, 3085, 3087, 3089, 3091, 3093, 3095, 3097, 3099, 3101, 3103, 3105, 3107, 3109, 3111, 3113, 3115, 3117, 3119, 3121, 3123, 3125, 3127, 3129, 3131, 3133, 3135, 3137, 3139, 3141, 3143, 3145, 3147, 3149, 3151, 3153, 3155, 3157, 3159, 3161, 3163, 3165, 3167, 3169, 3171, 3173, 3175, 3177, 3179, 3181, 3183, 3185, 3187, 3189, 3191, 3193, 3195, 3197, 3199, 3201, 3203, 3205, 3207, 3209, 3211, 3213, 3215, 3217, 3219, 3221, 3223, 3225, 3227, 3229, 3231, 3233, 3235, 3237, 3239, 3241, 3243, 3245, 3247, 3249, 3251, 3253, 3255, 3257, 3259, 3261, 3263, 3265, 3267, 3269, 3271, 3273, 3275, 3277, 3279, 3281, 3283, 3285, 3287, 3289, 3291, 3293, 3295, 3297, 3299, 3301, 3303, 3305, 3307, 3309, 3311, 3313, 3315, 3317, 3319, 3321, 3323, 3325, 3327, 3329, 3331, 3333, 3335, 3337, 3339, 3341, 3343, 3345, 3347, 3349, 3351, 3353, 3355, 3357, 3359, 3361, 3363, 3365, 3367, 3369, 3371, 3373, 3375, 3377, 3379, 3381, 3383, 3385, 3387, 3389, 3391, 3393, 3395, 3397, 3399, 3401, 3403, 3405, 3407, 3409, 3411, 3413, 3415, 3417, 3419, 3421, 3423, 3425, 3427, 3429, 3431, 3433, 3435, 3437, 3439, 3441, 3443, 3445, 3447, 3449, 3451, 3453, 3455, 3457, 3459, 3461, 3463, 3465, 3467, 3469, 3471, 3473, 3475, 3477, 3479, 3481, 3483, 3485, 3487, 3489, 3491, 3493, 3495, 3497, 3499, 3501, 3503, 3505, 3507, 3509, 3511, 3513, 3515, 3517, 3519, 3521, 3523, 3525, 3527, 3529, 3531, 3533, 3535, 3537, 3539, 3541, 3543, 3545, 3547, 3549, 3551, 3553, 3555, 3557, 3559, 3561, 3563, 3565, 3567, 3569, 3571, 3573, 3575, 3577, 3579, 3581, 3583, 3585, 3587, 3589, 3591, 3593, 3595, 3597, 3599, 3601, 3603, 3605, 3607, 3609, 3611, 3613, 3615, 3617, 3619, 3621, 3623, 3625, 3627, 3629, 3631, 3633, 3635, 3637, 3639, 3641, 3643, 3645, 3647, 3649, 3651, 3653, 3655, 3657, 3659, 3661, 3663, 3665, 3667, 3669, 3671, 3673, 3675, 3677, 3679, 3681, 3683, 3685, 3687, 3689, 3691, 3693, 3695, 3697, 3699, 3701, 3703, 3705, 3707, 3709, 3711, 3713, 3715, 3717, 3719, 3721, 3723, 3725, 3727, 3729, 3731, 3733, 3735, 3737, 3739, 3741, 3743, 3745, 3747, 3749, 3751, 3753, 3

# Cadeaux des Fêtes... Cadeaux Fortin!

Nos suggestions sont multiples bien appropriées à chacun des membres de la famille.



Mamans, n'oubliez pas vos fillettes au temps des Fêtes...

## ROBES RAVISSANTES

... QUI ASSURERONT A VOS FILLETES UN "JOYEUX NOEL"

Nous avons un magnifique choix de robes pour fillettes en organza, velours uni, coton mercerisé. Tissus unis ou à carreaux. Les modèles sont de toute dernière nouveauté. Choisissez dès aujourd'hui.

Grandeurs: 2 à 6x  
**PRIX \$4.95 à \$7.95**

Grandeurs: 6 à 14x  
**\$7.95 à \$15.95**

Les plus petites ne sont pas oubliées...

Le rayon junior leur offre une sélection d'exquis petits modèles

VARIETE A COMPTER DE **\$4.95**

COMPLEMENT DE SA JOLIE ROBE

### VARIETE DE CRINOLINES

Quel de plus gracieux qu'une crinoline! Beau choix dans le blanc, rose ou bleu. Tailles de 2 à 14x.

PRIX A COMPTER DE **\$2.95 - \$3.95 - \$4.95 - \$5.95**

**CHOIX VARIE! 95¢ à \$5.95**

Voyez ce choix à notre rayon junior du sous-sol

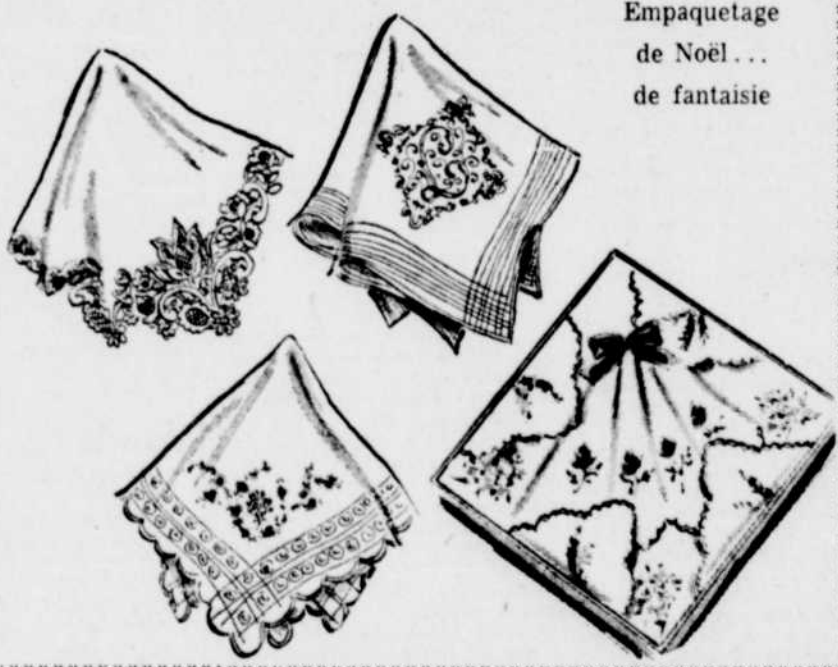
## Des jolis mouchoirs... Un cadeau toujours apprécié...

**POUR DAMES:**  
 2 jolis mouchoirs en pure toile avec large garniture de dentelle. Dans jolie boîte. **LES 2 pour 2.18**

**POUR DAMES:**  
 Un autre choix de chics mouchoirs presque entièrement en dentelle. Boîte de deux. **2 pour 5.78**

**POUR DAMES:**  
 Boîte de 3 jolis mouchoirs en fin nylon délicatement brodés en couleurs. **LES 3 pour 1.19**

**POUR DAMES:**  
 Mouchoirs entièrement en nylon, brodés et garnis de dentelle. **LES 2 pour 1.99**  
 (Gants et mouchoirs - 1er plancher)



Empaquetage de Noël... de fantaisie

IL Y A LONGTEMPS QU'ELLE L'ATTEND... OFFREZ-LUI POUR NOEL!

## BALAYEUSE "Bambi" de RCA Whirlpool

(Modèle nouveau - Tel qu'illustré)

• Sa silhouette est basse — Elle est légère — Elle se ramise aisément — Glisse doucement — Moteur puissant — Construction en acier — Prise de courant au pied — Filtre en fibre de verre — A un bas prix incroyable.

Val. rég. de \$69.95

Grosse économie! **\$57.95**  
 Aucun comptant!



EXIGEZ UNE DEMONSTRATION (Acc. électriques - 2e ETAGE)



1481 Notre-Dame, Tél.: FR. 4-2411



Vos petits garçons non plus... ne les oubliez pas à Noël!

## PETITS HABITS

(Culottes courtes ou longues)

Gentils habits pour vos petits garçons, à pantalons longs ou courts. Aussi vestes à carreaux ou unies, dans de belles couleurs vives, \$2.99. Pantalons courts ou longs dans le gris, marine ou brun. Prix à partir de \$2.99

GENTILS MODELES AU CHOIX!

Prix à compter de \$2.99 (Rayon junior au sous-sol)

Un cadeau sûrement apprécié du papa...

## Pyjamas

pour MESSIEURS

• Style régulier

Style T.V.

• Ensemble de pyjamas et robe de chambre

Magnifiques pyjamas dans des couleurs et des styles tout à fait nouveaux, soit le modèle régulier ou encore le pyjama et la robe de chambre de même style.

Tailles: 36 à 48

(A à E)

GRAND CHOIX!

**\$5.95 à \$22.95**

(Merceries - 1er plancher)

SI VOUS HESITEZ ENCORE...

OFFREZ-LUI UN CADEAU



Informez-vous!

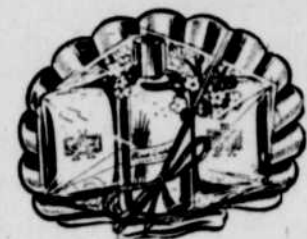
(Confection pour hommes - 1er plancher)



Gais comme les lumières de Noël  
**CADEAUX DE**

**Elizabeth Arden**

Carrousel... contient quatre flacons 1/2 on. de Flower Mist parfumée au Blue Grass, My Love, On Dit, It's You. **\$3.00**



Coquille Blue Grass... Flower Mist et deux savons pour les mains **\$4.00**

Poudre d'après-bain Puffi-Puffi Blue Grass **\$1.25 - \$2.00**



Valet de bain... Flower Mist Blue Grass, Fluffy Milk Bath et un vaporisateur. **\$5.25**

Coquille de bain... lotion pour les mains et le corps, savon pour le bain. Blue Grass, June Geranium. **\$2.50**

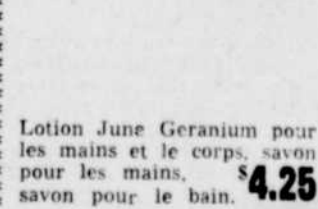


Parfum My Love **\$6.00**

Fluffy Milk Bath Blue Grass (4 on.) savon pour le bain. **\$3.50**



Parfum Valencia, agencement de jasmin et autres fleurs. **\$6.00**



Lotion June Geranium pour les mains et le corps, savon pour les mains. **\$4.25**



Flower Mist Blue Grass (1 on.) cubes pour le bain, savons en forme de coeur. **\$2.50**



VOYEZ CE CHOIX AU RAYON DES PRODUITS DE BEAUTE

(1er PLANCHER)